



Carmen, 8
Princesa, 59
Av. José Antonio, 55
Los Sésanos, tienda n.º 69

presenta la nueva y sensacional
afeitadora eléctrica ALEMANA

BRÄUN SM3

de increíble apurado. Precio, 1.125 ptas.
Repuestos - Envíos a provincias

**AFEITASE LA BARBILLA
con MAQUINAS DE PADILLA**

PUEBLO

AÑO XXIV
NUMERO 7.379
2,00 PESETAS

Director: *Emilio Romero*

MADRID
JUEVES 23
MAYO 1963

Depósito Legal, M. 16-1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 273-12-00

IV Centenario de El Escorial

El Valle de los Caídos y El Escorial

Viaje cómodo, en autocar - Visita
al Valle, acompañado de guía

Amplio almuerzo en el HOTEL
REYES CATOLICOS, de El Escorial
TODO ELLO POR 150 PESETAS

VIAJES PRODESPAÑA

FLORIDABLANCA, 3. Teléfono 222 28 77.
Junto al Palacio de las Cortes

El estado del Papa no es grave

CIUDAD DEL VATICANO
23.—Círculos autorizados vati-
canos han declarado que Su
Santidad ha pasado una no-
che tranquila. También han
afirmado que el Papa no te-
nia fiebre y que no guardaba
cama.

"El diagnóstico no es desfa-
vorable; lo que el Papa necesi-
ta es descanso", informan los
círculos vaticanos. (Efe.)

(Más información, en pá-
gina 5.)



Nueva York: Cuatro millones de personas aclamaron a Cooper

Es probable que su compañero Shepard
sea puesto en órbita una semana entera

"EN NOMBRE DEL EQUIPO "MERCURY", PERMITIDME QUE OS DE, SIMPLEMENTE, LAS
GRACIAS", DIJO EL ASTRONAUTA, CUYO DISCURSO DURO TAN SOLO DIECISIETE
SEGUNDOS.

(Crónica de Tobio, en página 5.)

Se crea una fuerza nuclear interaliada

★ INGLATERRA CEDE SUS BOMBARDEROS
ATOMICOS A LA O. T. A. N.

★ DEJA DE SER POTENCIA INDEPENDIEN-
TE EN ESTE ARMAMENTO

OTTAWA, 23.—El Consejo de Ministros de la O. T. A. N.
ha aprobado hoy la propuesta de creación de una fuerza
nuclear interaliada compuesta por bombarderos británicos,
tres submarinos "Polaris" norteamericanos y aviación capaz
de transportar bombas atómicas, perteneciente a otros ocho
miembros de la alianza atlántica. (Efe.)

OTTAWA, 23. (Crónica del co-
rresponsal de Europa Press, reci-
bida por telex, en exclusiva.)—
Inglaterra ha dejado de ser una
potencia nuclear independiente
hoy, al entregar el mando de sus
bombarderos tácticos al general
Lemmitzer, comandante en jefe
de las fuerzas del Tratado del At-
lántico Norte (O. T. A. N.).

Lord Home, ministro británico
de Asuntos Exteriores, se ha he-
cho cargo, en nombre del Gobier-
no inglés, del principal tema de
preocupación de los técnicos de
la O. T. A. N.: la fuerza de bom-
barderos atómicos, Inglaterra pone
los suyos a disposición de la
organización.

Estados Unidos ha obligado en
buena parte a la decisión inglesa
al no cumplir los compromisos
de Nassau, por los que pondría
bajo el mando conjunto una fuer-
za de bombarderos igual a la
prestada por Inglaterra. No ha si-
do así. El Presidente Kennedy
sólo ha cedido tres submarinos
atómicos, armados con 16 proyec-
tiles "Polaris" cada uno. Esta
fuerza es muy poca aportación si
se la compara con las docientas
bombas atómicas de que dispone
el mando de bombarderos britá-
nico.

No se le asignará a la fuerza
interaliada de la O. T. A. N. nin-
gún bombardero norteamericano,
en contra de lo que se había ve-
nido creyendo hasta el momento.

El Mando Aéreo Estratégico de
los Estados Unidos, seguirá com-
pletamente independiente, mien-
tras 175 bombarderos Vulcan, con
sus bombas H y sus tripulacione-
s, que han costado al contribu-
yente inglés más de mil millones
de libras esterlinas, serán contro-
lados por el general Lemmitzer,
quien a su vez recibirá órdenes
del Presidente Kennedy.

Este hecho es muy importante.
En términos de política internacio-
nal, significa que el Presiden-
te Kennedy podrá tratar los asun-
tos nucleares directamente con
Kruschef, quedando sólo Francia,
con su obstinado general De Gau-
lle, como único país del mundo
verdaderamente independiente, a
excepción de los dos colosos, Con
ello, los puntos que ha ganado
De Gaulle en el concierto inter-
nacional son muy valiosos. Ha
bastado su inteligente intransi-
gencia.

OTTAWA, 23.—La reunión mi-
nisterial de la Organización del
Tratado del Atlántico Norte
(O. T. A. N.) se inauguró con
una advertencia del primer minis-
tro canadiense contra los peli-
gros que pudieran surgir de una
separación entre los Estados
miembros de la alianza de la
América del Norte y los de la Eu-
ropa occidental.

Pearson, que dió la bienvenida
a los ministros de Defensa y

(Pasa a la pág. siguiente.)



KENNEDY:
U. S. A. no
piensa
abandonar
jamás la
base naval
de Guantánamo

"No se ha pensado ni se
pensará jamás en el aban-
dono de la base naval
norteamericana de Guan-
tánamo, en Cuba", ha ex-
presado el Presidente
Kennedy en una confe-
rencia de Prensa, refu-
tando así las acusaciones
formuladas por algunos
políticos republicanos res-
pecto a un supuesto aban-
dono.

El Negus
aconseja
una «Carta
Africana
Unica»

El Emperador de Etio-
pia, el Negus Haile Selas-
sie, elegido presidente ho-
norario de la conferencia,
ha interesado de todos los
dirigentes de los pueblos
africanos la adopción de
una Carta Africana Unica
para antes del sábado.

(PAGINA 31.)



Miss España y Miss Madrid

Miles de personas presenciaron anoche, en el teatro Lírico, de Palma de Mallorca, la elección y proclamación de Miss España. Horas antes, el jurado había deliberado ampliamente y, aunque su determinación se mantenía en secreto, pronto trascendió la noticia de que Miss Tennerife sería la elegida, con Miss Madrid como finalista. Y, en efecto: la guapa tinerfeña María Rosa Pérez fue proclamada Miss España, seguida de la madrileña María del Carmen Abreu. Para presenciar esta emocionante final muchas personas llegaron a pagar hasta 500 pesetas por una localidad. La princesa de Hohenzollern, presidenta del jurado, coronó, entre aplausos, a la ganadora. Miss España, junto a Miss Madrid, posan ante la cámara de César.

(Amplia información de nuestros enviados especiales, en páginas interiores.)

Se crea una fuerza nuclear interaliada

(Viene de primera pág.)

Asuntos Exteriores de las quince naciones signatarias de la alianza, dijo seguidamente que la disposición hacia la alianza y la unidad europea constituían un "acontecimiento maravilloso".

Ha ensalzado la alianza de la O. T. A. N. el secretario del Foreign Office de la Gran Bretaña, lord Home, en el primer discurso que ha pronunciado en la sesión inaugural de la conferencia ministerial de la organización de defensa atlántica, que tiene lugar en la capital canadiense.

El conde de Home manifestó ante los altos delegados de las demás naciones reunidos en Ottawa que la Organización del Tratado del Atlántico Norte era la causa de que los comunistas hayan tenido que rectificar en su política de agresión, abocada a la guerra.

"Hemos obligado a los comunistas a modificar su doctrina y así hemos derrotado cualquier oportunidad de su pronta victoria."

La O. T. A. N.—afirmó el canciller inglés—ha "jugado un papel principal en obligar a cambiar los pensamientos comunistas acerca de la guerra", permitiendo así que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, consiguiese convencer a la mayoría de los dirigentes del mundo comunista de que una guerra extensa ya no es posible.

A continuación, lord Home afirmó que la O. T. A. N. "permanece lista, con un indestructible poder de represalia para responder a cualquier acto de agresión".

En su allocución a los representantes de las otras catorce naciones, reunidos en Ottawa, el secretario del Exterior del Reino Unido agregó que la O. T. A. N. ha dado a la comunidad atlántica paz, prosperidad y un sentido de unidad.

"Allí donde las Naciones Unidas han fracasado, hasta ahora, en ofrecer seguridad colectiva, la O. T. A. N. ha tenido éxito" con, forme aseguró el conde de Home. (Efe.)

REGRESO DE SOLIS A MADRID

SANTIAGO DE LA RIBERA (Murcia).—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís, salió ayer por la mañana, por vía aérea, a las ocho y media, con dirección a Madrid.

El viaje lo hizo en un aparato militar. Le acompañaba el secretario general de Sindicatos y otras jerarquías. En la Academia General del Aire, de donde partió el avión, fué cumplimentado por el coronel director, señor Bengoechea, y otros jefes, alcalde de San Javier, señor Fontcuberta, y otras personalidades. (Cifra.)

VIENEN A MADRID LOS COROS DE CLAVE

El próximo sábado, 25, a las diez de la mañana, llegarán en tren especial los Coros de Clave. Primeramente se dirigirán al Ayuntamiento, donde cumplimentarán al alcalde de Madrid, que les ofrecerá unas corbatas para las banderas. Les acompaña el concejal del Ayuntamiento de Barcelona don José María Martínez Cardenoso.

A las ocho de la noche, y en la plaza Mayor, celebrarán un concierto popular, con la Banda Municipal, siendo la entrada completamente gratuita. Ese mismo día, a las doce de la mañana, y en el patio de Cristales, será inaugurada la exposición de acuarelas de Madrid.

María de la O Martínez - Bordiú, reina infantil de la Fiesta Nacional del Algodón

UTRERA. — Los marqueses de Villaverde han aceptado que su segunda hija, María de la O, sea reina infantil de la I Fiesta Nacional del Algodón, que se celebrará en Utrera en el próximo otoño, según ha manifestado don Juan Guardiola Soto, presidente del certamen, que acaba de regresar de su viaje a Madrid. (Cifra.)

Reunión de la Junta Nacional de Detallistas de Ultramarinos

En la Casa Sindical se reunió ayer la Junta Nacional del Grupo de Detallistas de Ultramarinos, integrado en el Sindicato Nacional de Alimentación. Presidió la reunión el señor Lloset Marañón, presidente de este último organismo; asistiendo a la misma gran número de representantes de establecimientos del ramo, procedentes de todas las provincias.

La finalidad de esta reunión

El presidente del Sindicato de la Madera regresa de París

Ha regresado de París el presidente del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, don Luis Mombiedro de la Torre.

Durante la semana en que ha permanecido en la capital de Francia, ha asistido a las reuniones de la Confederación Europea del Corcho, a la del Grupo de Trabajo de la I. S. O. y a otras. En la última de las citadas ostentó la representación del Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, presidiendo la delegación española de industriales y representantes del Ministerio de Comercio. También tomó parte en los trabajos del Consejo de Administración y Asamblea General de la Confederación Europea de las Industrias de la Madera.

Respecto a las reuniones de la I. S. O., el señor Mombiedro de la Torre nos ha manifestado que se han dado las primeras normas para las diferentes manufacturas del corcho, al objeto de estandarizar la producción europea en cierto número de tipos. Estas normas aprobadas se someterán a los respectivos Gobiernos miembros de la I. S. O., para su aceptación y puesta en marcha.

El director general de Urbanismo, en Barcelona

BARCELONA.—El director general de Urbanismo, don Pedro Bidagor, ha cumplimentado al gobernador civil de la provincia, con quien mantuvo una cordial entrevista. (Cifra.)

LLEGAN A MADRID LOS PERIODISTAS SUIZOS QUE VISITAN ESPAÑA

Llegó a Barajas, procedente de Sevilla, el grupo de periodistas suizos que visitan España, especialmente invitados por el Ministerio de Información y Turismo. En el aeropuerto les dió la bienvenida, en nombre del director general de Prensa, el jefe de la Sección de Prensa Extranjera de dicha Dirección General, don César Iriarte.

Componen el grupo el doctor

H. Rothmann, de "Neue Zürcher Zeitung", de Zurich; Albert Gosin, de la "Agence Telegrafique Suisse"; Pierre Ami Chevallier, del "Journal de Genève"; Walker von Kaenel, de la agencia "A. W. P."; Franz-Karl Züst, de la "Correspondence Politique Suisse"; de Berna; Frank Bridel, de la "Tribune de Genève"; y Josef Niederberger, de "Vaterland", de Lucerna.

Los periodistas suizos realizaron una visita a los barrios típicos de Madrid y a los complejos de expansión urbanística de la capital.

CONDECORACIONES ALEMANAS A PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

El embajador de Alemania barón von Welck, en una cena ofrecida en su residencia, impuso a las siguientes personalidades españolas las insignias de la Orden del Mérito de la República Federal de Alemania en sus grados siguientes:

Cruces de gran oficial a don Manuel Varela Parache, secretario general técnico del Ministerio de Comercio; don Miguel Paredes Marcos, director general de Política Comercial; don Enrique Sendagorta Aramburu, director general de Expansión Comercial.

Cruz de comendador a don Angel Catalina Loné, consejero comercial de la Embajada de España en París.

Cruz de oficial a don Fernando Galainena, jefe de la Sección de Relaciones Públicas del Ministerio de Comercio.

Cruz de caballero a don Ramón San Román Pérez, igualmente del Ministerio de Comercio.

Participaron en el acto don Faustino García Monco, director general del Banco de Bilbao, y don Jorge Brosa Paláu, del Banco Español de Crédito, así como importantes personalidades alemanas y alto personal de la Embajada de la República Federal de Alemania.

El ministro de Información de Marruecos llegará mañana a Madrid

Invitado por el Ministerio de Información y Turismo, mañana, a primera hora de la tarde, llegará a Madrid el ministro de Información de Marruecos, señor Abdel-Hadit Butaleb, quien pasará seis días en nuestro país. Durante su estancia será recibido en audiencia por S. E. el Jefe del Estado, asistirá a varios actos organizados en su honor y visitará El Escorial, Segovia y Toledo.

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE LA HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS

La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos celebró una reunión de su comisión permanente, presidida por el señor Allende García-Baxter y otras personalidades sindicales.

Después de unas palabras del señor Allende, el secretario de la Hermandad, señor Iglesias Selgas, dió lectura a un extenso informe sobre la situación económico-social de la agricultura durante el pasado mes de abril, en cuyo transcurso fueron firmados once convenios colectivos agropecuarios y quedaron en deliberación otros catorce.

El señor Allende se refirió a continuación a las elecciones de enlaces sindicales en las empresas con más de cinco trabajadores permanentes.

Seguidamente, el señor Villodre informó sobre la constitución de grupos sindicales de colonización y sobre la formación profesional acelerada en la agricultura.

También fué expuesto en la reunión de la comisión permanente el problema de los precios del cerdo, que han sufrido una

LA MEJOR PISCINA
EL LAGO

Desfile de la Victoria PARTICIPARAN 13.000 HOMBRES Y 750 VEHICULOS

Trece mil hombres y setecientos cincuenta vehículos tomarán parte en el desfile de la Victoria, que se celebrará el domingo 2 de junio en el paseo de la Castellana, de Madrid. Empezará a las doce, y se calcula que durará una hora y cuarto.

Desfilarán en primer término las unidades motomecanizadas, seguidas de las unidades a pie de los distintos Ejércitos. Cerrarán el desfile las fuerzas especiales motorizadas y a caballo. Cubrirán la carrera fuerzas de la guarnición.

Entre las unidades motomecanizadas figurarán escuadrones de Caballería, batallones de Infantería en carros oruga y carros medio y grupos mecanizados de ingenieros y de servicios, así como los grupos de Artillería motorizados y autopropulsados.

Las unidades a pie llevarán en cabeza a la agrupación de las Academias Militares. Seguirán la Escuela Naval, fuerzas de Marina y tropas paracaidistas. A continuación, las compañías de esquiadores, escaladores, cazadores y guerrilleros de la Escuela Militar de Montaña, con sus uniformes mimetizados. Cerrarán el desfile fuerzas especiales, entre las que figurarán la Guardia Civil y la Policía Armada.

Entre la plaza de Castelar y la de Colón se han instalado tribunales para el Gobierno y otras autoridades y jerarquías españolas, Cuerpo Diplomático, Prensa e invitados. La habitual tribuna destinada al Generalísimo ha comenzado a ser montada en la confluencia de la calle Lista con la Castellana.

En las capitales de las distintas regiones militares y en las plazas de Ceuta y Melilla se celebrarán en la misma fecha desfiles

HOMENAJE A UNA PROFESORA

Con motivo de su jubilación como profesora de Arte Decorativo de la Escuela de Artes y Oficios de Málaga, doña Mercedes Gómez, viuda de Romero—madre de nuestro director, don Emilio Romero—, ha sido objeto de un emocionado homenaje organizado por los profesores de dicho centro. En Málaga le fué ofrecido un banquete, al que asistieron todos sus compañeros de la Escuela de Artes y Oficios, presidido por el director de la misma, don Antonio Cañete, quien pronunció un discurso, en el que exaltó la extraordinaria labor docente, ejemplar y admirable, realizada por doña Mercedes Gómez a lo largo de más de veinte años, como profesora de Arte Decorativo de aquella Escuela. El señor Cañete resaltó la profunda huella que la ilustre dama, modelo de vocación y entrega a la noble tarea de la enseñanza de las artes, ha dejado en varias generaciones de alumnas, a quienes ha sabido transmitir su exquisita sensibilidad artística, su amor al trabajo y sus técnicas depuradas. Doña Mercedes Gómez contestó emocionada a las palabras del señor Cañete y agradeció conmovida y sencillamente el homenaje de que era objeto.

POR AGUAS DEL CARIBE

Crónicas viajeras, por Francisco de Cossio

La herencia de Trujillo

OMAMOS un taxi para recorrer la ciudad. Deseamos asimismo internarnos algo en el campo. Dejaremos los monumentos para la tarde.

El taxista, negro, es locuaz. No sólo contesta a nuestras preguntas, sino que habla por su cuenta, y nos va dando explicaciones de lo de antes y lo de ahora.

Saliendo del centro de la ciudad, Santo Domingo presenta un aspecto lamentable. La circulación, como día festivo, no es grande; los comercios aparecen cerrados, y en muchas partes nos hace el efecto de una ciudad abandonada.

Sin embargo, Ciudad Trujillo tiene más de seiscientos mil habitantes, y de éstos, en una mayoría, presentan un aspecto miserable.

Sin embargo, la producción de la isla, lo mismo en el aspecto agrícola que en minas y en industria, es grande. Ahora bien, los mayores centros de producción se encuentran en Cibao, cuya región no conozco.

Es una ciudad plana, y no bien salimos del centro, las residencias de las familias pudientes se hallan mezcladas con las casas sucias y ruinosas de los miserables.

Al ser asesinado Trujillo, por un movimiento como el de Fuenteovejuna, las casas de su familia, deudos y protegidos fueron asaltadas por las turbas, muchas de ellas quemadas y todas sin puertas ni ventanas. Pues bien, pasado el arrebato popular, estas familias modestas se fueron a vivir a ellas aprovechando los restos. Y así aparecen estas casas, amontonadas en ellas los habitantes negros. El humo de las cocinas ennegreciendo los muros, y los huecos aparecen protegidos por cartones rotos y sucios.

La única casa que fué respetada fué la suya, la del Gobierno, que la protegió el Ejército.

El chófer nos dice que el pueblo no está contento con el nuevo régimen, y él lo atribuye a que el pueblo no tiene paciencia, y que las cosas, para hacerse y aun para reformarse, requieren tiempo.

Este chófer, que es propietario de un magnífico coche, habla en un sentido muy conservador y afirma que no es posible que el comunismo de Cuba llegue a Santo Domingo.

Nos dice que Trujillo no tuvo habilidad para acercarse al pueblo. Únicamente era padrino de bautizo de todo matrimonio humilde que lo solicitase. Cuando terminaba la ceremonia, les daba cien pesos. Y este ejército de compadres fué precisamente el ejecutor sangriento de su mandato. "Yo mismo—termina el chófer—tengo un hijo que apadrinó Trujillo."

Salimos, después de ver la residencia, ahora cerrada, del dictador, y con la enorme piscina del jardín, un verdadero lago, sin agua, al lugar donde se halla la Ciudad Universitaria. Está sobre el mar, en una playa abierta, en esta mañana sin bañistas, y es en esta zona donde se ven residencias blancas y bien cuidadas.

Hay que considerar, sin embargo, que aquí, en el Trópico, aun la miseria se dignifica y se nos ofrece con una expresión estética. Milagros de la luz y del color. A la sombra de una palmera, un niño negro, totalmente desnudo, no nos hace pensar en sí es rico o pobre, esclavo o libre. El ser humano se ha convertido en paisaje.

Francisco DE COSSIO

¡ATOMIZADOS!

FORTALECIMIENTO DEL SINDICATO

★ Las próximas elecciones sindicales deben convertirse en un escalón más para el fortalecimiento de los Sindicatos. "Nuestra idea es muy ambiciosa, ha dicho Solís en el Club Internacional de Prensa, aspiramos a un sindicalismo que participe directamente en la dirección política del país."

★ En la rueda de Prensa se le hicieron a Solís agudas preguntas sobre los puntos más polémicos de la Organización Sindical española. Solís supo responder acertadamente a todas, y lo hizo sin apuros. La razón es clara: nuestra Organización Sindical podrá tener defectos mayores o menores que nadie niega, pero está estructurada y regida con limpieza y altura de miras, lo que permite mirar con tranquilidad cualquier de sus aspectos, ya que no hay secretos ni nada que ocultar.

★ Sobre la presencia real de los Sindicatos en el quehacer político, dijo: "Aspiramos a influir, a través del sindicalismo, en la vida política española. No queremos Sindicatos exclusivamente preocupados de la defensa de unos intereses, por legítimos que sean, sino que queremos que los Sindicatos partici-

pen de manera efectiva en la política del país. Aspiramos y luchamos por un sindicalismo vivo, actual y que esté siempre presente."

★ Esta presencia se manifiesta, aparte de las funciones específicamente sindicales, por los representantes de la Organización Sindical en los Municipios, en las Cortes y hasta en el Gobierno, donde un ministro lleva la voz de los Sindicatos. Tal presencia no hay duda de que es reversible, y puede pensarse, como apuntó un periodista, que el Gobierno influye en la Organización Sindical. Solís repuso:

★ "El Gobierno no puede influir sobre la Organización Sindical, ni en las Cortes ni en sus asambleas o reuniones, donde la gente se expresa con claridad y franqueza. Tampoco el pretende, justo es confesarlo. Puede producirse, y es útil y conveniente, un intercambio de pareceres. Pero nuestros Sindicatos son auténticamente libres y no admiten imposiciones del Gobierno, aunque se presten gustosamente al diálogo constructivo y sereno."

★ De la huelga nos hemos ocupado recientemente en PUEBLO, señalando que es un medio

inadecuado de hacer prevalecer el derecho en una sociedad avanzada, pero que su supresión debe estar determinada por medidas que la hagan innecesaria y no por simples prohibiciones. No nos extendemos por ello en el tema, aunque sí queremos recoger estas frases de Solís: "La huelga es la ley del más fuerte, produce peligrosos rozamientos y provoca incalculables daños a la economía del país donde se produce... Nosotros tenemos instrumentos para superarla que tratamos de perfeccionar."

★ En cuanto a las próximas elecciones, en las que van a ser elegidos 170.000 enlaces, se celebrarán bajo el signo de la autenticidad y la sinceridad, con voto secreto y sin interferencias de ninguna clase. No hay vetos ni exclusiones. Los trabajadores elegirán a quienes crean que mejor les van a representar, y lo que tiene que hacer es únicamente cuidar de no equivocarse. La madurez de nuestros trabajadores justifica plenamente estas afirmaciones de Solís: "Tengo la seguridad, y con ello me basta, de que la Organización Sindical saldrá extraordinariamente fortalecida de estas elecciones. Si a al-



guien no le gusta, lo lamento; pero estoy seguro de que para la Patria es beneficioso."

De Echegaray a Foxá

UNO de los temas planteados en torno al teatro moderno es el de la posibilidad de un teatro poético. Entendámonos: "poético", en cuanto al contenido, ha de ser el denominador común de cualquier obra de arte. Aquí se trata de la forma.

El teatro poético así visto desde su forma abarca casi toda la historia de la escena; pero por deseo de no incurrir en pedantería, basta recordar que aun hoy a las compañías teatrales dedicadas a la prosa se les llama en el lenguaje profesional "de verso", aunque los propios profesionales sepan poco de verso o desconozcan la manera de decirlo, según las lamentaciones de algunos. Quiere esto decir que para nosotros el teatro de verso o en verso o versificado no se quedó en el Siglo de Oro, sino que llegó casi hasta nuestros días con don José de Echegaray. Escribimos este nombre con todos los respetos, aunque tengamos nuestras dudas respecto a la calidad de aquel ingeniero como poeta y aún más a la posibilidad de envolver sus temas



en el ropaje del verso. Con independencia de esas limitaciones personales, la verdad es que Echegaray manejó un género dramático, el del posromanticismo, y su degenerada descendencia, poco propicio para la forma poética. Si en "El gran galeoto" se dicen cosas como "Ha llegado don Severo, el vecino del tercero", ello no es tan imputable al déficit de sensibilidad poética del autor como a su empeño de trasladar al verso la noticia de que un señor llamado don Severo iba a entrar en escena por uno de los laterales.

Si nos aproximamos más a nuestro tiempo, si nos volvemos contemporáneos y entendemos por tales los hechos teatrales de los últimos treinta años, encontraremos como figura principal del teatro con forma poética, a Federico García Lorca, aparte otras secundarias y menos logradas en sus aportaciones a la escena. Un poco más para allá e incluso un poco más para acá del poeta granadino está Eduardo Marquina, cuya facilidad de versificador todos reconocemos, desde aquellas primeras poesías ajenas al teatro

"A ver, mostradme los dientes blancos, los ojos grandes, los pies deformes y los harapos sobre los flancos de lobos jóvenes..."

hasta "Teresa de Jesús". Paralelamente, y un poco aisladamente, Fernández Ardavin trató de mantener la misma tradición. Y un poco más allá en el tiempo, los hermanos Alvarez Quintero realizaron algunas escapadas al verso, como en "Cancionera". Y cerca, Foxá...

Todos esos nombres ya no son de este mundo; el uso del verso se ha extinguido, al parecer; su recuerdo queda en las exhumaciones de nuestro teatro clásico. Y, sin embargo, en el extranjero viven autores importantes dedicados al verso. Grandes poetas que han encontrado la forma para hacer un teatro contemporáneo—queremos decir, de temas de nuestro tiempo—en verso. Ahí tenemos a dos de ellos, ambos de habla inglesa, Elliot y Fry. Bien es verdad que la tradición del teatro en verso se ha sostenido en Inglaterra sin soluciones de continuidad. Ahí tenemos, ya muy entrado nuestro siglo, a John Masefield (cuya obra más significativa, por cierto, es la dedicada a Felipe II "Philip the King"). Abercrombie tampoco es un poeta dramático desdeñable. Elliot, a quien todos consideramos inglés aunque haya nacido en St. Louis (Miss.), ciudadano británico desde 1927, utilizó temas clásicos, alusivos todos al drama religioso de la Edad Media, por encargo del obispo de Chester. (Nuestros lectores excusarán la cita de "Asesinato en la Catedral"). Desde 1939, el tema modernísimo, incluso la sátira de la sociedad contemporánea, se manifiesta en Elliot con títulos como "Family Reunion", "Cocktail Party" y "The Confidential Clerk". En cuanto a Christopher Fry, el tema arcaico, tomado de Petronio ("A Phoenix too Frequent"), alterna con los más modernos ("Venus observed"), y es autor capaz de asociar lo poético y lo humorístico, el realismo y la farsa. (Recordemos a título de curiosidad los cuarenta y cuatro versos sin puntos ni comas de uno de los parlamentos de "Venus observed".)

En un momento de crisis—es decir, de feliz renovación—, cuando el teatro busca tantas salidas, la tentativa de rehabilitar la escena en verso, bajo formas absolutamente nuevas, tendría asegurada la buena acogida del público.

El precario triunfo de Guedira

LAS primeras elecciones marroquíes han proporcionado más sorpresas de las que cabía esperar. Para todo el mundo estaba claro, antes de su celebración, que la nueva fuerza gubernamental, el Frente de Defensa de Instituciones Constitucionales, sería el claro vencedor. Tras el éxito del referéndum sobre la constitución, el arribamiento de los partidos políticos tradicionales parecía claro. Reda Guedira era, sin duda alguna, la figura indiscutible de la nueva política marroquí. Señalar hasta qué punto el texto constitucional es obra de Guedira es completamente ocioso. Por ello el índice del pasado referéndum era perfectamente válido para hacer una previsión lógica.

EL nuevo frente gubernamental ha supuesto para Marruecos algo así como la aparición del degaullismo en Francia. Una gran configuración política heterogénea que tiene como principal vínculo de unión la defensa del sistema dinástico y la repulsa de los demás partidos. Nada más. No hay que buscar en el frente un programa político y ni siquiera una tendencia política definida. Todo lo más un germen de democracia directa—también similar al que es tan caro a De Gaulle—que se manifestó fuera del marco de cualquier partido político.

GUEDIRA es el autor material—y moral—de la salida del Istiqlal del Poder. Está claro que por ello es también su enemigo irreconciliable. En cierto modo, la figura del Soberano es respetada en Marruecos, incluso por los miembros de la oposición, aunque entre las capas más jóvenes y en los sectores más extremistas comienza ya a quebrar este respeto. Pero ello hace de Guedira el pararrayos de las iras, veladamente anti régimen. Las circunstancias personales que unen al ministro del Interior con el Monarca, a través de una sólida amistad personal, refuerzan esta tendencia.

GUEDIRA contaba, además, con el aparato del Poder en sus manos. No hay ni que aclarar que en Marruecos, donde la democracia acaba de estrenarse, los partidos políticos no pueden nunca constreñirse ante una elección. El que detenta el Poder tiene una ventaja enorme sobre los demás, aun suponiendo que la pureza electoral sea absoluta,

lo que también no pasa de ser una suposición aventurada. Por consiguiente, el momento del frente era ideal para instaurarse sólidamente en la política marroquí. Un adelanto de las fechas electorales, que dejaba a los partidos de la oposición casi sin campaña electoral posible terminaba de asentar los pronósticos hacia el lado gubernamental de modo indudable.

LA campaña electoral ha sido más bien fría. Sólo la Prensa del partido y la propaganda oficial han dado una sensación de lucha política implacable, llenando de epítetos poco gratos al oponente, según es costumbre tradicional en los modos políticos de Marruecos. Pero la población quedaba bastante alejada del fuego electoral. Los mítines políticos se han desarrollado en un clima que cualquiera podría interpretar como indiferente. Sin embargo, las cifras de votantes no han sido pequeñas. Una media del 70 por 100 es mucho para Marruecos.

LA nueva Cámara consta de 144 puestos. La previsión, el día mismo de las elecciones, era que Guedira lograría sin

dificultad la mayoría de 122 puestos, o incluso más. Pero estas previsiones se han demostrado completamente falsas. Guedira tiene su mayoría en la Cámara, pero no mayoría absoluta. Sus 69 puestos conseguidos abren sobre Marruecos un interrogante que no deja de ser angustioso.

EN primer lugar hay que considerar que los dos partidos de la oposición, que parecían enemigos irreconciliables, han dado muestras de entendimiento a la hora de presentar sus candidatos. Allí donde el Istiqlal ha presentado alguno de sus personajes, la Unión de Fuerzas Populares no ha presentado si no un nombre de segunda fila, y viceversa. Esto quiere decir que los dos partidos—el de la derecha y el de la izquierda—se han acordado de que deben luchar juntos contra el partido gubernamental. Y probablemente también que están dispuestos a darle la batalla parlamentaria en el futuro si Guedira se empeña en gobernar sin ellos.

PORQUE la única perspectiva válida para el futuro marroquí es ahora un Gobierno de concentración nacional.

Guedira no podrá gobernar solo contra el Istiqlal y contra las huestes de Ben Barka a la vez. Elegirá uno de los dos como su aliado? La vuelta del Istiqlal parece descartada, dada las diferencias que Guedira tiene con Allal el Fassi. La alianza con la Unión de Fuerzas Populares, es decir, la apertura a la izquierda del régimen de Hassan II parece también demasiado espectacular para ir a producirse.

PERO si Guedira se empeña ahora en gobernar solo está claro que pone el régimen monárquico en un grave aprieto. Tal vez las consecuencias políticas graves no se vayan a hacer esperar. No olvidemos que Marruecos está inmerso en todo un complejo mundo político—el árabe—en el que las monarquías no juegan un brillante papel. El precario triunfo electoral abre ahora todas las perspectivas revolucionarias. Nadie puede saber hoy con certeza dónde está la solución. Los primeros días de la nueva vida parlamentaria—sin exagerar, por supuesto, la importancia de este naciente parlamentarismo—han de darnos la clave de lo que puede pasar.

Promoción de viviendas sociales



EL Plan Nacional de la Vivienda, en su amplia programación, que alcanza hasta el año 1976, ha previsto un ritmo de construcción de acuerdo con las posibilidades a que pueden llegar la iniciativa privada y la oficial. Dentro de ese vasto y estudiado programa de construcción de casas se ha tenido en cuenta, naturalmente, la estructura social de la población española y se han previsto distintos tipos de edificación. Pero mientras la iniciativa oficial ha tenido especial preocupación por construir casas económicas, la iniciativa privada se ha venido inclinando preferentemente hacia la edificación de casas de lujo. Ello ha traído como consecuencia el fenómeno—tantas veces denunciado ya en la Prensa—de que mientras existe una amplia oferta de viviendas de

relativo lujo—como son las que se acogen a los beneficios del grupo primero de renta limitada—, e incluso puede afirmarse que sobran viviendas de este tipo y que las inmobiliarias encuentran ya dificultades para venderlas, las viviendas de categoría más modesta escasean en una gran medida, y esta escasez plantea a diario un grave problema humano y social.

A ello se une el hecho de que el ritmo de construcción de viviendas ha superado las cifras previstas en el Plan Nacional, y si esto supone un refrendo de la viabilidad del mismo y un éxito de la Administración en su empeño de resolver el arduo problema de la vivienda, no es menos cierto que la capacidad industrial de nuestro país en cuanto a ma-

teriales de construcción se refiere ha quedado rebasada por la fiebre edificadora y hoy existe una patente dificultad para el suministro de los elementos más precisos en la construcción. Por otra parte, y ello es un síntoma optimista de la pujanza con que se está iniciando el desarrollo económico en España, se registran dificultades en la disponibilidad de mano de obra.

ESTOS hechos, por sí solos, podrían determinar un peligroso encarecimiento de la construcción, que repercutiría lamentablemente en las viviendas económicas.

ANTE esta serie de hechos que la realidad ha puesto en evidencia, el Ministerio de la Vivienda ha adoptado una oportunísima medida que tiene como

fin esencial el conseguir que la iniciativa privada se desplace de la construcción de viviendas de lujo a la de viviendas sociales: suspender temporalmente la admisión de solicitudes para construir viviendas acogidas a los beneficios del grupo primero de la ley de Vivienda de Renta Limitada.

CON esta medida se logrará que los materiales de construcción y la mano de obra disponibles se destinen principalmente a la edificación de viviendas de categoría más económica. Pero además se encauzará a la industria constructora hacia una tarea que desde nace tiempo viene preocupando a la opinión pública: la promoción de viviendas sociales, que son las que actualmente más necesita la población española.

ALDO MORO MANANTIAL INAGOTABLE
 DE LA CONSTANTE AMBIGÜEDAD DE LA TÉCNICA POLITICA ITALIANA

ROMA

Escribe

J. M. BUSTILLO

ROMA. (De nuestro corresponsal, José María Bugeña.)—El secretario general de la Democracia Cristiana, Aldo Moro, es un meridional con todas las condiciones que se requieren para dirigir un partido democrático. Moro tiene cuarenta y tantos años, buena figura, pelo negro, matizado por un mechón de canas que brota de su frente, y una oratoria cauta, conceptuosa y oscura, que le permite eludir los agresivos contrastes existentes entre los grupos democristianos. Esta virtud de la ambigüedad es una constante de la técnica política italiana. En Italia se ama la nitidez de los conceptos, pero se reserva siempre, para atenuarlos, un discreto caudal de abstractas y confusas interpretaciones. Tal caudal tiene, en la facundia de Aldo Moro, el volumen de un tesoro inagotable. Y puede decirse que para la Democracia Cristiana ha llegado el momento de invertir estos recursos.

La Democracia Cristiana es, sobre todo, un partido católico, para el que los prelados, los párrocos y «L'Osservatore Romano» piden abiertamente los votos en todas las elecciones, con la justificación intimidadora del deber moral de conservar la unidad en torno a unos principios netamente cristianos. Sobre la consistencia de tales principios obligatorios es difícil establecer un programa político. Cuando en Italia se solicita el apoyo de los católicos a la D. C. no se les dice si el hombre llamado a gobernar debe ser el señor La Pira—colindante en ideas con la extrema izquierda del socialismo—o el señor Pella, caracterizado por sus diáfanos tendencias conservadoras. Para conocer esta diversidad no hay nada mejor que dar un vistazo a los semanarios políticos de inspiración democristiana. Si leemos «Politica», afín a la corriente de base sindicalista, encontraremos unos proyectos de nacionalizaciones, definiciones equivocadas de la propiedad y evolución de la sociedad hacia estructuras socialistas, completamente opuestos a los principios que se desprenden de «Centro», el órgano de los señores Scelba y Gonella. Y todavía las tendencias populares de este semanario son incompatibles con el severo anticomunismo de «Concretezza», del ministro Andreotti, y más aún, con la postura conservadora y antiintervencionista que el señor Pella manifiesta en «Domani».

El elector que da su voto a la Democracia Cristiana por cumplir un deber de católico que los obispos le han recordado perentoriamente, no tiene ningún imperio sobre el mandato que contiene. Es el Consejo Nacional del Partido el llamado a decidir lo que se debe hacer. Esta decisión se condensa en las fórmulas inaprehensibles del honorable Moro. Así, cuando éste recuerda unas palabras de la última encíclica de Juan XXIII, que aconsejan «construir con la paz el progreso del mundo en la justicia y en la libertad», nadie puede entrever si se trata de construir casas baratas para obreros o de entregar a colectividades sindicales de aparceros las fincas que se expropien a los grandes terratenientes.

El problema del centro izquierdo no consiste en los partidos que ingresen en el Gobierno o nutran la mayoría, sino en la obra programada que se proponga el Gabinete. ¿Cuál puede ser esta obra? También es difícil de adivinar a través de las cautelas de la dirección democristiana. En principio, se entiende que se trata de perseverar en la tarea de

atraer a los socialistas al campo gubernamental y de consumir con ello la ruptura de Nenni con los comunistas. Pero cómo puede hacerse tal operación sin sufrir las consecuencias del ingente desgaste que origine la crítica intemperante de la derecha y de la izquierda que, prácticamente, se extiende al 80 por 100 de la Prensa italiana?

Hay en Italia optimistas que creen la posibilidad de sustituir el centro izquierdo activo de Fanfani por un centro izquierdo inactivo en el que Moro se limitará a presidir el voluminoso fenómeno del desarrollo económico, que ya comporta, con sus propias proporciones, una intensa transformación social. Pero también esta solución parece impracticable. El afán de la democracia cristiana se cifra en la conquista de los sectores obreros y populares, en los que el comunismo tiene posiciones fortísimas. En tales zonas los objetivos de política nacional están inexorablemente ligados a otros fines de política internacional sobre los que el marxismo es absolutamen-

te intransigente. Aceptar batalla en este campo es tan desventajoso como tratar de romper un frente revolucionario con una política de ponderada beneficencia.

Porque, claro, el objetivo se alcanzaría si los socialistas se decidieran a tomar una postura de franco anticomunismo. Para esto sería preciso situar al partido de Togliatti como un bando enemigo de Italia, adverso a las instituciones del Estado, peligroso para las libertades populares e ilegítimo, como dependiente de las inspiraciones y órdenes de una potencia extranjera. Este género de anticomunismo—practicado en muchos países democráticos del libre Occidente—dejaría en zonas gubernamentales al partido socialista y a extensos sectores del proletariado y la intelectualidad. Pero, mientras el anticomunismo consista en evitar que Togliatti ocupe el Ministerio del Interior, no hay motivo para que un escritor rompa con el comunismo ni para que los socialistas promuevan una escisión de los sindicatos marxistas de la C. G. I. L.

Exito personal de BALDUINO y de FABIOLA

HA TERMINADO LA «GUERRA FRIA» ENTRE LAS FAMILIAS REALES DE GRAN BRETAÑA Y BELGICA

LONDRES

Escribe

L. DE CASTRESANA

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—Parece claro que, pese a los recientes incidentes ocurridos en Londres durante la estancia de la Reina Federica, sigue adelante los preparativos para la visita oficial a Gran Bretaña—anunciada para el mes de julio—de los Reyes de Grecia. Hace unas semanas, la Reina Federica vino a Inglaterra de una manera que pudieramos llamar privada, para asistir a la boda de la princesa Alejandra. En julio, tanto el Rey Pablo como su esposa se hallarán en Gran Bretaña en calidad de invitados oficiales, y es este carácter oficial lo que ha levantado las protestas de determinados sectores del Parlamento y de la Prensa. La posición actual es que Gran Bretaña no retirará la invitación a los Monarcas griegos

y, en consecuencia, la decisión de que la visita se realice o no depende, en última instancia, de Atenas, y no de Londres.

Sea como fuere, cabe asegurar desde ahora que la estancia de los Monarcas griegos no será acogida con la simpatía, con la desbordante simpatía, con que la nación británica acogió a Balduino y Fabiola de Bélgica. La estancia londinense de los jóvenes Monarcas belgas constituyó, a decir verdad, un triunfo clamoroso de Balduino y Fabiola. El público londinense les rodeó inmediatamente de tal cariño, de tales muestras de afecto, que parecía que eran un poco los invitados personales de cada súbdito británico.

La visita de los Monarcas belgas había sido fijada en principio, como se sabe, para julio de 1961, fecha en que el viaje se

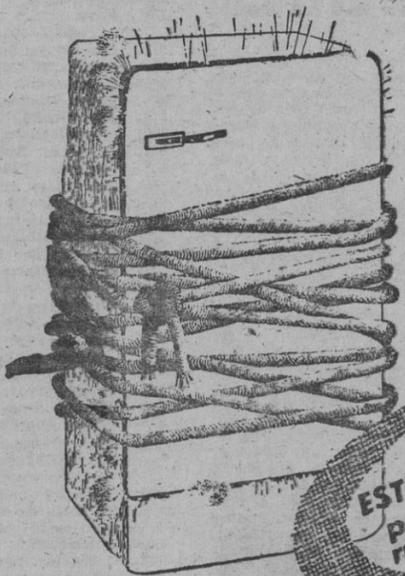
aplazó por el estado de salud de Fabiola. Se habló entonces, vagamente, de la última guerra, de las tirantes relaciones existentes entre las familias reales de Gran Bretaña y de Bélgica, de la última vez que un Rey belga—Leopoldo, en 1937—visitó Gran Bretaña y Fabiola se vieron frente a la Reina Isabel II y al príncipe de Edimburgo, en el andén de la estación Victoria, el hielo se rompió desde el primer segundo. Balduino descendió del tren, saludó militarmente y besó a Isabel II en la mejilla. Con aquel gesto, Balduino introdujo en la pompa ceremonial un acento de naturalidad y de simpatía que rodeó a la joven pareja belga durante los cuatro días de su estancia londinense.

El programa fijado para atender a los Reyes belgas fue apretado e incluyó el consabido itinerario y las tradicionales gentilezas propias de tales ocasiones: cabalgatas hasta Buckingham Palace, intercambio de regalos, banquetes en Palacio y en la Embajada belga, función de ballet en el Covent Garden, recepción en el Guildhall de la City de Londres, paseo por el Támesis; Isabel II concedió a Balduino la Orden de la Jarretera, y Balduino otorgó a Isabel II el gran cordón de la Orden de Leopoldo, etc. Mientras tanto, Paul Spaak, que formaba parte del séquito, celebró conversaciones con MacMillan y lord Home y se entrevistó con diversos líderes del labour party.

La estancia inglesa de los Monarcas belgas ha sido, no cabe duda, particularmente eficaz y bien sineronizada. Entre otras cosas, ha servido para restablecer los viejos vínculos amistosos entre las familias reales de ambos países, unas relaciones indudablemente tirantes desde los tiempos de la segunda guerra mundial. Pero ha constituido, sobre todo, un éxito personal de Balduino y de Fabiola, a quienes el público londinense ha dedicado unas muestras de simpatía que pocas veces pone de manifiesto ante personajes extranjeros, sean quienes sean. La presencia de Balduino y de nuestra compatriota—camino de Buckingham Palace, de la city o de la catedral católica de Westminster, donde oyeron misa—fue subrayada siempre por entusiastas espectadores, cuyos gritos de «Vive le Roi!» y «Vive la Reine!» daban por momentos la impresión de que nos halláramos en la Gran Plaza bruxelense, y no a orillas del Támesis.

Creo que puede decirse, resumiendo, que ha concluido de manera absoluta la «guerra fría» mantenida hasta no hace mucho entre las familias reales de Windsor y de Laeken.

KELVINATOR LE OFRECE ACIERTOS QUE CONVENCEN



ESTE NO ES SISTEMA para conseguir el cierre perfecto de un frigorífico

Producto de una CALIDAD MUNDIALMENTE RECONOCIDA y una experiencia de MEDIO SIGLO en REFRIGERACION



JUNTA DE CIERRE MAGNETICA JUNTA DE CIERRE MAGNETICA

DISTRIBUIDOR:

Feymar

- * GLORIETA DE BILBAO, 5
- * NARVAEZ, 3
- * AV. DE JOSE ANTONIO, 6
- * SAGASTA, 11

Kelvinator
 AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - U.S.A.



JUNTA DE CIERRE MAGNETICA JUNTA DE CIERRE MAGNETICA

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

TECA

Fernando el Santo, 3. Llame al Tel. 2234735. Reproducción de planos en seco con máquinas automáticas ES-TE. Servicio a Domicilio. También FOTOCOPIAS Y DESTRUCCION DE ARCHIVOS.

CONCURSOS

DE ARRENDAMIENTO DE LOS SERVICIOS DE BAR-RESTAURANTE, SUPERMERCADO, LIMPIEZA Y REPARACION DE VEHICULOS Y PUBLICIDAD DEL CAMPING DEL CLUB BARAJAS

El pliego de condiciones de los concursos de los citados servicios se encuentra a disposición de los ofertantes en el domicilio social (S.I.V.A. 9, 3.º), de 4 a 6 de la tarde, hasta el día 30 del corriente.

NUEVA YORK: Cuatro millones de personas aclamaron a Cooper

El discurso del astronauta duró diecisiete segundos

Estados Unidos
M. Blanco Tobío

ES PROBABLE QUE SHEPARD SEA PUESTO EN ORBITA UNA SEMANA ENTERA

NUEVA YORK, 23. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.) Gordon Cooper, el monojabico astronauta de las veintidós órbitas, vino ayer a Nueva York a recibir una de las más clamorosas "ticker tape parades" en la historia de esta ciudad. La Policía ha calculado que unos cuatro millones de personas se aglomeraron a lo largo del "cañón de los héroes", desde Bowling Green, en la batería, hasta el Waldorf Astoria, para ovacionarle.

En el Waldorf, Cooper pronunció un discurso que duró exactamente diecisiete segundos.

Sin duda, todo esto y más se merece ese lacónico muchacho de Oklahoma. Pero los honores y las recepciones están siendo capitalizadas por la Administración como una especie de plebiscito a favor de su programa espacial. De hecho, a ese plebiscito popular se sumó el otro día el mismo Congreso, como ustedes saben, que es de donde parten las objeciones contra ese programa. Las objeciones no se basan sólo en el precio del Proyecto Apolo (hombre a la Luna), que es de veinte mil millones de dólares, sino también en que una buena parte de los mejores científicos y técnicos del país han sido absorbidos por tales proyectos, en perjuicio de tareas más urgentes que llegar a la Luna. (Hay varias enfermedades graves, como el cáncer—pretenden aquí algunos—, que no han sido aún vencidas por falta de dinero.)

Gordon Cooper realizó su proeza cuando se estaba expansionando un estado de conciencia favorable a las podaduras en el presupuesto de la N. A. S. A. y a tomar con más calma la carrera a la Luna. Esta tendencia ha quedado ahora invertida por "referendum" popular. Al menos, por el momento.

La actitud de Kennedy ha sido en esta materia, desde el principio, la correcta: "Si queremos llegar primeros a la Luna—dijo—, empecemos ahora mismo y sin reparar en gastos. Si esa carrera no nos interesa, dejémosla y que la hagan los rusos solos. Pero si decidimos meternos en ella, que sea para ir hasta el final, no para detenernos a medio camino."

La decisión de participar en la carrera fue por aclamación nacional, podríamos decir. Y el desinflamiento, a mitad de camino, casi lo fue también. El declinamiento del interés americano fue engendrado, a nuestro juicio, porque fallaron los estímulos rusos. Fueron éstos los que pusieron a los Estados Unidos en la aventura del espacio. Sin ellos, las veintidós órbitas de Cooper, probablemente, las habrían visto nuestros nietos. Así, en cuanto los rusos, tras los vuelos orbitales de Nikolaiev y Popovich, declararon pasar unos meses sin bati "records" allí arriba y sin someter al orgullo americano a posteriores maceraciones, el espíritu práctico de este país comenzó a pensar en más útiles inversiones de su dinero de Tejas para abajo. Es posible que los hombres de la N. A. S. A. hayan rezado para que los rusos hicieran algo que despertase lo que siempre ha movido y mueve a América, que es la emulación y la competencia.

Moscú no hizo nada espectacular—aunque se le espera de un día para otro—y así el vuelo de Cooper vino como una sustitución. Se habló, días atrás, en Cabo Canaveral, de un vuelo extra del Proyecto Mercury, cuando éste ha terminado, oficialmente, con el broche de oro de Cooper.

El objeto de esa propina parece ser que no era tecnológico, sino de relaciones públicas: mantener vivo el interés del público durante los dieciocho meses que

NUEVA YORK, 23. — El cosmonauta norteamericano, Gordon Cooper, ha recibido la medalla de la ciudad durante un banquete que le ha ofrecido el Ayuntamiento de Nueva York en un gran hotel, y al que han asistido más de dos mil personalidades.

Gordon Cooper, su mujer y sus cinco compañeros del proyecto "Mercury", a los que acompañaban sus esposas respectivas, fueron largamente aplaudidos por la concurrencia.

El alcalde de Nueva York, Robert Wagner, felicitando a Cooper y a sus compañeros, dijo en el banquete: "La Humanidad entera os debe el que hayáis aumentando la suma de nuestros conocimientos sobre el cosmos y de haber enriquecido el patrimonio de heroísmo que pertenece al mundo todo."

Por su parte, el vicepresidente de los Estados Unidos declaró: "Aprovechamos esta ocasión para renovar nuestra esperanza de que las naciones de todo el mundo se unan a nuestra misión de paz. El espacio puede —y debe ser— el verdadero camino del hombre hacia la paz."

Una gran ovación sonó cuando Cooper tomó la palabra para decir: "Yo soy, por naturaleza, un mal conversador. Pero estoy tan impresionado que hablaré todavía menos. En nombre de todo el equipo "Mercury", permitidme que os dé, simplemente, las gracias."—(Efe.)

faltan para iniciar el Proyecto Géminis. Algo así como música en el entreacto.

Nada se ha decidido sobre esto todavía, pero si de aquí a unos meses los rusos siguiesen sin hacer algo espectacular, probablemente América pondría a Shepard en órbita, quizá una semana entera. En realidad, no es el pueblo americano, ni el Congreso, el que tiene la última palabra sobre el futuro de las conquistas astronómicas americanas. La última palabra la tiene Rusia. Si ésta tirase la esponja, al día siguiente América dejaría a la N. A. S. A. convertida en poco más que una especie de institución recreativa.

EL RECIBIMIENTO POPULAR

NUEVA YORK, 23.—El cosmonauta norteamericano llegó ayer tarde, a bordo de un reactor espacial de la N. A. S. A., acompañado de su esposa, sus hijas, su madre y del vicepresidente Lyndon B. Johnson. Las autoridades de la ciudad, que le dieron la bienvenida oficial en el aeropuerto de La Guardia, habían colocado un tapiz rojo junto a la escalera del avión para que fuera lo primero que pisase Cooper al descender del reactor.

Al aparecer el cosmonauta fue saludado por las aclamaciones de una impresionante multitud congregada en el aeropuerto y difícilmente contenida por los servicios de orden público. Después de contestar brevemente a las palabras de saludo pronunciadas por el comisario de Nueva York, Richard Patterson, y de pasar revista a una guardia de honor, Cooper subió a una limousine descubierta, en unión del vicepresidente norteamericano. En otro coche, detrás de él, subieron los agentes de seguridad, y en un tercero, la familia del astronauta. La caravana quedó formada con otros dieciséis automóviles, que conducían a diversas personalidades e invitados.

Cooper fue vivamente aclamado a su paso por el itinerario previsto. El entusiasmo de la multitud, arracimada en las aceras y en las ventanas de los rascacielos, fue indescriptible.

Los espectadores agitaban banderitas estrelladas y hacían ondear el retrato de Gordon Cooper. Detrás de un escuadrón motorizado de la Policía figuraban destacamentos militares con las banderas desplegadas, precediendo al coche ocupado por el cosmonauta. El confetti, las serpentinas y una lluvia de trocitos de papel caían desde las ventanas de los edificios de Broadway formando una espesa nube blanca.

La multitud apenas dejaba un estrecho paso al cortejo, y Cooper, de pie en su automóvil, saludaba incesantemente con la mano. Las sirenas y el griterío de la multitud, al mezclarse con los himnos de las bandas militares, formaban un ruido ensordecedor. También la señora Cooper, que vestía de blanco, fue largamente aclamada por la multitud.

Al descender del coche, el cosmonauta sacudió su traje para quitarse el confetti que había caído sobre el mismo y se peinó ligeramente.

Gordon Cooper subió a una tribuna para recibir el homenaje del alcalde de Nueva York. Jun-

to a él se situaron su familia, el vicepresidente y el director de la N. A. S. A., James E. Webb, así como los anteriores cosmonautas norteamericanos.

El alcalde presentó a la multitud las personalidades de la N. A. S. A. allí presentes, así como a los astronautas, y una prolongada ovación le impidió hacer lo mismo con Cooper.

Finalmente, Gordon Cooper contestó a las breves palabras del alcalde, Robert Wagner, y agradeció el homenaje que se le había tributado, señalando que el mismo no debía dirigirse a su persona, sino más bien a todo el equipo de hombres de la N. A. S. A., a quienes —dijo— se debe, más que a los cosmonautas, el éxito del programa espacial norteamericano.

Cooper y su esposa firmaron en el libro de honor de la ciudad, junto con el vicepresidente norteamericano y los cinco cosmonautas allí presentes: Grisson, Slayton, Schirra, Carpenter y Shepard.

Finalizado el acto se formó de nuevo el cortejo, que, entre las ruidosas aclamaciones de la multitud, se dirigió al hotel Waldorf Astoria, donde el Ayuntamiento ofreció una comida en honor de Cooper, a la que asistieron dos mil personas. (Efe.)



LA SEÑORA COOPER DA LA BIENVENIDA A SU ESPOSO

Después de su proeza espacial, el astronauta Gordon Cooper fue a Honolulu, donde le esperaban su esposa, Trudy, y sus dos hijas. En la fotografía vemos al cosmonauta recibir el beso de bienvenida de su mujer. (Foto Cifra).

LA ENFERMEDAD DE JUAN XXIII

Los médicos no están de acuerdo respecto a la dolencia que padece

El Santo Padre inicia un período de reposo y retiro espiritual hasta el día de Pentecostés

ROMA, 23. (Crónica de la agencia Efe, recibida por teletipo, especial para PUEBLO).—¿Es tan inquietante el estado de salud del Papa como parecen indicarlo determinadas informaciones? Desde la grave crisis que experimentó la salud del Santo Padre el pasado mes de noviembre, han venido publicándose noticias alarmantes sobre el particular. Pero si es cierto que, debido a la constante actividad que no deja de imponerse y de su avanzada edad, el Papa ve sus fuerzas debilitarse poco a poco, no es menos cierto que ningún hecho nuevo puede justificar actualmente mayor pesimismo que en los meses pasados.

Nadie niega que Juan XXIII esté enfermo. Pero ni sus propios médicos están de acuerdo con respecto a la naturaleza de su enfermedad. El profesor Gasbarrini, eminente catedrático de la Universidad de Bolonia, que atendió también a Pío XII, opina que no se trata de un cáncer de estómago. Esta opinión, sin embargo, no es enteramente compartida por otros colegas.

Tampoco niega nadie que Su Santidad haya sufrido hemorragias y, de hecho, el primer boletín sobre su estado de salud, publicado el pasado noviembre, señalaba que el Papa tenía una intensa anemia, lo que podía interpretarse en el sentido de que Juan XXIII había perdido sangre.

Desde el pasado noviembre, el Soberano Pontífice está siendo tratado convenientemente, pero su resistencia a concederse el descanso que sus médicos le recomiendan empeora la situación. Sin embargo, el hecho de que sea llamado a consulta algún eminente médico no significa que su estado de salud empeore realmente. Por otra parte, su médico de cabecera, el doctor Piero Mazzoni, enviado expresamente por el profesor Gasbarrini, no se separa nunca de él.

Repetimos que no se conoce con exactitud la naturaleza del mal que afecta al Santo Padre. Y la discreción sobre el particular es tal que las personas que rodean a Juan XXIII y los prelados de la Curia sonríen cuando ven ciertas informaciones publicadas con respecto a los tratamientos aplicados al Papa y otros pormenores.

No obstante, parece cierto que el Santo Padre llevará a cabo un retiro espiritual hasta el día de Pentecostés, para hacer ejercicios espirituales, lo cual fué decidido hace varios días, como lo demuestra el hecho de que la carta apostólica, en la que Su Santidad comunica su decisión al episcopado mundial, está fechada el 20 de mayo. También la suspensión de las audiencias papales estaba prevista desde hace varias semanas. Incluso hay quien afirma en la Ciudad Eterna que ya se había pensado en esto incluso antes, de que le fuera entregado al Papa el premio Balzan de la Paz.

Lo único imprevisto parece ser la suspensión en el último momento de la audiencia general que debía haberse celebrado ayer miércoles. Todo parece indicar que el único motivo ha sido permitir al Papa adelantarse en un día el descanso previsto hasta el domingo de Pentecostés. Sea cual fuere el motivo, y aunque no puede vaticinarse nada sobre el futuro, dada la avanzada edad de Juan XXIII, el hecho es que su firme intención de no malgastar sus fuerzas y de aceptar con confianza y resignación la voluntad de Dios, hace que nadie se entregue a un pesimismo excesivo con respecto al Santo Padre.

LA HABANA

ATAQUE "PIRATA" A LA PLAYA DE TARARA Fidel Castro desiste de su viaje a Argelia

LA HABANA, 23.—El régimen de Castro informa de un "ataque pirata" contra la playa de Tarara, a unos dieciséis kilómetros al este de La Habana, en las primeras horas del domingo pasado, y acusa a los Estados Unidos de no haber impedido esto "como había prometido hacer".

Ya antes informaron de tal ataque las fuentes de los exiliados cubanos en Caracas (Venezuela), y en Miami, las cuales dijeron que miembros de un comando a bordo de dos lanchas rápidas, habían dado muerte a varios milicianos de Castro en un ataque "golpear y salir corriendo" contra un campamento armado en aquella zona.

Un comunicado de las Fuerzas Armadas se limita a decir que los atacantes fueron "rechazados" y huyeron. Se hace a los Estados Unidos responsables de cualquier consecuencia de esto. Los exiliados, que dijeron haber preparado su ataque desde una "base en el Caribe", afirmaron que los miembros del comando sostuvieron un tiroteo de veinte minutos, y luego huyeron sin haber sufrido bajas.—(Efe.)

FIDEL CASTRO, CANSADO

ADDIS ABEBA, 23.—Fidel Castro ha desistido, por ahora, de su proyectado viaje a Argelia, a causa de "cansancio y otros compromisos", declaran fuentes argelinas en esta capital.

La noticia del aplazamiento fué transmitida al primer ministro argelino, Ahmed Ben Bella, que asiste a la conferencia "en la cumbre" africana, por el embajador cubano en Argelia llegado expresamente para ello a esta capital.—(Efe.)

LLEGAN MAS TECNICOS RUSOS

LA HABANA, 23.—El régimen de Fidel Castro ha anunciado la llegada a Cuba, de veinte "técnicos" del bloque soviético, doce de ellos rusos, y los otros ocho, búlgaros.

Se tiene entendido que los doce "técnicos" rusos constituyen el primer grupo de un total de "104 ingenieros" contratados por el Instituto Cubano de Recursos Hídricos.

Se dice también que los búlgaros forman parte de un equipo de "54 especialistas agrícolas" contratados para prestar asistencia técnica a Cuba.—(Efe.)

SERIA CONSIDERADO COMO AGRESION ARMADA

LIMA, 23.—El Servicio de Inteligencia Nacional está investigando la denunciada existencia de guerrilleros marxistas cubanos en Puerto Maldonado, capital del Departamento peruano de Madre de Dios, ubicado en el extremo oriental del país, donde hace unos días se produjo una asonada de partisanos peruanos,

adiestrados en la Cuba de Fidel Castro. El diario "La Prensa" escribe que, de confirmarse la presencia de guerrilleros cubanos en territorio peruano, se consideraría como una agresión armada del Gobierno de La Habana "a nuestro país".

Se cree que los partisanos cubanos podrían haber penetrado en el territorio del Perú de la misma manera que lo hizo el grupo de jóvenes peruanos que ha regresado recientemente de Cuba, es decir, por la frontera con Bolivia.—(Efe.)

BOMBARDEO DEL PATHET LAO SOBRE LOS JARROS

Los observadores internacionales tienen que abandonar sus puestos

VIENTIAN (Laos), 23.—El constante bombardeo artillero que los rojos del Pathet Lao dirigen sobre las posiciones neutralistas en la llanura de los Jarros ha obligado a los observadores de la Comisión Internacional de Control a abandonar sus posiciones, según se ha informado de fuente fidedigna.

Funcionarios gubernamentales de Vientian han manifestado que los observadores internacionales habían abandonado sus puestos en la llanura de los Jarros y que se esperaba que hiciesen manifestaciones, por su parte, esta misma noche.

Por otra parte, de ciertos medios allegados al Gobierno laosiano, se ha dicho que los pro-comunistas del Pathet Lao, que ya han obligado a las desbaratadas fuerzas neutralistas del general Kong Lae a retirarse a sus últimas posiciones de retaguardia en la llanura de los Jarros, tratan ahora de conquistar una importante posición en el frente de este sector.

En otro aspecto de la cuestión, el Gobierno laosiano, mediante un comunicado, ha admitido que se registra allí un "intenso fuego" desde hace dos días.

Los observadores de la comisión de control han declarado, igualmente, que ayer se pudo oír durante toda la noche un constante fragor de combate. "Funcionaban constantemente los fusiles y las armas automáticas", según han manifestado tales observadores.—(Efe.)

¡AH, SI YO TUVIERA UN TELEVISOR Camtas

El Benfica, destronado

2-1: Merecida victoria del Milán, que pudo ser mayor
Gran partido del guardameta lusitano Costa Pereira

LONDRES, 23.—El Milán se ha proclamado campeón europeo de fútbol al vencer al Benfica por dos goles a uno en partido celebrado ayer tarde en el estadio de Wembley.

Wembley, con aforo para 100.000 personas, acogió en sus tribunas cubiertas a sólo 45.000 aficionados, que salieron del campo satisfechos del fútbol desplegado por ambos conjuntos.

El primer tiempo había finalizado con 1-0, favorable al equipo lisboeta, campeón en los dos últimos años y con grandes esperanzas de conquistar su tercer título.

A las órdenes del colegiado inglés Arthur Holland, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

MILAN A. C.: Ghezzi; David, Trebbi; Benítez, Maldini, Trapattoni; Pinatelli, Sani, Altafini, Rivera y Mora.

BENFICA: Costa Pereira; Caçem, Cruz; Humberto, Raúl, Coluna; Augusto, Santana, Torres, Eusebio y Simoes.

Las condiciones climatológicas eran ideales para la práctica del fútbol: no demasiado calor y sin viento.

Los italianos lucen uniformes blancos, mientras que los portugueses visten camisetas rojas y pantalones blancos.

El Milán presiona desde el saque inicial. Los jugadores lisboetas parecen estar nerviosos, mientras los italianos se combinan con precisión y rápidamente.

En los cinco primeros minutos los delanteros italianos, con un juego excelentemente controlado, pusieron repetidas veces en peligro la meta portuguesa.

El extremo izquierdo Simoes realiza una peligrosa incursión por su banda, pero su tiro, cruzado, es rechazado por el larguero.

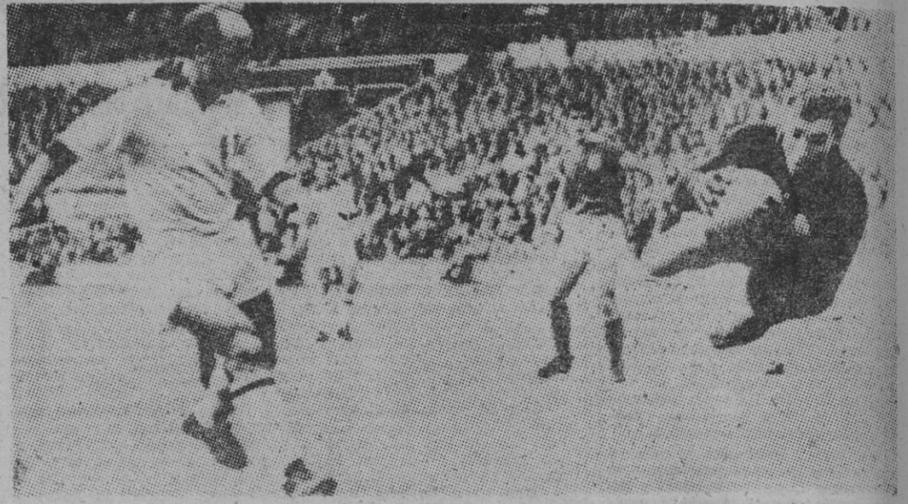
El equipo milanés, animado por el dominio que ejerce y las situaciones de peligro que crea, vuelve a la carga y, a los doce minutos, está a punto de inaugurar el marcador, cuando Trebbi remata espléndidamente. Pereira, en parada magistral, anula la jugada del italiano.

Los portugueses reaccionan y realizan algunos avances, con cierto peligro para la meta italiana. A los dieciocho minutos Eusebio se encarga de poner por delante a su equipo en el marcador, mediante un certero tiro de derecha, tras regatear a dos rivales. El balón, tras rozar el larguero, se introduce en la meta.

Hay fases de buen juego por ambas partes. Simoes y Eusebio son los hombres peligrosos del Benfica, y Altafini y Rivera se destacan en el Milán por su mayor peligrosidad.

A los veinticinco minutos Eusebio es retirado a la banda, donde recibe tratamiento por el masajista, pero se incorpora al juego un minuto más tarde.

Simoes remata muy alto cuando se hallaba bien colocado, a los veintisiete minutos, y después el Milán arremete contra la portería lisboeta que, por espacio de cinco minutos, se ve comprometida. Pereira interviene en tres ocasiones en sucesión, probando su gran categoría de meta internacional. Primero arrebató el balón de los pies de Altafini, inmediatamente se estira para desviar



Una de las intervenciones del meta portugués Costa Pereira. (Telefoto Europa-Press.)

un remate colocado de Sani y, por último, rechaza de puño un potente disparo de Altafini que parecía entrar.

Los italianos merecían haber finalizado esta primera parte con al menos una igualdad. Territorialmente, su dominio ha sido indudable y tuvieron el balón en muchas más oportunidades que sus rivales, pero la defensa del Benfica, extremadamente fuerte, ha actuado a gran altura y ha deshecho toda las tentativas de la línea atacante milanés.

Se reanuda el juego y el Milán vuelve a la carga. Se suceden las jugadas de peligro ante la meta defendida por Costa Pereira. Pivatelli y Altafini pierden varias oportunidades excelentes, una de ellas, principalmente, en la que ni siquiera el meta portugués estaba en su puesto.

Altafini, por fin, anula en parte sus fallos anteriores, al marcar un gran tanto a los trece minutos de esta parte, que supone el empate para su equipo. Altafini, tras recibir el balón bombeado de la derecha, lo controla y remata en forma fulminante, sin dar ninguna probabilidad al meta portugués. En esta jugada, el delantero centro milanés resultó lesionado, pero se recupera en seguida.

El partido aumenta ahora en emoción, ya que ambas metas pasan momentos de gran apuro. Ghezzi tiene que arrojarse a los pies de Torres para salvar un tanto casi seguro, y Pereira interviene en forma brillante deteniendo un remate de Pivatelli cuando éste se encontraba solo ante el portero luso.

El Milán es, finalmente, quien se adelanta, cuando Altafini consigue el segundo de su equipo y el decimocuarto que ha logrado en la competición europea, con lo que se adelanta en dos al madrileño Puskas. Se hace con el balón en el centro del campo, avanza hasta cerca de la portería portuguesa y remata; el balón es rechazado por Costa Pereira, pero con tan mala fortuna que va a parar nuevamente a los pies del delantero centro italiano, que sólo tiene que empujar el balón a puerta vacía para obtener el tanto, a los veinte minutos de esta segunda parte.

Coluna, que ha sido atendido en la banda por espacio de diez minutos por lesión sufrida en choque con Pinatelli, vuelve al campo a los veintiocho minutos de este tiempo.

Pinatelli tiene un fallo garrafal a tres metros de la meta, cuando no consigue controlar el balón, que le es arrebatado por Raúl.

A falta de cinco minutos, el Benfica hace un gran esfuerzo para conseguir la igualdad. Torres cabecea bien la pelota, pero ésta sale por encima del larguero. Este fue, sin duda, el último "coletazo" de los hasta ahora campeones europeos. En el último minuto, Altafini se escapa, pero Raúl le coge de la camiseta y le impide el remate. Los italianos reclaman la falta máxima, pero el árbitro no la concede.

Cuando el árbitro pone fin al encuentro, los partidarios del Milán se lanzan al campo para abrazar a los jugadores.

El Milán se hizo plenamente acreedor del triunfo, que podría haber sido por un tanto más abultado si sus delanteros, que se presentaban con facilidad ante la meta, no hubieran dudado tanto en el remate. (Afil.)



LA OPINIÓN DE ESCARTÍN

EL GOL FANTASMA DEL MARTES FALLO EL ESPIRITU DE COLABORACION ARBITRAL

EN nuestro modo de ver, Zariquiegui, que es uno de los mejores árbitros españoles, actuó el martes en el Barcelona-Elche y lo hizo con rectitud, energía y competencia hasta los minutos finales, cuando el famoso "gol fantasma". ¿Salió el balón fuera del campo tras golpear el larguero? Por el contrario, ¿quedó dentro del terreno? No es fácil con ciliar criterios, pero quienes estaban detrás de la portería donde se produjeron los hechos aseguran que la pelota quedó en el rectángulo, y que el gol era válido. Desde nuestra situación nos pareció también así, pero podemos estar equivocados.

Lo que en modo alguno se puede tolerar es que el llamado equipo arbitral, que tap caro cuesta, es decir, árbitro y jueces de línea del mismo colegio, no funcione como un todo, y que siendo neutrales los auxiliares del árbitro, éste no consulte con su compañero de equipo, que estaba en línea, mucho mejor situado, y por ello en condiciones de fallar. Desde luego, no levantó la bandera indicando que el balón había salido por la línea de córner, y el señor Zariquiegui estaba lejos, en difíciles condiciones de fallar con seguridad con perfecta visión de la jugada.

¿Por qué se negó Zariquiegui a hacer la necesaria consulta? ¿Qué se oponía a esta sensata decisión? Nada. El árbitro no tiene facultades físicas de caballo, y por eso el escalonamiento de los jueces de línea, el empleo del sistema diagonal y, además, la Ley IV dice: "se designarán dos jueces de línea que tendrán la misión de indicar, a reserva de lo que decida el árbitro, cuándo sale el balón fuera de juego...". Levantó la bandera el auxiliar que estaba en el lado contrario a la tribuna y encima de la jugada? No. ¿Estaba Zariquiegui mejor situado? No.

Hace bastantes semanas se produjo también, en el estadio Bernabéu, la famosa jugada del gol fantasma que tanto dió que hablar, y

en aquella ocasión, exactamente lo mismo que el martes, el árbitro permaneció quieto, sin consultar con el juez de línea, que también era neutral y estaba colocado perfectamente en el sitio donde debía hacerlo. Nos dicen que hay una circular del Comité Central —no podemos creerlo— donde se prohíbe a los árbitros consultar con sus auxiliares, aunque sea en hechos que éstos hayan visto por hallarse encima de la jugada y, en cambio, lejos del director de la contienda. Nos parece tan monstruoso que esto pudiera ser cierto, que no lo creemos, aunque los hechos se van produciendo uno tras otro.

Cuando los clubs se decidieron a crear en el grupo de honor el llamado equipo arbitral, árbitro y jueces de línea del mismo colegio, fué para evitar que los auxiliares localistas, por miedo o parcialidad, tiraran el trabajo del árbitro, y se quería que éste pudiera consultar tranquilamente y tener seguridad de ayuda recta y ahora resulta que llegada una grave ocasión, el director del encuentro no puede preguntar a sus auxiliares; entonces, ¿para qué sirve el sacrificio económico del equipo arbitral? Para nada, aparte que el reglamento, en sus acuerdos aclaratorios, aclara las facultades de los jueces de línea neutros.

Estamos viendo en estos últimos meses una caída en vertical del arbitraje; falta criterio, autoridad y no está el remedio en viajar mucho por esas provincias, en desplazamientos turísticos que nada resuelven. El mal es cada vez más grave, y esto nos duele porque tenemos dadas infinitas pruebas de cariño hacia la organización arbitral, cuyos éxitos nos encantan para sentir en situaciones como ésta. Árbitro y jueces de línea son un todo; no hay más que un criterio, es cierto, pero cuando el director del encuentro no ve bien al estar lejos, ¿por qué no consultar? Si está mandado lo contrario, es un disparate y una burla de la ley. Las cosas, claras.

NOTICARIO BREVE

Brasil, campeón mundial, ha derrotado a una selección de futbolistas del Berlín occidental por 3-0. ♦ Suecia 1-0, vencido a Rusia por un tanto a cero, en partido internacional amistoso de fútbol celebrado en Moscú. El delantero centro sueco, Martinsson, fué el autor del único gol del encuentro, a los veintitrés minutos de juego. A mediados de ayer han contraído matrimonio en Elche el jugador de fútbol hondureño, que actúa en el Elche,

José Enrique Cardona Guzmán, con la señora Anita Quintana Cerdá Antón, hija del vicepresidente del club local, don Vicente Cerdá Amorós. ♦ Stoke City y Chelsea, clasificados primero y segundo, respectivamente, en la segunda división inglesa, jugarán la próxima temporada en primera división. ♦ Polonia ha vencido a Grecia por cuatro goles a cero, en partido internacional amistoso de fútbol, celebrado en Varsovia. ♦ El campeonato de fútbol

de Inglaterra de primera división, se lo ha adjudicado el Everton con 61 puntos, ante el Tottenham Hotspurs, 55 puntos; Burnley, 54 y Leicester City, 52. ♦ Para disputar el famoso Trofeo Herrera, que se celebrará en La Coruña el día 16 de junio, han sido contratados los equipos Vasco de Gama, de Brasil, y el Mónaco, campeón de Francia. ♦ El jefe de la organización del Giro, señor Torriani, ha declarado que no acepta las disposiciones de la Unión Velocipédica Italiana, organismo que ha invitado a los corredores, grupos deportivos y directores técnicos a abandonar la Vuelta ciclista a Italia en el plazo de las próximas veinticuatro horas. ♦ La causa de la petición de la Unión Velocipédica Italiana reside en que Fontana ha vestido el "maillot" tricolor de campeón de Italia en ruta, honor que corresponde, según la U. V. I., al corredor Mealli.

¡ATOMIZADOS!

VENGA A PROBARSE SIN COMPROMISO

la maravillosa colección PRES DUGAM de abrigos de entretiempo y trajes de chaqueta, y las últimas novedades en

BLUSAS DE TERVILOR FALDAS DE TERGAL EN ESCOCESES Y LISOS LENCERIA DE NYLON GENEROS DE PUNTO EN LANA Y PERLE



PLEXIMAR
FUENCARRAL, 17 - BRAVO MURILLO, 122 (MERCADO MARAVILLAS) Y MONTE IGUELDO, 20 (PUENTE VALLECAS)

COPA AL INGENIO DUGAM

GANADOR DE LA JORNADA 33

Doña Felisa Moreno.—Martín de Vargas, 6, Madrid.

PROBLEMA DUGAM DE LA JORNADA 34

Hallar un número de dos cifras que tenga las siguientes propiedades:

La cifra de las decenas debe ser cuatro unidades inferior a la cifra de las unidades. Si ese mismo número se escribe invirtiendo el lugar de sus cifras y se le sustrae el número buscado se obtiene 27. SOLUCION: No es posible.

PROBLEMA DUGAM DE LA JORNADA 35

Se trata de cerrar el juego de una partida de dominó, formada por cuatro jugadores, de modo que quede a los jugadores rivales el mayor número de puntos posibles. ¿Cómo habría que repartir todas las fichas para lograrlo?

ENVIE SU SOLUCION, COMO DE COSTUMBRE, A:

PLEXIMAR, FUENCARRAL, 17

MINISTERIO DE HACIENDA

SUBSECRETARIA

Se anuncia concurso para suministro de los servicios de calefacción a las dependencias centrales y Delegación de Hacienda, de Madrid, dependientes de este departamento, con arreglo al pliego de condiciones que obra en la oficialía mayor.

Madrid, 22 de mayo de 1963.—El oficial mayor.

Francisco Yagüe

MIDI-LIBRE

MANZANEQUE, LIDER DEL

Un pinchazo hizo perder a SOLER el maillot amarillo

PERFIGNAN. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Francisco Yagüe.)—Como estaba previsto, el liderato del francés Thielin fue efímero. El maillot amarillo con franja roja volvió a poder de corredores españoles. Sólo que no fue Bahamontes—favorito número uno—quien desposeyó al gaio de la divisa de líder, sino el segundo aspirante de la quiniela, Angelino Soler, precisamente beneficiándose no poco del esfuerzo del toledano y marchando en compañía de Manzanque, el “tercer hombre”, que, tras ganar la etapa matinal, se encontró después prácticamente con el liderato en el bolsillo al sufrir por la tarde Angelino un pinchazo a 20 kilómetros escasos de Perpignan. El periplo del simbólico distintivo ha sido realmente curioso, porque subiendo el impresionante coll de Jau quien más batalló fue Bahamontes; Manzanque, quien mejor se lanzó a “tumba abierta”, y la expresión clásica está más que justificada por la peligrosidad del descenso y el piso resbaladizo por la lluvia, y quien recogió el premio gordo del liderato en Prades fue en cambio Angelino Soler. Por la tarde, y también con lluvia como telón, que hacía más dura la prueba, se cambiaron las tornas, y Angelino cayó víctima de la adversidad, dándole la diosa fortuna a Manzanque lo que tantas y tantas veces le ha negado en muchas carreras, e incluso en esta misma, en la que, a nuestro juicio, ha sido uno de los hombres más fuertes, si no el que más. Una cosa, pues, ha compensado la otra.

Camino de Barcelona, Manzanque emprende los 205 kilómetros de la última etapa con margen de 1-35 sobre el holandés Janssen y de 2-10 sobre el francés Delberghe, dos enemigos difíciles puesto que, perteneciendo al mismo equipo, Sauvage-Lejeune, y pese a haberse quedado desplazado Mahe por pinchazo, es el conjunto que, se ha movido con mayor regularidad. El manchego cuenta únicamente con la ayuda de Pérez Francés y Gabriel Mas para contrarrestar la ofensiva que seguramente tratarán de ensayar los extranjeros precisamente en la etapa española. Detrás, a más de tres minutos y medio, siguen Bahamontes y el batido ex líder Soler, con Pachecho algo más atrás. Quizá éstos quieran también jugar su carta en la escalada final al Tibidabo antes de descender sobre el circuito de la avenida del Generalísimo.

EL COLL IMPRESIONANTE DE JAU.—Por la mañana se cubría la cuarta etapa entre Carcassone y Prades, de 111 kilómetros. En el llano inicial, bajo la lluvia, todo fueron fuegos de artificio hasta que un ataque de Luis Otaño—el derrotado líder del día anterior—permitió a éste, en unión de Beaufre, de Roo y Simón, salidos posteriormente, iniciar la escalada del coll de Jau (65 kilómetros), con un margen de minuto y medio sobre el pelotón. La agreste y estrecha subida dio margen a la batalla que parecía definitiva. La descenderon Bahamontes, y en primera instancia quedaron tras su rueda Angelino Soler, Manzanque, Pachecho y Rostollan, pero estos dos últimos acabaron perdiendo contacto a media escalada.

Bahamontes dirigió las operaciones e iba dando órdenes. Por dos veces perdió Manzanque contacto, pero el hecho de que Bahamontes frenase para ofrecerle el relevo a Soler—que esto no afectó en ninguna de las dos ocasiones, pese a que era él quien mayormente se beneficiaba—, permitió a Manzanque volver a reincorporarse. Así, el terceto marchó junto hasta el final de la subida, mientras el pelotón quedaba convertido en un rosario de unidades rotas. Federico, a sus treinta y seis años, ya no tiene la fuerza explosiva de antaño, pero todavía sigue siendo el mejor escalador, y así, en la cima, demoró para pasar en primera posición, seguido por Manzanque y Angelino. A

cuarenta segundos transitaban Pachecho y Beaufre; a 1-15, Rostollan; a 1-30, un grupo con Suárez, Mahe, Janssen y Antonio Gómez Moral, entre otros;

En el fortísimo descenso de 23 kilómetros, hasta Prades, Bahamontes (desmoralizado por un lado y con miedo a una nueva caída por la lluvia) perdió contacto con los otros dos, mientras Manzanque, que atacaba una y otra vez a Soler, hasta que finalmente sólo pudo sacarle una docena de metros en la llegada, adjudicándose la etapa. En tercer lugar entraba Otaño, a cuarenta y tres segundos, tras haber hecho el descenso más impresionante de la carrera, ganando tiempo y posiciones de forma prodigiosa, al par que Pachecho, en cambio, se retrasaba notablemente. Los hombres fueron entrando escalonados, siendo Bahamontes el octavo, a 2-53, y encabezando Pérez Francés—décimo—un grupito de hombres de clasificación, entre ellos el líder, a más de tres minutos del ganador, Manzanque.

LA ETAPA DE LA TARDE. En Prades, con poco más de hora y media para comer y descansar, Angelino se enfundaba el liderato con un margen de cuarenta y nueve segundos sobre Manzanque, mientras Mahe, tercero, entraba a más de dos minutos. En la clasificación montañera, Julio Jiménez todavía conserva tres puntos de margen sobre Bahamontes, aunque posteriormente se hundiría, optando por el abandono, al ser desbordado netamente por el toledano en la escalada de la tarde. Con agua se salió de Prades para cubrir los 108 kilómetros hasta Perpignan. El francoitaliano Miele intentó una fuga en solitario, pero fue desbordado en última instancia por el pelotón, muy cerca ya de la cima del coll de Fourtou (33 kilómetros), que pasó en cabeza Bahamontes, seguido por Manzanque, Pachecho, Gómez del Moral, Mahe, el líder y el grueso de carrera, notablemente diezmada, por cierto.

Posteriormente, en el descenso, se escaparon Miele, el belga Barek y el holandés Janssen, que navegaron durante largo trecho con un par de minutos de margen sobre el pelotón. Se originó una pequeña batalla, de la que salieron perjudicados los franceses, con Antonio Suárez principalmente, que quedaron rezagados para siempre.

PINCHA EL LIDER.—Y aun cuando inicialmente el retraso de los franceses parecía no tener importancia, fue trascendental cuando a 20 kilómetros de la meta pinchó Angelino Soler, teniendo únicamente a su lado a Antonio Gómez del Moral y Segú. El levantino cometió un error de principiante al señalar a gritos su avería—cuando pudo haberse adelantado y avisar sin llamar tanto la atención—y una veintena de hombres del pelotón iniciaron un ataque a fondo para desbordarlo. La iniciativa partió de Manzanque y Pérez Francés, siendo prontamente secundados por Bahamontes, Pachecho y los franceses que podían salir beneficiados.

Angelino, materialmente roto y desmoralizado, dió su brazo a torcer y los de cabeza, en el corto trecho—amén de alcanzar a los tres fugados a ocho kilómetros de la meta—, le sacaron cuatro minutos y medio. En última instancia escapó del pelotón el holandés Geldermans, que ganó la etapa con un margen de ocho segundos sobre el pelotón de veinte unidades que comandaba Janssen y Cazala. Mahe, que también pinchó en la batalla crucial, perdió 3-37, y Angelino, con Gómez del Moral, llegó a 4-29. Al final de la dramática jornada sólo quedaban en carrera 46 de los 64 hombres que habían emprendido la marcha, por la mañana, en Carcassone.

♦ GENERAL

- 1, Manzanque, 23-17-22; 2, Janssen, 23-18-57; 3, Delberghe, 23-19-32; 4, Bahamontes, 23-20-56; 5, Soler, 23-21-2; 6, Pachecho, 23-22-4; 7, Mahe, 23-22-23; 8, Otaño, 23-22-32; 9, Gainche, 23-23-5.

GALIANA, otra vez campeón

Venció a Moreno Navarro por «K.O.» en el primer asalto

Crónica de C. A. PALOMINO

Una victoria limpia y clara, una rotunda afirmación de poder y dominio del ring sitúa a Fred Galiana en la cumbre nacional de la división de los welters. Reparación sensacional resumida en tres minutos escasos de pelea, en los que la figura del campeón, Moreno Navarro, rebotó una y otra vez sobre la lona, abatida por el martilleo seco de los puños del aspirante, en un tranquilo ejercicio de una superioridad abrumadora.

¿Qué alcance puede tener y qué consecuencias pueden deducirse de este triunfo-relámpago del mozo de Quintanar? La respuesta habrá de buscarse en ese futuro que se abre ante el nuevo titular de los semimedios.

Hoy, el comentario sólo puede centrarse en lo que ha sido en su sensacional reaparición que ha dejado boquiabiertos tanto a los más fanáticos de los “fans” como a sus más intránsigentes detractores.

La realidad no puede negarse. Y esa realidad quedó reflejada en la brevedad de ese asalto inicial, en el que Galiana hubo de mostrarse en completa transformación de estilo y forma de acción. Se acusa en su anatomía el paso y el peso de los años que, como ya indicamos, ha dejado también su huella en el asentamiento de su movilidad. Así quedó palpablemente demostrado en la serenidad de su ataque, que, iniciado con el lógico tanteo de posiciones, no se precipitó cuando por primera vez rodara sobre la lona la espigada figura del campeón.

Afloró entonces la veterania del toledano, quien sin la menor precipitación, con una frialdad de verdadero peleador, encerró a su adversario en un cinturón de hierro. Golpes espaciados que buscaron con precisión las fisuras que presentaba la defensa temerosa del campeón. Golpes secos, poco espectaculares, pero ciertos y precisos que fueron dejando su marca en el rostro de Moreno. La suerte estaba echada. Sólo el cronómetro podía cortar el camino del K. O. Muy pocos segundos antes de que sonase la campana se quebró la resistencia del campeón, que en aquel segundo perdía la corona.

Brevísimo pero sustancioso el paso de Galiana sobre el ring. Su triunfo no admite ni la más remota duda. Creó amenaza y peligro. Ejerció mando y demostró clase, saber y, sobre todo, sentido del boxeo sereno, de extrema agudeza y de rotunda profundidad.

Esta fue la imagen que nos mostró Galiana en la noche feliz y su reaparición. ¿Punto clave de un nuevo rumbo de su vida profesional? El tiempo nos lo dirá.

Por lo pronto, nuestro boxeo, en estado casi preagónico, se ha puesto de nuevo en pie...

SCARPONI ABANDONO POR LESION

El combate de semifondo murio también casi en flor. En el cuarto asalto el campeón italiano Scarponi se vió obligado a abandonar por causa de una profunda herida en la ceja derecha que sufrió como consecuencia de un testarazo, involuntario, de su contrario.

Hasta entonces el combate sólo reflejó el rasgo de iniciativa de Ben Ali, quien trenzó la constancia de un agobio incisivo de multiplicación de golpes en un plano de distancia de verdadero maestro. Fue suyo el gobierno del ring que ejerció con soltura ante un contrario excesivamente herético, que sólo lució el arte de una defensa cerrada a la espera de una oportunidad de contra-golpe que difícilmente podía llegar por la vivacidad de reflejos que aún posee el veterano de Melilla.

La superioridad de Ben Ali

quedó expuesta en los cuatro tiempos, todos ellos de ritmo y significación semejante... Técnica rebosante de habilidad, de recursos y de escuela. Lección, aunque árida, si así se quiere, de viejo maestro...

Scarponi quedó casi inédito. Sólo vimos en él, como queda dicho, un buen sistema defensivo y un buen juego de piernas. Si algo más hay en él habrá que esperar, para conocerlo, a mejor ocasión.

LOS PRELIMINARES

Combate entre pesos medios, que más parecieron superpesados, Diego Infante y Alayeto, consumieron ocho periodos en una monótona exhibición de lentitud desesperante. Acción doble a cámara lenta. Un chispazo de mayor energía en el vaso, le permitió arrancar una ligera superioridad en la puntuación sobre la peligrosidad, ya totalmente dormida, del boxeador de Casablanca.

Tony Alonso se impuso desde el primer asalto al asturiano Torcida, cuya estampa engañadora no encierra ni el más ligero valor pugilístico.

Por muy pocos días en el Palacio de Deportes de Madrid

“Operama”, el más completo espectáculo sobre hielo que jamás presentó Holiday On Ice

Sin duda alguna, Holiday On Ice, el gran espectáculo americano sobre hielo, constituye la más grandiosa y espectacular producción en gira por el mundo entero. Los cinco continentes son cubiertos por los célebres y fastuosos grupos de este espectáculo, que cada año estrenan una revista sobre hielo completamente nueva y distinta de la anterior.

La compañía titular de Holiday On Ice, en el Palacio de Deportes de Madrid, presenta ahora la más reciente producción creada por sus técnicos llamada “Operama”, puesto que su cuadro central presenta un bello y espectacular resumen de cuatro operas famosas.

Una gran variedad de cuadros rítmicos componen este soberbio espectáculo sobre hielo, que se desarrolla en una pista de 1.000 metros cuadrados. Se abre con una “soberbia página musical, dedicada a la memoria de Johan Strauss, y bajo los acordes inmortales de “El Danubio azul”. Unos minutos después es un colorado y brillante “cha, cha, chá”, que nos transporta, sobre el hielo, a las calientes tierras del Trópico, bañado por las bellísimas “holicers”. Más tarde, Babes in Toyland nos lleva al fabuloso mundo de Walt Disney, con sus muñecos, sus juguetes, sus máscaras, en un cuadro que hace las delicias de grandes y chicos. “Operama” es el título del cuadro central de la revista. Los personajes de las populares obras “Rigoletto”, “Tosca”, “Aida” y “Martha” aparecen sucesivamente danzando sobre el hielo, mientras las más importantes páginas de estas operas son cantadas por artistas mundialmente famosos. La riqueza de los trajes y los decorados, la perfección de los bailes, la excelente música, componen veinte minutos inolvidables para el espectador. Medio millón de dólares ha sido gastado para presentar por vez primera ópera sobre hielo.

ANTES DE LA PELEA, FRED GALIANA ESTABA TAN CAMPANTE

NAVARRO es desposeído del título al año justo de ganarlo

A la vejez, viruelas. Si, si, FRED GALIANA es otra vez campeón de España, a pesar de sus treinta y un años.

—Cumpliré los treinta y dos el diez de julio. Le visité en el vestuario unos minutos antes de salir al cuadrilátero. Estaba tan campante. Como él es. Le previne:

—Televisión Española transmite en directo tu pelea. Te van a ver millones de personas.

No me dejó seguir. Hizo un gesto con el brazo, en ademán de cortarme:

—Lo sé. Apenas saberlo me dije: “Mejor. Un acicate más. Galiana, tienes que demostrar que estás fenómeno.” Ya ves: faltan unos minutos para mi pelea y no me tiembla ni un músculo. Brindo mi actuación a los espectadores de televisión. Y no pienso defraudarlos. No hablo por hablar. Esta vez me he preparado a conciencia y estoy fuerte, seguro de mí mismo. CABALLERO, su preparador, añadió:

—Confirмо, palabra por palabra, las manifestaciones de mi pupilo.

Créame que salí del vestuario convencido. Tráslate esa impresión a mi compañero PALOMINO:

—Está la mar de tranquilo y confiado. A lo mejor es verdad que se ha preparado a conciencia.

Cuando cayó NAVARRO MORENO, por vez primera, un clamor espeso se alzó al cielo, un ¡oooh! de admiración y sorpresa.

—¡Lo ha cazado! ¿Será verdad?—comentó en voz alta su propio “manager”.

—¡Claro que sí! Está “groggy”. ¡Tíralo, Galiana, tíralo!

—repuso un espectador. Lamentable. Somos suspicaces. Al caer Navarro por la cuenta definitiva un sector del público gritó tongo.

—No, no es tongo—razonó friamente RENATO METALLI—. Galiana ha tumbado a

Navarro con todas las de la ley. El gancho que lo ha derribado ha sido escalofriante.

Algunos espectadores, sin embargo, son así: escépticos. Peor para ellos.

Navarro, lo confieso, me dió pena. La estampa del derrotado produce siempre tristeza. Su “manager”, con quien hablé también antes del combate, me confió:

—Si quiere, puede contarlo. Es una bonita curiosidad. Navarro conquistó el título español del peso welter hace hoy un año, exactamente hoy, aquí mismo, en este caso. Y aquella noche hacía también bastante frío. Extraña coincidencia, ¿verdad?

—Pues sí. ¿A quién se lo arrebató.

—A LEOPOLDO ESCUIN. Jugarretos del destino.

TONY ALONSO ofreció una pelea emocionante, venciendo por puntos a TORCIDA. Ya de paisano y en plan de espectador, al preguntarle CA-

SARES que por qué no había derrotado a su contrario por K. O., contestó:

—Eso es lo que yo hubiera querido, pero no he podido. Bastante he hecho con ganar por puntos. Si usted fuera yo no me haría esa pregunta.

—¿Por qué?

—Hombre, juzgue: estoy haciendo el servicio militar, dispongo de poco tiempo para entrenar.

Hizo gracia la aclaración del chaval, pero más todavía lo que dijo después:

—¿Qué cuanto cobraré por mi pelea de esta noche...? No sé. Quinientas pesetas, quizá mil. Más, no; desde luego. Pero, ¡qué importa! Yo lo que quiero es pelear y ganar. Pelear mucho y ganar siempre.

En fin, una velada grata. Puede estar contento VICENTE GIL.

Miguel ORS

PASIEGUITO, ENTRENADOR DEL VALENCIA

VALENCIA, 22.—El Valencia ha fichado esta noche al hasta ahora portero del Tenerife Nito. El contrato es por tres temporadas.

Asimismo, la directiva ha comunicado que, por cesar el entrenador Scopelli al finalizar la presente temporada, ha contratado para sustituirle al antiguo jugador del Valencia Pasieguito.

A su servicio



DOGAN

Bravo Murillo, 358

Cambia Vespa usadas por Vespa nuevas SISTEMA ESPECIAL

Miguel ORS

Seguro del éxito. A lo mejor es verdad que se ha preparado a conciencia.

Cuando cayó NAVARRO MORENO, por vez primera, un clamor espeso se alzó al cielo, un ¡oooh! de admiración y sorpresa.

—¡Lo ha cazado! ¿Será verdad?—comentó en voz alta su propio “manager”.

—¡Claro que sí! Está “groggy”. ¡Tíralo, Galiana, tíralo!

—repuso un espectador. Lamentable. Somos suspicaces. Al caer Navarro por la cuenta definitiva un sector del público gritó tongo.

—No, no es tongo—razonó friamente RENATO METALLI—. Galiana ha tumbado a Navarro con todas las de la ley. El gancho que lo ha derribado ha sido escalofriante.

Algunos espectadores, sin embargo, son así: escépticos. Peor para ellos.

Navarro, lo confieso, me dió pena. La estampa del derrotado produce siempre tristeza. Su “manager”, con quien hablé también antes del combate, me confió:

—Si quiere, puede contarlo. Es una bonita curiosidad. Navarro conquistó el título español del peso welter hace hoy un año, exactamente hoy, aquí mismo, en este caso. Y aquella noche hacía también bastante frío. Extraña coincidencia, ¿verdad?

—Pues sí. ¿A quién se lo arrebató.

—A LEOPOLDO ESCUIN. Jugarretos del destino.

TONY ALONSO ofreció una pelea emocionante, venciendo por puntos a TORCIDA. Ya de paisano y en plan de espectador, al preguntarle CA-

SARES que por qué no había derrotado a su contrario por K. O., contestó:

—Eso es lo que yo hubiera querido, pero no he podido. Bastante he hecho con ganar por puntos. Si usted fuera yo no me haría esa pregunta.

—¿Por qué?

—Hombre, juzgue: estoy haciendo el servicio militar, dispongo de poco tiempo para entrenar.

Hizo gracia la aclaración del chaval, pero más todavía lo que dijo después:

—¿Qué cuanto cobraré por mi pelea de esta noche...? No sé. Quinientas pesetas, quizá mil. Más, no; desde luego. Pero, ¡qué importa! Yo lo que quiero es pelear y ganar. Pelear mucho y ganar siempre.

En fin, una velada grata. Puede estar contento VICENTE GIL.

Miguel ORS

SE OFRECEN COMO COMPAÑEROS DEL SEÑOR MAYA

Diecinueve españoles, dispuestos a dar la vuelta al mundo en cincuenta días y sin dinero

★ Son quince madrileños, un malagueño, un pamplonico, un gionés y un vecino de Fuente del Fresno

Quince madrileños, un malagueño, un pamplonico, un gionés y un vecino de Fuente del Fresno están dispuestos a correr esa maravillosa aventura de dar la vuelta al mundo, sin una "gorra" en el bolsillo.

Hace unos días, en estas mismas páginas de PUEBLO, publicábamos la noticia de que un catalán, José Mayá, hombre famoso por su intrepidez y su vocación de perfecto "public relations", acariaba este proyecto.

—Voy a iniciar mi viaje—nos decía entonces José Mayá— el día 1 de julio, desde la mismísima Puerta de Sol. En un automóvil de fabricación nacional, espero dar la vuelta al mundo en cincuenta días. Me acompañará un mecánico. Voy sin dinero, pero eso no me preocupa.

El itinerario que ofrecía José Mayá no deja de ser subyugante: Madrid-Brindisi-Patras; y por Oriente Medio, Persia hasta llegar a la India; recorrer Indochina, embarcar a Filipinas y de allí a San Francisco-Nueva York, y después, tras desembarcar en Dakar, recorrer el Norte de África para volver a Madrid a los cincuenta días de su partida. Y la prueba de lo espectacular y subyugante de este itinerario son las cartas recibidas en la Redacción de nuestro periódico.

—Soy un muchacho de dieciocho años, de Pamplona. Soy empleado de oficina y estudiante de idiomas. Por mi amor a la geografía (saqué una media de sobresaliente en el bachillerato) y a las aventuras, estoy dispuesto a acompañar al señor Mayá en ese magnífico viaje. Lo que pensaba gastarme en los sanfermines lo pongo a ese fondo común para iniciar el viaje, nos escribe este joven pamplonico.

—No soy mecánico, pero por ser gran aficionado al motor, habiendo sido propietario de un sin fin de motocicletas y coches de sabe Dios qué mano, me tuve que enterar de la mecánica del automóvil, para la cual tengo gran disposición. Estoy casi recién casado, tengo treinta y dos años y soy analista de laboratorio. En mis vacaciones he recorrido media Europa en diferentes medios (auto-stop, motocicleta), siempre solo, de camping y con el exiguo capital que produce el ahorro de un sueldo. He llegado a comer una sola vez, cada tres días. Por viajar hago cualquier sacrificio. ¡Es una cosa que me encanta!... esto afirma el candidato gionés.

Uno y otro nos relatan su vida. Nos explican sus ambiciones de recorrer de un extremo a otro la Tierra, sin miedo a la velocidad, sin terror a llevar la "bolsa" vacía.

Intentamos ponernos en contacto con el señor Mayá, pero en estos días, se encuentra en Se-



villa. Guardamos, pues, la correspondencia para entregársela personalmente.

La llamada del señor Mayá, nos ha dado el perfecto grado del ansia de aventura y viajes de tantos de nuestros lectores.

—Nos gustaría ver realizada esta

expedición. Lamentamos que el señor Mayá sólo disponga de una plaza, y que no haya tenido la ocurrencia de utilizar en vez de un automóvil de turismo un soberbio autobús, con capacidad de treinta y ocho o cuarenta viajeros.

¿Cómo amueblarían un viejo castillo español?

El matrimonio Andrews, australiano, ganó el concurso organizado por el semanario «Woman's Day»

★ Ahora disfrúa de unas vacaciones en España

EL matrimonio Andrews se pasea por las calles madrileñas con un aspecto feliz. Los señores Andrews, de nacionalidad australiana, clavaron sus miradas en todos los portales de nuestros edificios, en los escaparates de las tiendas, y opinan:

—Nos gusta muchísimo Madrid, por su estilo arquitectónico ya que, sin excluir la modernidad, conserva, sin embargo, un gran tono ambiental.

Y esta opinión de los señores Andrews no deja de tener importancia, ya que ella, además de ser decoradora por afición, ha sido la ganadora de un importante concurso, organizado por el semanario de Sidney "Woman's Day" sobre el tema: "Si heredasen un castillo en España, ¿cómo arreglarían unas habitaciones en forma moderna sin destruir ni su sabor tradicional ni su encanto antiguo para poder vivir en él cómodamente?"

Al parecer este concurso constituyó, por su popularidad, un gran éxito. Se presentaron mil participantes. El semanario convocó esta simpática competición en vista del éxito que tuvo la ex-

hibición de la película "El Cid". Fué el matrimonio Andrews—concretamente la señora Andrews— los ganadores del premio, que consiste en un viaje a España y una estancia en Madrid de dos semanas.

—¿Cómo se le ocurrió la idea de presentarse al concurso? —La idea fué de mi mujer—nos dice el señor Andrews que tiene la profesión de maestro—. Yo la veía todos los días haciendo pequeños muebles de papel e incluso le llamé la atención diciéndole: "Deja esas tonterías porque estás descuidando las tareas de la casa."

—Es que no yo no le dije nada del concurso a mi marido—aclara la señora Andrews—, por eso, al quedar ganadora, él se llevó una gran sorpresa.

—¿Cuántos hijos tienen?

—Cuatro.

—¿Cómo amuebló las habitaciones del castillo?

—Me inspiré en los muebles de estilo español, pero los esticé un poco.

—¿Su mayor ilusión?

—Heredar un castillo de verdad en España; o, por lo menos, tener el suficiente dinero para adquirir uno y poder vivir en él.

Madrid Actualidad

La Organización Nacional de Ciegos ha montado este servicio

EL LIBRO HABLADO FACILITARA LA TAREA DE ESTUDIOS A LOS INVIDENTES

—Este estuche o «cassets» —nos explica don Luis del Rey Garzón— lo inventó Mr. Alan, ingeniero inglés, pensando en los ciegos de todo el mundo. Es el último grito en cintas magnetofónicas. Cada «cassets» puede grabar un texto de veintuna horas de duración, pues tiene dieciocho pistas y funciona automáticamente. Mister Alan, sabiendo que también hay muchos invidentes que son inválidos, creó este sensacional aparato, que puede ser manejado por cualquier persona que incluso no tenga manos. Basta pulsar un cilindro forrado de goma para que el «cassets» se ponga en marcha o se detenga.

Todo esto nos lo explica don Luis Garzón, director del Libro Hablado, una sección que acaba de crear la Organización Nacional de Ciegos de España para sus veinte mil afiliados distribuidos por toda la nación. El Libro Hablado consiste en la grabación de textos literarios o culturales, en cintas magnetofónicas, de las que después se hacen una serie



de copias especiales para que puedan ser escuchadas en las «máquinas lectoras». Estas máquinas son simples aparatos reproductores de la palabra y de

la música, que permite al invidente escuchar la lectura, que locutores y locutoras especializados han realizado en los estudios de grabación de la O. N. C. E.

—No se trata de hacer escenificaciones corrientes—nos dice don Luis del Rey—, sino de transcribir, en lectura sencilla, el contenido de una serie de obras seleccionadas por una comisión. De esta manera, por medio del Libro Hablado, ponemos al alcance de los invidentes una serie de obras que antes, por diversas circunstancias, les eran desconocidas. Ahora, por ejemplo, estamos grabando obras de Fernández Flórez.

Tanto la máquina lectora como el «cassets» son de fácil adquisición. La primera se facilita a los invidentes en plazos mensuales muy asequibles a su economía. La segunda es un servicio gratuito de la organización. Por otra parte, también los invidentes particulares no agrupados a la entidad podrán disfrutar de esta sección también gratuitamente. Y la Unión de Radioaficionados Españoles se ha comprometido con la dirección del Libro Hablado a efectuar gratis todas las reparaciones que surjan en las máquinas y en los «cassets». Aparte de esto, las emisoras nacionales y la Fonoteca del Ministerio de Educación Nacional han puesto a disposición de la O. N. C. E. todas las obras grabadas que deseen.

—También tenemos un intercambio con diversos países que ya tienen implantado este sistema del Libro Hablado. Hasta ahora hemos cambiado obras literarias con Argentina y con Inglaterra.

Don Luis del Rey Garzón, invidente inquieto y aficionado a todas las cosas de radio, controla y verifica las grabaciones que el equipo a sus órdenes realiza diariamente. Después, en su despacho, escucha lo grabado, precisa calidades y corrige defectos. La sensibilidad auditiva del invidente, en este caso de un experto en la materia, como es don Luis del Rey, hace que la calidad de grabación del Libro Hablado sea verdaderamente extraordinaria.

(Foto Guarnier.)

EXPONE ESTOS DIAS EN MADRID

Genovés, su alma y su armario



Con este aire de inglés despistado, Juan Genovés ha posado para la cámara. Entre perchas, paraguas y trajes. Genovés, famoso pintor, ha seleccionado esta foto, que parece extraída de una película de Charles Chaplin, para ilustrar el catálogo que

anuncia su exposición. Durante estos días, Genovés exhibe sus obras en el salón Amigos del Arte, integrando el grupo "Hondo". Sus cuadros gustan, su catálogo sorprende. Y su foto casi merece este título: "Genovés, su alma y su armario".

Ha salido para Londres

NINI MONTIÁN se someterá a una intervención quirúrgica

Nini Montián ha salido para Londres. Desde hace meses, Nini viene sufriendo una grave dolencia en un brazo.

Fallaron los tratamientos a que fué sometida y, ahora, Nini ha decidido trasladarse a Inglaterra para someterse, en el Wingfield Hospital, de Oxford, a una intervención quirúrgica que le hará el doctor Trueta.

BURDON'S

DRY GIN

Su Ginebra, Señor

HOY VIMOS A...



♦ **ELIO BENHAYER**, el célebre modista. Ello — pantalones vaquero y camisa color rosa — tenía la tez tan bronceada como si acabase de llegar del corazón de África.

—No vengo de África, lo que sucede —nos dice— es que todos los días monto un par de horas a caballo. ¡Mi pasión son los caballos! Tengo una cuadra con magníficos ejemplares.

Y Elio continúa caminando, muy feliz, pues acaba de firmar una exclusiva de sus creaciones con uno de los más importantes comercios de los Estados Unidos.

♦ **CAYETANO ORDONEZ**, que sostiene, en El Corral, una conferencia telefónica originalísima. Ordóñez nos acerca el auricular y dice:

—¿Quieres participar en una juerga flamenca organizada en Sevilla?

En efecto, al otro lado del hilo se oye la voz del famoso **EL TRAGA**. Esta juerga está dedicada, desde la capital andaluza, a **ALFONSO CAMORRA** y a todo el grupo que se acerque al teléfono.

—¿Qué quiere que le cante? —nos dice la voz de El Traga.

—Lo que usted quiera.

—Pues allá va. **SIMONA** interpretando un fandango.

Esta simpática fiesta flamenca, dedicada desde Sevilla a Alfonso Camorra, debió de suponer una considerable cifra en pesetas, pues más de una hora duró la comunicación, mientras que a través del hilo telefónico sonaba el rasgueo de las guitarras y la voz de los "cantaos".

♦ **MIKAELA**, muy elegante y guapa. Estaba en un "tablado". Anoche, los famosos llenaban los "tablaos" flamencos, Mikaela ha ido a oír cantar a **ROCIO**. Mientras tanto nos dice:

—Quiero comprarme un coche. Estoy tramitando mi carnet de conducir. Yo quiero un Gordini, pero mis amigos comentan: "A ti, Mikaela, lo que te va bien un coche deportivo. Y esto me desespera, porque el "deportivo" me supone trabajar de lo lindo en cine para ganar ese millón de pesetas que me hace falta.

♦ **PABLO VILLAMAR**, el escritor organizador del FORO GENERACION 1963, que desde este pasado sábado viene celebrándose en el CENTRO ASTURIANO. Pablo ha tenido esta feliz ocurrencia de congregar a una serie de valiosos elementos jóvenes —en el campo del periodismo y de la novela— y de esta forma procurar que se establezca el diálogo.

Una gallega que canta flamenco

Ayer, en la emisora de Radio Juventud, hizo su aparición una graciosa muchacha que sin más, comenzó a explicar:

—Me llamo Carmen Carval. Soy gallega, pero canto muy bien flamenco. No tiene nada que ver el que yo haya nacido en el pueblo pontevedrés de Marin, para que interprete fandangos, con ese estilo de La Paquera.

La chica entró tan decidida. Dijo todo esto, sin respirar. Y consiguió su propósito: los de Radio Juventud están preparando un programa para que la galleguina se luzca de lo lindo.

REALIZAN: Carmen Debén ☆ José Antonio Plaza ☆ M. Francisca Ruiz
COLABORAN: José A. Valdeón ☆ Félix Arbolí. **FOTOGRAFIA:** V. Manuel

MUNDO LIGERO

Para practicar en la Vuelta Aérea a España

TAMARA QUIERE CONVERTIRSE EN PILOTO



Tamara es la mujer de las mil profesiones y de los mil proyectos. Ha sido torera y rejoneadora. Ha participado como "as" del volante en varias carreras automovilísticas. Ahora nos anuncia novedad: —Me voy a hacer piloto y a participar en la Vuelta Aérea a España! Me hubiera gustado haberme hecho ciclista. Encuentro que eso de la

"bici" es muy divertido y que un buen "as" del pedal hoy en día es todo un personaje. Pero para eso necesitaría ser un poco más joven.

Y Tamara "posa" así de guapa para nuestras cámaras. De tal forma que, aunque no llegue a convertirse en aviadora, sí podría ser una buena "madrina" de los futuros pilotos.

LUCIA PRADO ha llegado de Méjico



Lucía Prado ya está de nuevo en Madrid. Durante estos últimos años, Lucía ha permanecido en Méjico, donde ha intervenido en una serie de películas, como "Santos el enamorado", "El millonario" y "Adiós mio".

—Fui para representar a España en un festival de cine

y me quedé. Pensaba estar tres días y he estado más de tres años.

Ayer, Lucía bebía un whisky en una sala de "tablado" flamenco.

—No tengo planes concretos. Posiblemente, me quedará una temporada larga en España.

BROCHE DE ORO A LAS FERIAS DE SAN ISIDRO



LA BECERRADA

PRODUCCION NAGA FILMS, S.A.

DIRECTOR JOSE M^a FORQUE

MERCADO MUNICIPAL de PUERTA BONITA

AVISO

segunda Y última SUBASTA

Miércoles, 29 de mayo de 1963

Ultimo día de admisión de pliegos: martes 28, hasta la una de la tarde

¡¡¡COMERCIANTES, INDUSTRIALES!!!
APROVECHEN ESTA OPORTUNIDAD

de aumentar su negocio con un

DESEMBOLSO MINIMO

Debido a la gran demanda en la primera subasta, rogamos se informen en nuestras oficinas del tipo de bancas y puestos que quedan libres

¡COMERCIANTES!

Mañana puede ser tarde. Infórmese hoy mismo de si tenemos la banca o puesto que necesita. Recuerde que el Mercado Municipal

de PUERTA BONITA

dará servicio a una población mayor de 100.000 habitantes

INFORMACION Y RECOGIDA DE PLIEGOS

OFICINAS DEL MERCADO: Todos los días laborables

Festivos y domingos, de 10 a 2

Teléfonos 251 22 92 y 252 29 40

¡ Sensacional !



Ahora **TODDY**

también en SOBRES

Una taza de delicioso y aromático con el contenido de un Sobre **TODDY** por sólo 1,50 Ptas. o 4 sobres por 5 pts.

TODDY es un alimento completo que sabe deliciosamente a chocolate.

"Toddy" está reforzado con:

- VITAMINA A Para fortalecer los pulmones
- VITAMINAS B-1 y B-2 Para crear energías
- VITAMINA C Contra el raquitismo
- VITAMINA D Para fijar el calcio en el organismo

Y hierro para la sangre, calcio para los huesos, fosfatos para el cerebro y proteínas y carbohidratos para crear músculos.

Y además económico



Fijese bien / **TODDY** / o nada!

NOVENA DE SAN ISIDRO

OREJA PERDIDA Y VUELTA GANADA PARA FERMIN MURILLO

Pedrés y Paco Camino, ovacionados

★ **TOROS DE DON ATANASIO FERNANDEZ.**—Los más enrazados que vinieron de Salamanca a la feria, aunque algunos de ellos acusaron flujos remos. Mejores para el caballo que para los toreros de a pie. Desiguales en sus pesos, que fueron los siguientes: 490, 465, 484, 504, 482 y 542 kilos.

★ **PEDRO MARTINEZ (Pedrés).**—Sustituyó a Diego Puerta. Actuación esforzada, pero sin el tono brillante que apreciamos en Pedrés al comienzo de la temporada y, sobre todo, en la feria de Sevilla.

★ **FERMIN MURILLO.**—Sustituto de César Girón. Cada tarde va a más con la muleta. ¡Qué lástima que la espada fuera ladrona de orejas en las dos tardes isidreñas del aragonés!

★ **PACO CAMINO.**—Antes que nada con su actuación dio un mentis rotundo a los que "se pasaron de listos" anunciando a bombo y platillo lo que no podía suceder, porque el de Camas sabe ser figura del toro.

★ **CUADRILLAS.**—Miguel Atienza y Alfonso García (Cani), picadores jóvenes, y el veterano José Lausín fueron los plazas montadas sobresalientes en la tarde. Pares buenos de Antonio Cobo y Enrique Arroyo. Brega elegante de Michelin.

★ **INCIDENCIAS.**—Volvió a soplar fuerte el viento. Ello obligó a lidiar una corrida que, por su casta y sus querencias pedía los medios, en el tercio. La entrada, buena, acusó el impacto de la televisión.

Antes de meterme en la harina de esta novena de San Isidro hay que partir y comer el pan de la justicia. Dos sustituciones de toreros muy importantes en los carteles madrileños—sustituciones que, con seguridad, se habrán visto respaldadas por el exigido parte médico legalizado—sirvieron para que los "listos" se olvidasen del dicho popular de "Juntos, pero no revueltos".

Cuando Paco Camino pidió de la empresa madrileña torear una corrida más que el que más—y andaba todavía el de Camas por tierras mejicanas cuando tal cosa aconteció—, lo hizo a ciencia y conciencia de que, si los toros lo respetaban, haría el paseillo en las Ventas en las cuatro ocasiones previstas. Para ser figura grande—en Paco Camino se dan las excepcionales circunstancias precisas para ello—hay que tener esa conciencia de la responsabilidad. Ese sentido de que lo firmado tiene carácter sacro, por muy bien que hayan rodado las cosas en las jornadas anteriores y por amplio que sea el riesgo afrontado en la postrera.

Por eso las ovaciones que recibieron a Paco Camino en el paseillo eran testimonio de que Madrid no había olvidado las cuatro orejas conquistadas la tarde de los galaches y de que, por otro lado, la afición sana no hace caso de chismorreos escasamente bien intencionados. Quede aquí el preámbulo.

Y entremos de lleno en lo hecho por la terna con esta corrida de don Atanasio Fernández, muy en tipo de la casa, y con un toro superior—"Voluntario", número 57, lidiado en quinto turno—, dos buenos, dos medianos y uno malo. Como el año fué propicio para las divisas verde y grana—tales son los colores de los toros de don Atanasio—, las reses de "Campocerrado" fueron, sin duda, las mejores salmantinas que hemos visto en la feria. La corrida lució menos de lo merecido porque los atanasios querían

pelear en los medios, y el viento, siempre tan molesto, obligaba a los lidiadores a constreñirse a los terrenos de tablas en los tendidos cuatro y cinco.

Pedrés se encontró, para empezar, con "Gañanito", negro zaino, de salida abañía, después de dos puyazos y un picotazo, llegóroso y dócil a la muleta del albaceteño, hoy más animoso que en la corrida inaugural de San Isidro. "Gañanito" se desfondó en el último tramo del trasteo. Pedro Martínez, que había comenzado armónicamente con muletazos por abajo, fué subiendo la calidad de la faena ante unos tendidos que, fríos y fatigados por tanto festejo isidriño, no quisieron valorar en lo que se merecían los pases en redondo y, sobre todo, la sección zurda del quehacer. Hubo tres naturales muy ligados entre sí y todavía mejor soldados al pectoral de cierre. Por dos veces, Pedrés unió el natural al pase de pecho. Sólo este par de detalles, en otra tarde de público más caldeado, hubiera puesto a los tendidos en ebullición. Hoy todo había que pagarlo a un precio prohibitivo. Pedrés, ya con el toro acabado, entró a matar señalando un pinchazo bueno. En seguida colocó media estocada y acertó con el descabello. Le tocaban las palmas con ganas, pero cuando arrancó Pedrés para la vuelta al ruedo se vió frenado por los habituales de la exigencia.

El cuarto—falto de un puyazo y con sentido—no quería parar en el tercio ni un minuto. En el quehacer de Pedrés tuvieron cierto relieve los pases derechos. El toro murió de una sangría, una corta y dos descabellos. No vimos al brillante Pedrés sevillano, pero sí al albaceteño torero de pro.

Fermin Murillo sale de la feria madrileña con otra jornada de toro puro, bueno, largo, bello y completo. También sale sin cortar orejas. ¡Qué lástima! ¡Con lo hondo que ha estado el maño en sus dos actuaciones! En Fer-

min se ha dado el fenómeno de no rematar con la espada sus faenas clásicas. Pienso que Murillo, por arrancar a matar de largo, cuando llegó el instante del cruce se encontró con que el "atanasio" le echaba la cara arriba. Así siempre se pincha. El de Zaragoza punzó por dos veces con la espada larga y otras dos veces con la corta de descabellar a uno de los toros mejor toreados de toda la feria.

Ello sucedía con el de don Atanasio, llamándose "Voluntario", y con Murillo muy convencido de que en él hay plenitud torera. "Voluntario" fué el más bravo del sexteto, y como tal toro bravo bien sabía para qué su cabeza se coronaba con pitones. Fermin, torero en quites, abrió el trasteo con pases de quebranto. "Voluntario" los necesitaba y Fermin lo sabía plasmar con una estética de muleta llevada despacio y rodilla humana bien hundida en la arena.

Y si tenemos que calificar de buenos los pases en redondo del aragonés, a los naturales los tendremos que llamar fabulosos. ¡Qué bien torear los toreros que están convencidos de su verdad!

Fermin clavaba las zapatillas y adelantaba la muleta. "Voluntario", arrancando con fuerza, se bebía la muleta que lo llevaba en elipse hasta el terreno donde podría engarzarse el serio, pero que muy serio, torero de Aragón el siguiente zurdazo. Fueron tres series de naturales, para ducharlas con elogios aumentativos. Quehacer por el que Madrid estaba dispuesto a pagar el precio codiciado y difícil de las dos orejas. Pero cuando había que matar, Fermin pinchó. Y volvió a pinchar. Y colocó una estocada con necesidad del doble descabello. Orejas perdidas. Vuelta al ruedo ganada, porque no se debe olvidar así como así tanta pureza en el pase natural.

Con el segundo—lesionado en una vértebra seguramente al recibir un puyazo—poco podía hacerse, porque "Gañanito" estaba más por el reposo en la arena que por la pelea frente a la buena muleta aragonesa. Cuando Murillo lo liquidó de una estocada entera, el mejor torero de Aragón—y uno de los dos o tres mejores de la feria—saludó desde el tercio.

El destino, en forma de un toro que, cobarde, se viene a peor en el tercio final, ataca el carro de ilusiones que Camino trae a su cuarta y última actuación en San Isidro. Hay gracia a torera, de aquella que entusiasmaba a Rafael Alberti, en los lances pintureros y en las chicuelinas ajustadas del niño de Camas. Como Paco quiere triunfar pide el cambio de tercio. Se equivoca. El "atanasio"—con más genio que bravura—se dedica, a los pocos muletazos del sevillano, a lo incierto, a lo informal. Sólo así, cuando Paco empieza a cosechar oles, puede explicarse que en un redondo, con el diestro por las afueras, el de don Atanasio se venza y voltee al más sabio to-

rero de la actualidad, quien, de milagro, se salva en el suelo de una puñalada segura. Cuando parece que estamos ante la cuarta cornada de la feria—Jaime Ostos, César Girón y Pinturas integran la nómina sangrienta hasta el momento presente—, Camino se zafa de los brazos de arenoseros y monosabios para retornar al ruedo. Cuatro o cinco pases con garra y una estocada entera. Paco Camino salda desde el tercio, porque, por muy gélida que sea la temperatura ambiente y humana, el ser y estar en figura de Paco debe ser premiado.

El sexto—bizzo y con un plitón izquierdo terrorífico—echa las manos por delante y hace los viajes con la cara alta. Por el pitón derecho puede intentarse algo. Por el izquierdo, nada de nada. ¡Vaya olivar de cornadas que tiene "Cubano" plantado en esa larga g u a d a ñ a! Camino, siempre en valiente, se pasa, con apuros, por tres veces, cerca de su figurilla, el pitón siniestro de marras. Vuelve el trasteo a la derecha. Le gritan: "¡La izquierda!". Paco Camino se echa de nuevo la muleta a la mano cordial para intentar lo imposible. El sevillano acaba con el peor toro de la tarde, después de tres pinchazos y un descabello, y se marcha de las eVntas bajo un techo de palmas. El ha sabido ser fiel a la palabra empeñada. Cuatro tardes toreras y el título de "triunfador máximo" de San Isidro ganado en buena lid. Mi felicitación, niño sabio de Camas.

Gonzalo CARVAJAL

Los que preguntan por los nombres de los toreros que torear

◆ Tiene tal atractivo la fiesta brava, y tal fuerza la feria taurina de San Isidro para atraer muchedumbres que no aficionadas ni doctas, que no se libra nadie de esos espectadores que, desde el paseillo, los más astutos, preguntan quiénes son los diestros que torear, qué nombre tienen. A esta curiosidad hay que añadir las dificultades por sustituciones forzadas y las de la fuerza, y ya es que ni aficionados con cierta documentación saben los nombres de los diestros que, en definitiva, salen como jefes de cuadrillas.

◆ Como es lógico, uno de los más preguntados junto a mi localidad era el señor Juan Campillo, que tiene nombre torero y lleva más de medio siglo de empleado en la plaza de Madrid, y ahora, a sus ochenta y seis años, todavía sirve bebidas por los tendidos, como antes lo hacía en el puesto privilegiado de servir, por entre barreras, a clientes de rumbo. El señor Juan Campillo daba fiel noticia de todo y, además, contaba sucedidos por él presenciados, como la presurosa compra de caballos de coches-públicos, los días de mucho matar caballos, compra en condiciones de aprovecharse el cochero para llevarse veinticinco duros por cada Jaco, que pasaba de las varas del simón a las del limoncillo despanzurradoros. Y habló de una vez que, para refrescarse, Felipe Sassone le dio dos duros por la serenidad de quitarse de encima a un toro que le saltó al ladito y no verter ni una gaseosa.

◆ Los toros no cambiaron. Eran de Atanasio Fernández, el popular ganadero, ya dispuesto a seguir su vida activa de ganadero para faenas en campo que traen las de la plaza y de las que le informaría por lo que vieron, desde la cuadrícula del rejón de la enfermería, sus familiares, que desde allí presenciaron la corrida, noblota, fácil, falta de apoyo en las patas y con tan pocas ganas de molestar a la torería que ante uno de los toros le caía, al alcance de sus cuernos, un peón y miraba y se iba para el otro lado la inocentona res. El aire dificultaba el acoplarse la torería a los asados.

◆ Cuando Pedrés toreaba suavemente de muleta a su primero, cayeron al ruedo unos papeles que luego dispersó el viento. Parecía que eran los papeles que muchas veces pierden los toreros. Pedrés tenía los suyos en regla de hacer toro reposado, como aquel de Sevilla, y como si desde el Guadalquivir se pudiese desembocar en el Manzanares. La falta de brío y fuerza en sus toros para seguir los muletazos de Pedro, dejaban incompletas sus faenas. El público estuvo justo al animar, con ovaciones, ese tener Pedrés en su mano los papeles toreros. En no perderlos

cuando era fácil tirarlos a la arena rotos.

◆ Esa tarde que el pundonor de Murillo, su hombría y afición, merecen en Madrid, la retrasan los imponderables. El día de los bravos toros de Bohórquez, el vendaval. Ayer, el flojear de pezuñas hasta el noble toro quinto, y cuando a esta res Fermin le había realizado una faena de ligados, lentos y largos muletazos, otra vez el acero, para el que no hay aire, le fallaba. Pero en la vuelta al ruedo—sus tres peones en disciplinado y marcial desfile, siguiendo con los tres capotillos arrastrando como colas de túnica de nazareno—sonaban las ovaciones como si hubiese cortado oreja, bien merecida. Ya redondeará.

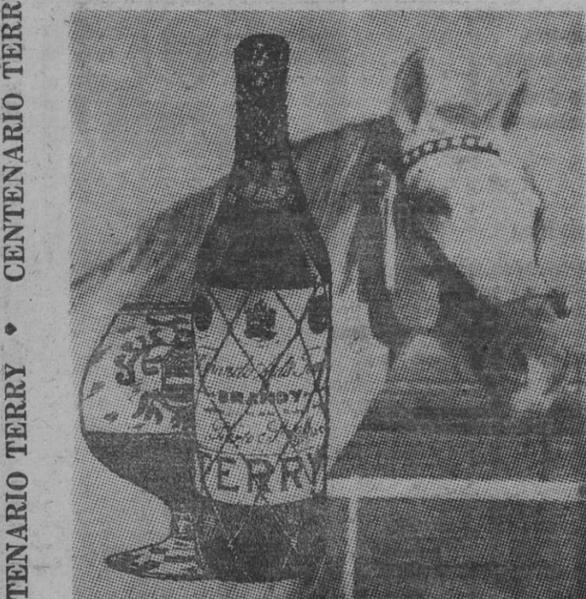
◆ El cuerpecillo de Paco Camino, que no faltó en el cartel, cumpliendo su contrato de ser el que más corridas con tratadas—cuatro—torase en la feria, esa salerosa joven figurilla, era volteada, rompiéndole el toro la ropa. Parecía ir herido grave Camino, cuando se lo llevaban a la enfermería, pero el nene reaccionó, volvió encorajinado al ruedo y remataba su fino toreo con habilísimo matar, sin puntilla. Y en el quinto revedereció su lucida feria, quedándose cortas las pinchaduras al que más orejas cortó en la feria y toreó cuantas corridas había contratado.

◆ Hubo muchas damas, ya informadas de quiénes eran los maestros, que tenían deseos de saber en qué pelquería de señoras, señoritas y algún caballero remilgado, se podía obtener un rubio tan estupendo como el que lucía, natural, el caballo castaño que picó los seis toros, en sus hermosas crines. No pudo el señor Juan Campillo informar de esto porque él recordaba el imperio del moño, el de cada dama llevar en su color el pelo y alguna presumida entintada con nitrato de plata, y lo más, lo más, en coquetería peluqueril de caballeros, dejarse rizar las sortijillas del imprescindible bigote con las tenacillas calentadas en llama de gas y enfriadas, a conveniencia, con airoso hacerlas girar el parlanchín figaro de turno.

◆ Y sea nota humana de la corrida penúltima de feria esas dos niñas, vestidas de color muleta, que en una delantera de tendido veían la corrida—llevada a los últimos confines de España por la "tele"—, con sus unas preciosas muñecas entre sus brazos, a las que le escondían la cara contra su pecho cuando algo dramático se presentaba en el ruedo. Los muertos ojos de cristal no podían ver ni enfrentados con el drama del ruedo y sus lances. Amoroso gesto de esas madrecitas que a lo mejor sabían de memoria, desde antes de ir a la plaza, quiénes eran los toreros que torearán.

BELLON

• CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO



FRANAVELU

Saboree... los triunfos de

Centenario Terry

(Malla dorada)

• CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

CÉSAR GIRON PASO DELIRANDO LA PRIMERA NOCHE TRAS LA CORNADA

Paco Camino se casa en diciembre con una muchacha mejicana

Es la otra cara de la medalla. La dura cruz del torero. La cornada y el quirófano. La sala aséptica de la clínica o del sanatorio; las horas de fiebre o de dolor; la lucha silenciosa por la vida que se escapa, mientras el pulso golpea cada vez más débil...

Hace veinticuatro horas, César Girón llegaba hasta aquí, hasta la habitación número 2 del Sanatorio de Toreros. Un toro le había desgarrado la femoral en el ruedo de la Monumental de las Ventas. Llegaba el diestro venezolano con el rostro azul, de puro pálido, en la fingida agonía de la anestesia. Los médicos, hábiles y expertos, habían ligado la arteria rota. Dos transfusiones habían compensado la pérdida de sangre sufrida. La ciencia no podía hacer más.

El mozo de estoques de César, guardián de su tranquilidad —no habrá visitas hasta dentro de dos o tres días—, me cuenta que el torero no es hombre que se asuste por cornada de más o de menos.

—En la enfermería, antes de que lo durmieran, aún estuvo bromeando con los doctores. «Otra vez me tendrán ustedes de huésped en el sanatorio.»

La esposa de César, Daniela Ricart, que fue avisada tan pronto como se produjo el percance, llegó a la enfermería cuando los médicos estaban ya operando. Se quedó al lado de su esposo hasta que salió camino del sanatorio. Luego pasó casi toda la noche a la cabecera del herido.

—Es mujer de mucho temple, pero, naturalmente, estaba muy afectada por lo ocurrido. Esta tarde se ha ido a casa para estar junto a los tres pequeños, a quienes, por supuesto, nada se les ha dicho.

También los hermanos de César se han turnado en la amorosa guardia. Efraín, que estaba en la plaza, saltó al ruedo tan pronto vio a su hermano a merced del toro. Curro, que no había querido asistir a la corrida, se enteró por la televisión del percance, y se fue derecho a la enfermería. Lo mismo que Rafael...

—Al mediodía, César —a quien don Luis Jiménez Guinea había visitado, encontrando en buen estado la herida— fue autorizado a comer. Tomó un poco de caldo y no debió sentarle muy bien, porque tuvo un ligero acceso de fiebre. A media tarde dormía sin muestras de desasosiego.

Habrà que esperar algunas horas más para saber en definitiva los días de hospitalización...

—De cualquier forma, la pierna herida exigirá algún tiempo para que se recupere totalmente.

El teléfono no deja de sonar. Son muchos los amigos de César que se interesan por su estado. Puede decirse que media España vio, a través de la pantalla pequeña, la cogida, por eso el accidente ha tenido una inusitada difusión, y desde todos los puntos de la Península se ha seguido con inquietud los informes facultativos de estas horas críticas para el herido.

♦ UN DON JUAN LLAMADO CAMINO

Fresco y pimpante, recién bañado, en atuendo deportivo, Paco Camino, el triunfador de la feria de San Isidro, llega al bar del hotel Emperador. Cosechero máximo de trofeos, recibe enhorabuena por todas partes. «El niño sabio de Camas» —como le llaman los taurinos—, está plenamente satisfecho. Y yo también de haberlo podido pescar. Porque hasta ayer, intentar verle —siendo una voz femenina la que lo reclamaba—, era empresa imposible. Las telefonistas del hotel tenían orden tajante: no pasarle ninguna comunicación, si se trataba de una mujer.

—¿Por qué, Paco? ¿Es que no te dejan vivir tus admiradoras?

—Bueno... me llaman muchas

chicas. Y como casi todas dicen que son periodistas... Además, en estos días de corrida, no conviene ponerse nervioso. No se debe fumar, no se debe beber, no se debe comer... Y, por lo visto, ni hablar con las mujeres.

—Me han contado que con lo que tus admiradoras te dicen por teléfono se podría escribir un relato. ¿Es verdad eso?

—No tanto, no tanto... Me llaman guapo y...

—¿Tú te lo crees?

—No. Pero me gusta oírlo. Otras me piden que salga con ellas, que le mande una foto dedicada, que tomemos una copa juntos.

—Y, ¿qué pones en tus dedicatorias?

—Atentamente, afectuosamente, cariñosamente... según.

—¿Recibes muchas cartas de amor?

—Bastantes. Pero cuando empiezo a leerlas y adivino lo que viene detrás, las dejo...

—¿Las rompes?

—No. Las mando al archivo de mi casa.

JULIO APARICIO, que llega apresurado, se lleva a este don Juan, con cara de chava inofensivo, a un rincón. Quiere contrarle para la corrida de San Lorenzo, en El Escorial.

Cerrado el compromiso, seguimos la charla.

—¿Es verdad eso de que tienes novia formal?

—Sí. Es mejicana, tiene diecinueve años. Se llama Norma. Y me caso en diciembre.

—Y... ¿le enseñarás ese archivo secreto a Norma?

—La llave de ese archivo la tengo yo. Y no pienso dársela a nadie.

—¿No es celosa Norma?

—Creo que no. Si lo es, lo disimula bastante bien.

—Y ella, ¿le gusta que tú torees?

—Norma quisiera que me retirase ya... Pero tendrá que esperar algunos años. Diez o doce. Antes... ni hablar.

Vienen a avisarle que las maletas ya están en el coche. Mariana tiene que toroar en Oviedo



y habrá que pasarse la noche viajando.

—¿Llevas muchos trajes de calle en esas maletas?

—No. A mi no me gustan más que los sueters, los jerseys y los chalecos de punto. Trajes tengo pocos... No me gusta llevar "sen-serros".

—¿Cómo?

—Mujer..., corbatas.

Maria Francisca RUIZ

Coche por 2.575 ptas. al mes

Aggomobil

es su automóvil

agomobili

es su automóvil

agomobili

es su automóvil

PLAZA DE TOROS DE MADRID

Sábado 25, seis tarde

Tres novillos, de doña Carmen González de Ordóñez, y tres novillos, de don Antonio Ordóñez, de Cádiz, para

Fernando DE LA PEÑA

Luis Parra (EL JEREZANO)

José María ARAGON

Domingo 26, seis tarde

Seis novillos, de don Clemente Tassara, de Sevilla, para

ANTONIO MEDINA

OSCAR REALME

Luis Parra (EL JEREZANO)

Taquillas: Victoria, 9

¡Gran feria de Andalucía!

PLAZA DE TOROS DE CORDOBA

Organización: EMILIO FERNANDEZ

¡EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO

Alternativa de Manuel Benítez (EL CORDOBES)

<p>DIA 23 DE MAYO. — Siete novillos de don Fermín Díaz. Uno para el rejoneador DON FERMIN B. HORQUEZ y los seis restantes para los espadas</p> <p>SANCHEZ FUENTES</p> <p>Juan TIRADO</p> <p>EL PIREO</p>	<p>DIA 25 DE MAYO. — Seis toros de don Samuel Flores</p> <p>ESPADAS</p> <p>ANTONIO BIENVENIDA</p> <p>JOSE MARIA MONTILLA</p> <p>MANUEL BENITEZ</p> <p>EL CORDOBES</p> <p>(que torará la alternativa)</p>	<p>DIA 26 DE MAYO. — Seis toros de Arellano y Gamero Cívico</p> <p>ESPADAS</p> <p>PEDRO MARTINEZ PEDRES</p> <p>PACO CAMINO</p> <p>EL CORDOBES</p>	<p>DIA 27 DE MAYO. — Seis novillos de don Bernardino Jiménez</p> <p>ESPADAS</p> <p>Jerezano</p> <p>Zurito</p> <p>El Pireo</p>
---	--	---	---

TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY

su torero con una copa de

Centenario Terry

(Malla dorada)



CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY • CENTENARIO TERRY

PANTALONES DE VERANO

realizados en las nuevas y sensacionales fibras de

ENKALÉNE
TERGAL
TERVILOR

frescos, ligeros, raya permanente



- Canutillo algodón, gran resultado, ptas. **240**
- Algodón jümel 100% fantasía veraniega.. **335**
- En ENKALÉNE, ptas.... **515**
- En TERGAL, ptas. **625**
- En TERVILOR, ptas. **695**

cortefiel

AV. JOSE ANTONIO, 27 y 76 • MONTERA, 7- PARDIÑAS, 1 - ROMANONES, 7- TOLEDO, 52 - B. MURILLO, 103

Teatro

Un estreno en el Colegio Mayor Guadalupe: «Los jugadores», de Sánchez Morón

En el Colegio Mayor Guadalupe y por el grupo "Teatro de cámara, ayer y hoy", se estrenó ayer "Los jugadores", de Manuel Sánchez Morón, dirigida con sobriedad y acierto por el propio autor. Lola Gaos encarnó de modo admirable, con nobles recursos dramáticos y profundidad psicológica, la figura de la protagonista. Molly Rodríguez compuso muy bien un tipo de mujer introvertida y fiel. Jesús Enguita dio dignidad y emoción a un papel muy difícil, como Bernardo Mingo en su personaje. El público aplaudió mucho al final, y el autor salió a saludar.

El tema de "Los jugadores" es muy arriesgado, porque se trata de una desviación patológica que aunque no se traduce en realidad provoca la máxima tortura en la conciencia del personaje y en la que con él se relacionan dramáticamente. Pero el autor ha sabido plantear y resolver el problema con una enorme dignidad formal, sin nada torpe o reprochable en la expresión. Quiere decirse que la tragedia va por dentro y que tanto la construcción como el diálogo, justo, sobrio y ceñido, acreditan en Sánchez Morón admirables condiciones de dramaturgo. Creemos sinceramente que en él hay un autor joven importante.

NOTA DE SOCIEDAD

Enlace Pedregal Morales-Bueno Velasco

En la iglesia parroquial de los Santos Mártires de Málaga, adornada con profusión de flores y plantas, se ha celebrado la boda de la señorita Isabel Bueno Velasco, hija del fallecido industrial malagueño don Antonio Bueno, con don José Pedregal Morales, de conocida y querida familia del Puerto de Santa María.

La novia, que vestía un maravilloso traje de brocado y lucía en su tocado velo de tul ilusión, entró en el templo del brazo de don Miguel Pedregal Morales, hermano del contrayente. El novio acompañaba a la madre de la novia, doña Celia Velasco de del Pino, que fué la madrina de la ceremonia.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre Antonio Martín, vicario rector de la parroquia de Cristo Rey, de Málaga.

La misa de velaciones fué oficiada por el reverendo padre Francisco Mondéjar, S. J., director de la Escuela Profesional San José, de Málaga.

Testificaron el acta: don José Luis Rodríguez de Torres, don Jorge Guillé Azúa, don Antonio Molina Cobos, don Ramón Donate de la Barrera-Caro, don Fernando Barceló Sierra, don Francisco Velasco Román, don Francisco Velasco Borastero, don Francisco Velasco Freixas, don Antonio Soto Díaz, don Ernesto Pérez-Cea Delgado y don Francisco Escámez.

Entre los asistentes, llevando con gallardía sus ochenta y seis años, se encontraba don Francisco Velasco Román, abuelo de la desposada y famosa artista malagueña, autor de numerosos pinturas y esculturas, entre ellas, las de la iglesia del Sagrado Corazón, de Málaga, y el primitivo trono del Cristo de Mena.

Después de la ceremonia, los novios visitaron a la Virgen del Rocío en su capilla de la parroquia de San Lázaro, donde la novia depositó el ramo a los pies de la sagrada imagen. El reverendo señor don Francisco Ruiz Furets, párroco de San Lázaro, les dirigió unas breves palabras.

Los recién casados salieron, en viaje de luna de miel, a Sevilla, Cádiz, Jerez, Costa del Sol, Madrid y distintas capitales españolas.

conciencia del personaje y en la que con él se relacionan dramáticamente. Pero el autor ha sabido plantear y resolver el problema con una enorme dignidad formal, sin nada torpe o reprochable en la expresión. Quiere decirse que la tragedia va por dentro y que tanto la construcción como el diálogo, justo, sobrio y ceñido, acreditan en Sánchez Morón admirables condiciones de dramaturgo. Creemos sinceramente que en él hay un autor joven importante.

"Los jugadores", un poco a la manera de Priestley, ofrece dos finales: uno, el desenlace que pudo ser si la verdad se hubiera expresado clara y crudamente por las criaturas escénicas, y otro, el que sobreviene porque prefieren todos callar y silenciar su conflicto. También se advierten no sólo en la temática, sino en juego coloquial y en la problemática dialéctica, huellas de "Sud" de Julien Green y de Jean Paul Sartre ("Hui Clos")... Pero las influencias literarias no borran la personalidad y la originalidad del autor de "Los jugadores", que tiene un concepto entero, serio y trascendente del teatro y que con cuatro personajes plantea una trama valiente, profunda y de auténtica calidad dramática.

Alfredo MARQUERIE

ANTE artesanía
conjuntos
CUER
PADRÓ
TETUAN, 17
FÁBRICA EN MADRID

OPORTUNIDAD PARA ENCARGADO RAMO TEXTIL

Importante comercio de Oviedo precisa encargado. Ramo textil y confecciones. Preferible edad 27 a 35 años. Con experiencia, entusiasmo y ganas de prosperar. Sueldo a convenir. Amplia participación en beneficios. Verdadera ocasión para situarse. Escribir indicando lugar de trabajo actual y empleos anteriores, e incluir fotografía tamaño carnet, a "ENCARGADO". A partado 393. Oviedo. Absoluta reserva colocados. Se devolverán cartas

Una buena digestión...

con AGUAS de **Lanjarón**
Lanjarón es vida!

LOCALES COMERCIALES

DENTRO DE MADRID

EN EL NUEVO BARRIO DE LA ELIPA (Ventas)

8 TIPOS DIFERENTES DE LOCALES

EURO URBAN, S.A.
GENERAL MOLA, 69

SU PROPIO NEGOCIO

LA PELOTA POR MARICHALAR

EL TORNEO DE PRIMAVERA

Mañana, partido de campeonato y actuación de las figuras

COINCIDIENDO con las fiestas de San Isidro, se está celebrando en la cancha del frontón Madrid un torneo ya tradicional en el popular frontón madrileño. Se trata del Torneo de Primavera, que en esta ocasión alcanza a su séptima edición.

Ya se han jugado dos jornadas, y por lo tanto el campeonato se encuentra en sus comienzos, sin que se pueda predecir quién puede ser por ahora la pareja con más probabilidades de alzarse con el triunfo final.

Sin embargo, los dos partidos de estas primeras jornadas resultaron emocionantes y los espectadores parecen disfrutar de la emoción que les brindan las pelotaris en lucha por la victoria en un torneo que siempre despertó expectación. La pelota tiene en la cancha del frontón Madrid su mayor atractivo en la capital de España.

Mañana tendremos partidos de campeonato y exhibición de las mejores pelotaris de un cuadro de gran categoría.

En la jornada nocturna de mañana actuará la gran zagueira Chiquita de Anoeta, que, tras unos partidos donde apareció baja de forma, parece haberse recuperado, y actualmente ha vuelto por sus fueros de excepcional raquetista. Chiquita es la gran atracción del frontón Madrid, y en esta pelotari y el partido de campeonato de mañana se centra todo el interés de una jornada que, como viernes, día destacado, en la cancha del frontón Madrid, se presenta con emoción y envuelta en una gran expectación.

Todos los buenos aficionados a la raqueta se darán cita mañana en la cancha del frontón Madrid para presenciar el gran espectáculo que supone la pelota en su especialidad de la raqueta.



ESCUELA AUTOMOVILISTA

PALMA

Aprendizaje garantizado en nuestros modernos automóviles, por profesorado competente.

PALMA, NUM. 3
Teléfonos 222 70 71 y 231 50 46
MADRID

ARMARIOS-ESPEJO

ARCE S.A.

Canofer



**UN ARMARIO DE BAÑO "A LA MODA DE PARIS"
FABRICADO EN LUJOSA MADERA DE HAYA YUGOSLAVA**

Puertas-espejos en tríptico con cierre por imanes.

Interiores protegidos contra la humedad por AIRON-FIX.
Lavado fácil.

Con interruptor para ser accionado a voluntad. Enchufe
para máquina de afeitar y secador de pelo.

Iluminación perfecta, matizada por los "plafoniers" que
cubren sus tubos de 60 w.

Las piezas del armario CANOFER pueden reponerse.

MODELO MALULI A, 1.775 ptas.
MODELO MALULI B, 1.575 ptas.

PARA UNA BUENA TOILETTE... UN Canofer

... para más confort de su hogar...



BATIDORAS TRITURADORAS

TURMIX

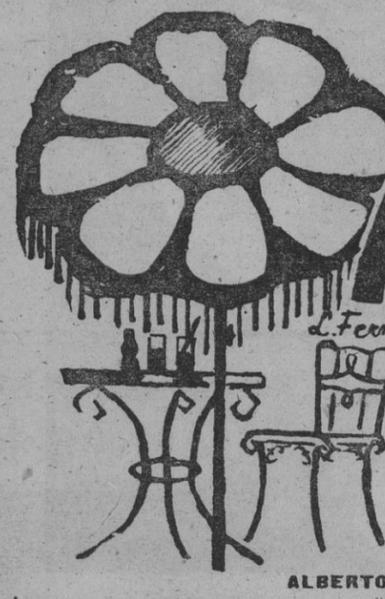
... y la garantía extraordinaria de



Radio Rant

Av. JOSE ANTONIO, 22. - ATOCHA, 27 y 29

muebles para **VERANO**



Plym
L. Fernandez Bravo

Sombrillas columpios mesas y sillas plegables en madera

ALBERTO AGUILERA, N.º 7

Distíngase con un bolso de



Pekary

Modelos exclusivos en paja italiana



Extensísimo surtido en maletas y artículos de viaje.

Distribuidores de maletas **TAURO**

Pekary
GOYA, 83 - ALCALA, 183

Los bolsos de PEKARY se llevan más

Clausura de las Jornadas Nucleares

MAÑANA COMENZAN LAS REUNIONES DEL FORUM ATOMICO EUROPEO

Se ha celebrado ayer la sesión de clausura de las I Jornadas Nucleares, organizadas por el Forum Atómico Español, que han venido celebrándose en el Instituto de Ingenieros Civiles. Presidió el acto el director general de la Energía, señor García Usano, a quien acompañaban los vicepresidentes del Forum, señores Gutiérrez-Cortines y Gaztelu, y el presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad, entre otras personalidades.

El presidente del Forum, marqués de Casa Oriol, pronunció una alocución en la que agradeció la colaboración y apoyo manifestados por los organismos e industrias que han participado en las reuniones. Destacó que la misión de la Junta de Energía Nuclear será servir a España y a la industria como un gran centro de desarrollo, lo que borra los recelos existentes. En este sentido, dedicó un emocionado recuerdo al general don Juan Vignón, iniciador en España del primer núcleo de investigaciones nucleares.

El marqués de Casa Oriol resumió los principales puntos tratados en las jornadas, particularmente, las conclusiones de las dos mesas de expertos. De la primera destacó el tema del crecimiento de la demanda eléctrica en nuestra patria, que habremos de examinar siempre comparándolo

con el de los demás países industrializados. De la segunda mesa aludió al tema de la desalinización del mar y a los problemas de la industria siderometalúrgica, que, gracias a las Jornadas Nucleares, podrá establecer contactos y colaborar activamente en los futuros programas.

El señor Oriol terminó su intervención abogando por la próxima convocatoria de unas nuevas Jornadas, en las que se estudien puntos más concretos y que permitan ofrecer al Gobierno conclusiones expresivas del deseo unánime de elevar el nivel de vida de los españoles.

Finalmente, y en nombre del ministro de Industria, declaró clausuradas las I Jornadas Nucleares el director general de la Energía. Por la noche, los participantes fueron obsequiados con una recepción ofrecida en los Jardines de Cecilio Rodríguez por el Ayuntamiento de Madrid, a la que asistió el conde de Mayaldé.

Mañana, viernes, se inician en Madrid las reuniones del Comité directivo del Forum Atómico (FORATOM), al que pertenece con pleno derecho al Forum Atómico Español. A esta reunión asisten representantes de Francia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Italia, Alemania, Suiza, Austria, Portugal y Noruega, además de España, países todos ellos que integran el Forum Atómico Europeo.

CONVENIO HISPANOPARAGUAYO

ESPAÑA OTORGA UN CREDITO DE CUATRO MILLONES Y MEDIO DE DOLARES

ASUNCION, 23.—Para la construcción, financiación y adquisición de barcos, talleres y elementos para un dique seco fue firmado, el martes, un convenio entre el Paraguay y España. El citado convenio fue suscrito por el canciller Raúl Sapena Pastor y el embajador de España en Asunción, don Ernesto Giménez Caballero.

El Gobierno español otorga al Paraguay un crédito por ocho años hasta un límite de cuatro millones quinientos mil dólares americanos, a un interés anual del 6,5 por 100, que serán destinados a la adquisición en España de buques de pasajeros y de carga y de un dique para repara-

rar toda clase de barcos que naveguen por el río Paragúay y elementos para el mismo.

El convenio firmado sustituye al adoptado el 19 de noviembre del año pasado. (Efe.)

TIEMPO

MARIANO MEDINA

FINANZAS

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES AEREAS S. A.

“ C. Y. R. A. S. A. ”

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, avenida de José Antonio, 32, Madrid, el día 14 de junio de 1963, a las once horas, en primera convocatoria, y de ser ello necesario el día 15, a la misma hora, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
 - 2.º Lectura y aprobación, si procediere, de la memoria, balance y cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 1962.
 - 3.º Designación de accionistas censors de cuentas.
 - 4.º Ruegos y preguntas.
- Los señores accionistas podrán solicitar sus tarjetas de asistencia, previo depósito de sus acciones en un establecimiento bancario, con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha señalada para la Junta.
- Madrid, 17 de mayo de 1963.—El Consejo de Administración.

FERORSA, S. A.

En la Junta general extraordinaria de accionistas de esta Sociedad, celebrada el día 16 de abril de 1959, se acordó, por unanimidad, absorber la Sociedad denominada Humacid, S. A., mediante la correspondiente ampliación de capital. Lo que se hace público a efectos de lo dispuesto en el artículo 145 de la vigente ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, 17 de mayo de 1963.

AUTOBUSES SAVA-AUSTIN



20 BUTACAS 62 C.V.
23 BUTACAS 77 C.V. BMC
32 BUTACAS 107 C.V. BMC

ENTREGAS INMEDIATAS

Facilidades de pago hasta 36 meses



Distribuidor en ESPAÑA

Finanzauto. S. A.

BROCHE DE ORO A LAS FERIAS DE SAN ISIDRO



LA BECERRADA

PRODUCCION NAGA FILMS S.A. DIRECTOR JOSE MA FORQUE

Señora, usted vivirá más cómodamente con una cocina de gas o butano



TAGOR Hornillo 3 fuegos 1.120 ptas.
Cocina con horno . . 2.780 ptas.
¡Venta especial en 24 meses!

Pacifico, 82
Zurbano, 65
Gta. Embajadores, 7

¡Fácil aparcamiento!

IMECA

PALACIO DE DEPORTES SABADO NOCHE, 10,30

PRESENTACION del

GRAN ESPECTACULO SOBRE HIELO



HOLIDAY ON ICE

EN SU TOTALMENTE NUEVA PRODUCCION OPERAMA

ADQUIERA SUS LOCALIDADES para el debut y funciones sucesivas en las taquillas del PALACIO DE DEPORTES (calle Goya) y en las especiales de CIBELES y CALLAO, de 11 a 2 y de 5 a 9.

DOMINGO, 2 FUNCIONES
TARDE, a las 6, y NOCHE, a las 10,30
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

Realizan: RAFAEL MARTIN y RAFAEL PUERTA

¿Un presidente? ¿Varios presidentes a través del largo ciclo-taurino de San Isidro? Gregorio Sánchez, el actual presidente del Montepío de Toreros, produjo el dilema con estas preguntas. Gregorio propugnaba la actuación de un solo presidente en todos los festejos, para que así los diferentes espadas de las ternas tuvieran idénticas oportunidades en cuanto a enjuiciamiento de su labor y en cuanto a criterio para la concesión de trofeos. El espada de Santa Olalla, quizá sin proponérselo, provocó con sus manifestaciones una riada de polémicas en el complejo mundo de los toros. Y del concreto problema inicial se pasó más tarde a una serie de matices dentro de la cuestión. Autoridad de los presidentes, atribuciones de los asesores, derechos de los directores de lidia, de los matadores, que están frente al toro y ven el peligro más cerca que nadie... etc. El tema era jugoso para producir las más diversas opiniones, los pareceres de signos más encontrados. Este es el tema de la encuesta que iniciamos hoy.

ANTONIO PEREZ TABERNERO

«EN UNA FERIA DE LA IMPORTANCIA DE SAN ISIDRO DEBE HABER VARIOS PRESIDENTES»

—Yo soy un modesto hidalgo de Castilla, como don Alonso Quijano, si no con un galgo con tres; con un caballo algo más nutrido que "Rocinante" y con un mayoral de vacas en

vez de Sancho Panza. En el fondo, el héroe inmortal de Cervantes y yo somos parecidos y me enorgullece esta semejanza.

Así se autodefine este hombre de extraordinaria personalidad que es don Antonio Pérez Tabernero. Nosotros diríamos que más que un modesto hidalgo es un gran señor, un auténtico señor, en toda la difícil y amplia extensión de la palabra. Una figura señera entre los criadores de toros del campo salmantino.

La opinión del ganadero que desde hace años lidia más corridas que ninguno en todas las plazas de España tenía, lógicamente, una destacadísima importancia en nuestra encuesta. Don Antonio, cuando le abordamos, se encuentra en un elegante bar de Serrano rodeado de amigos y familiares, todos pendientes de las palabras de este magnífico conversador. Hace una pausa en la charla y nosotros aprovechamos para enhebrar la entrevista.

—Indudablemente, en un ciclo ferial de la importancia de San Isidro debe haber varios presidentes.

—¿Por qué? —Porque uno solo pudiera estar influenciado no particularmente o personalmente por los individuos que componen el cartel, pero sí por un estilo concreto de lidia. A un presidente le puede gustar, como me ocurre a mí, el toro de lidia en el primer tercio; a otro le agrada que la res llegue a la fa-



na de muleta con un castigo más reducido. Habiendo varios presidentes, los espectadores tienen la oportunidad de disfrutar del desarrollo de todas las suertes. Lo que no acepto es que habiendo un presidente con este título y las atribuciones de tal, el que presida en realidad sea el matador desde el ruedo.

—Luego usted es refractario a que el director de lidia o el matador de turno solicite y obtenga los cambios de suerte cuando lo crea necesario. ¿No opina que el torero, que es en definitiva quien tiene que enfrentarse con el toro, puede tener mejores elementos de juicio que nadie?

—Yo creo que no. Si el presidente ejerce sus funciones con toda sinceridad y justicia, sin influencias externas, y si en el caso de no ser precisamente un

técnico se deja aconsejar por el asesor, como está dispuesto, tengo la seguridad que este binomio, asesor-presidente, tienen autoridad y saben lo suficiente para que los cambios se efectúen en el momento oportuno. Ahora bien, aunque sea machacón en mis apreciaciones, se debe aceptar desde un principio la autoridad del presidente y no como se hace ahora: admitirlo para luego falsear sus atribuciones. O que lleve la lidia por entero el presidente o que la lleve el torero.

Estas respuestas concretas, cedidas al tema de la encuesta, están adobadas en la conversación de don Antonio con una serie de anécdotas y recuerdos de excepcional interés. Para el periodista es difícil limitarse estrictamente al asunto que tratamos, como en este caso es obligado. Cuando dice el gran ganadero salmantino merecería reproducirse por el estupefundo sabor y contenido de sus palabras, pero el espacio apremia y obliga.

—¿Cree usted posible llegar a la creación de una escuela de presidentes, que con unos cursillos y unas prácticas dotaran a éstos de la necesaria preparación?

—Miren, los presidentes están bien como están y los únicos que deben y pueden influir en ellos son los asesores. Este puesto si que hay que procurar que lo desempeñe una persona auténticamente entendida y todos los actuales lo son.

MANOLO CHOPERA

«Para mí deben tenerse siempre en cuenta las indicaciones del director de lidia»

En un gran hotel de la Gran Vía tiene establecido su cuartel general la familia Chopera. Cuando llegamos en busca de unas declaraciones, don Pablo Martínez Elizondo se encuentra en el bar celebrando con amigos y admiradores el triunfo de su poderdante, el "niño sabio de Camas", en una de las corridas isidriales. El ambiente es de euforia, de entusiasmo general, y por tanto está justificado que don Pablo, asediado por visitas y compromisos, se evada de nuestro requerimiento y delegue la alternativa periodística, como hace tiempo ya se la dió en los negocios taurinos, en su hijo Manolo. Tampoco el primogénito de la dinastía anda descuidado: en la habitación despacha conferencias con empresarios, familiares y compañeros. Tenemos que esperar unos minutos para que nos atienda. Mientras lo hacemos, observamos, con la curiosidad del profano, este aspecto interesante de los bastidores del mundo de los toros. La gran cantidad de personas, el inmenso cúmulo de problemas que se mueven alrededor de un matador de primera fila.

Manolo Chopera está impaciente por atendernos, mientras nos mira y se excusa con una sonrisa. Ya está junto a nosotros.

—En una feria taurina larga, como ésta que ahora se celebra en Madrid, ¿debe haber un solo presidente para todas las corridas o varios?

—Yo creo, sinceramente, que si una misma persona juzgara todos los festejos habría por lo menos una igualdad de criterio mantenido en algo tan importante y de tanta resonancia como es la concesión de trofeos. Todos los toreros que intervengan tendrían la garantía de que su actuación se enjuiciaría



desde un solo punto de vista. —Como sabe, Mondeño lanzó la idea de que sería conveniente la creación de una especie de escuela de presidentes, como existe la de preparadores de fútbol o la de árbitros, y que éstos, después de cursar unas disciplinas, fueran los que desempeñaran el puesto de máxima responsabilidad en la presidencia de las corridas. ¿Cree esto posible?

Manolo Chopera duda un instante antes de contestar. Parece que está considerando esta posible innovación de la fiesta y sopesando los pro y los contra. Luego sonríe y niega con la cabeza y con la palabra.

—No. Decididamente, no. La función técnica en la presidencia de las corridas de toros la desempeñan en la actualidad los asesores. Por otra parte, no acabo de ver hecha realidad esa "escuela". Esto de los toros no se aprende en quince días, ni en muchos más.

—A su juicio, la persona en quien recayera la presidencia de

una corrida, ¿no debería ser alguien totalmente capacitado y con conocimiento completo de la lidia?

—Si el presidente tuviera ese absoluto conocimiento de que me hablan, el asesor no tendría función o cometido propio. No obstante, sería digno de estudiar la posibilidad de que el presidente fuera simplemente un representante del gobernador civil, en definitiva, de la autoridad, una personalidad de cualquier índole como, por ejemplo, ocurre en las plazas del sur de Francia y que el auténtico presidente sea el asesor.

—¿Pueden perjudicar mucho a un matador las decisiones equivocadas de un presidente?

—Efectivamente. Puede perjudicarle mucho. Sobre todos esos presidentes que hacen prevalecer su opinión por encima incluso de los consejos del asesor. Para mí, deben tenerse siempre en cuenta las indicaciones del director de lidia. Al fin y al cabo, éste, en casi todos los casos, es un matador de probada experiencia.

—¿Podría llegarse a una solución parcial en este problema del asesoramiento y es que quien realmente aconsejara a la presidencia directamente fuera el director de lidia?

—En principio, sí. Siempre que no entraran en juego los intereses personales, y esto es tan difícil de evitar...

Suena el teléfono. Uno de los poderdantes de la familia Chopera torea al día siguiente en Valencia. Habrá que solucionar mil problemas imprevistos. El prolongado timbrado de la conferencia pone fin a la entrevista. Manolo se pone al habla y se excusa con otra sonrisa.

—Sí. Aquí, Madrid. Habla Chopera.

ANTONIO MARTORELL

El presidente, al estar asesorado, no necesita ser verdaderamente entendido

La calle de la Victoria está de feria. En pleno corazón madrileño, la estrecha y castiza calle ofrece al transeúnte la impresión de que la capital de España sigue teniendo un interés especial por la fiesta nacional. Las oficinas de las empresas de las Ventas y Vista Alegre, así como un buen número de tabernas taurinas hacen que durante los días de las castizas fiestas isidriales la popular calle adquiera su máximo prestigio taurino.

En el número 3 están las taquillas de Vista Alegre. Atravesando el mostrador llegamos hasta el despacho del administrador

y jefe de organización de la plaza, don Antonio Martorell. Damos comienzo a la entrevista preguntándole si considera que en una feria taurina tenga la presidencia una sola persona o varias. Nos dice:

—Considero que lo más acertado es que sean varios los presidentes, como ocurre en la actualidad.

—¿Por qué? —Porque gracias a ello se añaden varios criterios y no se da pie a que al haber uno sólo tuviese manías particulares que perjudicasen la fiesta. —¿Considera acertado el que los presidentes fueran técnicos verdaderamente?

—No creo que haga ninguna falta. La labor de un presidente es muy delicada, en principio, y además muy difícil. Yo considero que el hecho de que sea una autoridad designada por la Dirección General de Seguridad da una enorme garantía de honradez en las decisiones, dictadas siempre por la buena fe. Por otra parte, el presidente, al contar con el asesoramiento de un profesional de los toros, no necesita ser verdaderamente entendido.

El señor Martorell parece poner punto final a esta pregunta, pero cuando vamos a continuar pidiendo su opinión, nos corta para remachar:

—También hay que tener en cuenta que el actual reglamento hace más fácil el cometido del presidente, pues en él se especifica claramente que la primera oreja ha de ser concedida por petición del público, aunque la segunda se deje al criterio presidencial, que tiene que sopesar al concederla la actuación completa del diestro. —Teniendo en cuenta que la suerte de varas es decisiva en la faena de un diestro, ¿no cree usted que debía de ser detenida en su momento por el torero, que es quien con mayor conocimiento sabe cómo responde el toro?

—Bueno, en cuanto al cambio en la suerte de varas, si es posible que fuese mejor el que la solicitase el propio diestro, aunque a mí me consta que los actuales presidentes son competentes. Pero si, tal vez fuera mejor el que no tuviera que espasarse a ser dictada por la presidencia.



—¿Podría ser un buen presidente un crítico taurino?

—No, en absoluto. Martorell ha contestado con una rapidez y convicción que nos dejan sorprendidos. Como es lógico, le preguntamos la razón por la que piensa que sería imposible dar la presidencia a un crítico taurino.

—Sencillamente, no considero oportuno que fuese un crítico porque las funciones de un presidente nunca deben ser críticas. Decididamente, opino que no deben ser presidentes los críticos ni aquellas personas técnicas metidas en el mundo de los toros, pues estas últimas tendrían intereses particulares, de los que están, gracias a Dios, alejados los presidentes nombrados por la Dirección General de Seguridad.

—En resumen, ¿cuál debe ser, en su opinión, la labor de un presidente taurino?

—Su cometido hay que considerarlo en dos facetas distintas. La primera, el ser portavoz del público en cuanto a la concesión de la primera oreja, como les dije antes, y la segunda, la de saber juzgar con toda imparcialidad la faena total del diestro, aunque en algunos casos su decisión no esté de acuerdo con el sentir popular. Hay que tener en cuenta que en una corrida todo el público nunca está conforme con una decisión, ya que, afortunadamente, la fiesta nacional es, sobre todas las cosas, pasión y cuando entra en juego ésta es muy difícil razonar la verdad.

GREGORIO SANCHEZ



«Entre varios presidentes, por más que se empeñen en conseguirlo, no puede haber unidad de criterio»

ra" para superar un "mal momento.

—Los toros no siempre embisten como queremos. No me faltan ni afición ni ganas de torrear; pero a veces las cosas se tuercen. Quiera Dios que la corrida de Pablo Romero salga por derecho. Todavía soy el de siempre; Gregorio Sánchez.

—Usted fue quien con sus declaraciones a la Prensa descubrió este problema de que debe haber unidad en la persona que ocupa la presidencia de las corridas en una feria de la importancia de la de San Isidro. ¿Qué le llevó a hacer esta afirmación?

—Por propia convicción; una convicción quizá dictada por la experiencia. Un solo presidente tendrá siempre el mismo criterio. Entre varias personas, por más que se empeñen en conseguir este criterio, la opinión se diluye, varía y, en definitiva, perjudica a los diestros. Aparte de eso consideren que hay presidentes más aficionados, más entendidos que otros, aunque particularmente, para mí, el presidente verdad es el público.

—Para usted, entonces, ¿quién sería el presidente ideal?

—Eso del presidente ideal es muy difícil de conseguir. Yo no pondría como tal a un torero retirado, porque recordando sus

tiempos puede tener cierta excesiva indulgencia para la labor de los lidiadores. Yo creo que el mejor sería un aficionado de reconocida garantía.

—En la última feria de Sevilla hemos visto que frecuentemente la presidencia ha denegado la solicitud de los matadores para cambiar los tercios. ¿Cree usted que el espada de turno debería tener más autoridad en estas decisiones?

—Indudablemente. Hay que tener en cuenta que todos los toreros no son iguales. Hay quien le gusta el toro más picado y quien lo prefiere más entero por razones especiales, que muchas veces están de acuerdo con la forma de torrear. Yo opino sinceramente que es al matador a quien compete el decidir sobre esto. Al fin y al cabo, si se equivoca, en el pecado llevará la penitencia.

—Según esto, ¿el torero podría ser desde el ruedo el auténtico asesor de la presidencia?

—En toda la corrida, desde luego no. Pero sí en los cambios de tercio, porque el que está enfrente del toro es el que ve más.

—A su juicio, ¿sería posible la creación de una escuela de presidentes con una sistematización de las enseñanzas, incluso con

unos ascensos de categoría, que los dotaran de un conocimiento práctico y total del desarrollo de la lidia?

—Yo creo que sería una medida muy acertada. Estas personas que estudiaran a conciencia, con unas prácticas adecuadas, todo lo concerniente al toro acabarían por tener un dominio absoluto del asunto y además poseerían un criterio fijo y estable, razonable y lógico sobre la concesión de trofeos y todo lo demás.

—Por último, Gregorio, ¿cree que el asesor debería tener más poder en las decisiones de auténtica importancia en una corrida de toros?

—Sí. Mientras no se llegue a esa solución, que veo tan lejana y que antes hemos apuntado, es él la única persona que por su experiencia debe decidir.

Aquí acaba la encuesta y empieza la charla con el amigo. Como en otras ocasiones, cuando dice Gregorio sería digno de ser reproducido e interesante para los aficionados, pero se escaparía del objetivo de la entrevista. No en balde habla un maestro con ocho años de alternativa a la espada. Y cuando habla, cuanto hablamos, es de toros. Es el tema inagotable en la conversación del presidente del Montepío de Toreros.



Soraya Esfandiary Bakhtiari

3

- ☆ La gran tribu nómada de los bajtíaris.
- ☆ Mi abuelo Sardar Assad, señor del río Karum.
- ☆ Nace la Anglo-Persian Oil.
- ☆ Donde aparece una berlinesa.
- ☆ Flechazo y boda.

UNA de las primeras escenas de mi infancia que dejaron en mí un recuerdo preciso fué una excursión a caballo a través del desierto, al sur de Ispahan. Tenía apenas seis años, pero sabía ya sostenerme firmemente en mi silla y galopaba al lado de mi padre, que montaba un brioso potro árabe.

Habíamos salido de nuestra aldea de Gafarog hacia las ocho de la mañana, para participar en un "picnic" con unos amigos, en un oasis próximo. Eran ya las once y el oasis no estaba aún a la vista.

Llevábamos vestidos blancos y grandes sombreros de paja para protegernos del sol. Pero el calor se hizo poco a poco tan insuportable, que grité a mi padre:

—¿Cuánto tardaremos en llegar, papá? Empiezo a tener sed.

Puso su caballo a la altura del mío y, sin interrumpir nuestro trote, me respondió:

—Una bajtíar no tiene nunca sed. Debes aguantar hasta que hayamos llegado.

En nuestra tribu no se admitía llevar bebida en estas excursiones a caballo. Cuanto más fuerte era el calor, menos podían los caballeros tomar líquido.

Apreté los dientes y, al cabo de media hora, que me pareció una eternidad, el bosquecillo en el que estaba concertada nuestra cita apareció al fin detrás

tener seguramente muchos regalos hoy.

Y yo me imagino, llena de impaciencia, los regalos que me esperaban en casa bajo el árbol de Navidad.

Estas dos escenas, la del desierto y la de la iglesia, constituyen los dos polos entre los que se ha desarrollado mi existencia hasta ahora. Simbolizan un dualismo que me causó mucha pena, aun enriqueciendo infinitamente mi vida.

Quisiera explicarme sobre este punto.

Una educación liberal

Como todos los persas, siento un amor profundo por mi patria, a la que sigo amando con todo mi corazón, aunque vivo en el extranjero. Pienso en persa, escribo mis cartas en persa, tomo todas mis notas en escritura persa y hablo incluso en persa con mi madre en nuestras conversaciones de todos los días.

Jamás me he sentido unida a ningún país europeo. Aunque sea alemana a medias, Alemania no representó casi nada para mí hasta mi visita oficial de 1955, porque no había vuelto allí desde mi primera infancia. Vivo hoy en Munich, porque es donde mis padres viven, y estaría igualmente bien instalada en París si ellos se hubieran establecido en este último punto.

lución está influida por un profesor, un amigo o cualquier otro modelo. Para mí nunca hubo nada parecido. Los únicos personajes que han desempeñado un papel en mi juventud son mi padre y mi madre.

Sus caracteres son muy diferentes. Mi madre tiene una naturaleza impulsiva y generosa, es capaz de una gran entrega hacia sus prójimos. Se entusiasma fácilmente y sufre mucho cuando se ve desilusionada. Mi padre es más mesurado; no deja más las cosas bajo una luz demasiado sombría o demasiado color de rosa, pero encuentra casi siempre una solución práctica. Creo que soy una mezcla de los dos.

Es difícil decir cuál de los dos ejerció sobre mí mayor influencia. En ciertas épocas de mi vida fué sin duda mi madre; en otras, mi padre. Mi hermano y yo fuimos unos niños bastante impetuosos y en esto era, sin duda, nuestra madre la que nos daba el tono. Como todas las madres, nos regañaba frecuentemente, pero nunca la temíamos, porque siempre sentimos que ella nos quería ante todo. De hecho es una de las mejores madres que jamás he conocido. Sólo ha vivido por nosotros y ha renunciado a muchas cosas para permitirnos tener una educación occidental.

En aquella época mi padre permanecía más en un segundo plano. Nos inspiraba gran

SORAYA

CUENTA SU VIDA

de una altura. Los servidores que nos habían precedido habían extendido a la sombra unos tapices sobre los que se sirvió el almuerzo.

Todavía me veo a mí misma aferrando ávidamente la copa, con agua de la fuente, que me tendía uno de nuestros caballeros. Mi padre procuró que bebiera lentamente el líquido, trago a trago, y nunca, más tarde, ningún vaso de champán me ha procurado una sensación refrescante más intensa. Menciono este episodio porque contribuyó a la formación de mi carácter. Fué en aquel momento, en el desierto, cuando aprendí a tener esa tenaz resistencia que más tarde me ayudaría frecuentemente a superar los momentos difíciles.

Pero veo, al mismo tiempo, un acontecimiento de mi infancia que no tiene nada en común con el primero. La escena sucedió en la iglesia evangélica alemana de Ispahan, a la orilla izquierda del Sajan-Rud.

Fué en la víspera de Navidad y yo estaba sentada junto a mi madre, asistiendo al oficio religioso. En el momento en que el coro entonó "Noche feliz, noche de paz", sentí que las lágrimas subían a mis ojos. No sé todavía lo que significa la nostalgia de la patria y no veo ninguna razón de estar triste, porque el pastor me acaricia la cabeza después de la ceremonia, diciendo a mi madre:

—Feliz fiesta, señora Esfandiary: la pequeña Soraya va a

Esto sorprenderá tal vez a muchos alemanes, pero tengo la esperanza de que comprenderán lo que quiero decir: estoy muy contenta por vivir en Munich, pero he prometido al principio de este libro describir las cosas tal como son, y nada podrá quebrantar mi patriotismo persa.

No es menos cierto que yo sería probablemente todavía emperatriz de Persia si hubiera aceptado sin vacilar ciertas tradiciones. En mi puesto, muchas mujeres persas hubieran permitido que el Sha tomara una segunda esposa, y habrían preferido ser desgraciadas para el resto de su vida antes que renunciar a su posición.

Mi educación europea me ha salvado de esa suerte. Yo tenía otras ideas sobre la posición de la mujer, otras concepciones sobre el amor y sobre el matrimonio, cuyo significado, en mi opinión, es la unión individual de dos seres. Aunque esto me haya causado perjuicios personales, considero que ha sido de todas formas una ventaja. Prefiero ser una persa moderna en libertad antes que una pobre criatura en la corte de Teherán, sacrificada a los imperativos de la razón de Estado.

Mis padres llenan toda mi juventud

Si pienso así lo debo a mis padres. Hay personas cuya evo-

respeto y no intervenía en nuestra educación más que en casos excepcionales. Es cierto que le bastaba un signo para que le obedeciéramos sin discutir. Cuando tuve unos doce años comencé a preocuparme más por mi educación. Por ejemplo, yo tenía cuando era niña una bicicleta, y quería tener otra más grande para pasearme con los jóvenes de mi edad. Pero cuando manifesté este deseo a mi padre, me dijo energicamente:

—No puedo permitirte, Soraya. Ya eres demasiado mayor para ir en bicicleta.

—¿Por qué?—pregunté asombrada. El me contestó:

—No es conveniente para una joven de buena familia exhibirse sobre una bicicleta. ¿Que pensaría la gente?

Mi padre fué educado por sacerdotes persas y en su juventud las mujeres llevaban todavía velo. Reza Sha, el padre del actual Sha, suprimió el velo, de modo que en nuestros ambientes ninguna mujer velaba ya su rostro. Pero de aquí a permitir que su hija fuera en bicicleta había un largo camino que mi padre no parecía poder recorrer tan rápidamente.

Sin embargo, nuestros padres, que nos permitieron una libertad bastante grande, que rian ante todo que desarrolláramos nuestra personalidad. Aunque procedían de mundos diferentes los dos, tenían un rasgo común que es lo que más



Soraya, en Berlín; fotografía tomada el 1 de febrero de 1935.



Sardar Assad, abuelo de Soraya, quien ayudó al financiero inglés William Knox d'Arcy a encontrar petróleo al sur de Persia.

admiro en ellos: una gran independencia de espíritu.

La mejor prueba de esto la constituye su matrimonio. En aquella época, las bodas entre personas de razas diferentes eran aún muy poco habituales, pero supieron vencer muy valerosamente todo los prejuicios. La libertad de espíritu de mi madre se manifestó también durante la guerra. Cuando fué cerrada la iglesia alemana de Ispahan, ella se trasladó a la iglesia inglesa y me hizo instruir por ingleses. Cualquiera que fuese su camino por Alemania, cuando estaba en Persia se sentía ante todo europea.

Mi padre era también un hombre extremadamente tolerante. Cuando se casó, mi madre hubo de abrazar la religión de su marido, y cuando vine al mundo no tenía el derecho de darme un nombre cristiano. El sabía, sin embargo, que mi madre seguía siendo protestante en el fondo de su corazón y nunca intentó ejercer la menor presión sobre ella. En su opinión, lo mejor era dejarla libre de obrar a su guisa. Y como la amaba mucho hacía todo lo que estaba en su mano para hacerle la vida todo lo agradable que fuera posible.

Mis padres adoptaron más tarde la misma actitud respecto a mí. Cuando necesitaba ayuda estaban siempre presentes, pero nunca me impusieron sus opiniones. Si yo no pido consejo por mi misma, ellos no se inmiscuyen en mis asuntos privados, porque eso sería contrario a los principios sobre los que han edificado su propia felicidad.

La gran tribu nómada de los bajtíaris

Cuando era niña no me preocupaba nada mi doble origen. Como los demás niños, aceptaba como naturales las circunstancias de mi vida. Pero en cuanto alcancé la edad en que se hacen preguntas comencé a interesarme vivamente por el origen de mis padres. Quise conocer todo lo que ellos sabían a este respecto, porque nada me parecía más romántico que el destino que había reunido a mi padre y a mi madre.

La tribu nómada de los bajtíaris—amigos de la felicidad—vive desde hace siglos entre Ispahan y Ahraz, al sudoeste de Persia. La mayor parte de estos nómadas habitan en tiendas y viven de sus ganados. Van siguiendo los cambios del clima. En invierno conducen su ganado hacia el sur hasta que encuentran hierba, y en verano vuelven a la comarca de Ispahan.

Desgraciadamente, yo nunca llegué a penetrar en la parte sur del país de los bajtíaris, situado tras varias cadenas de montañas que sólo pueden atravesar a lomos de mulas. En Persia, esa región salvaje se considera como una especie de paraíso, lleno de valles y de bosques de encinas, y cuyos habitantes fabrican todavía hoy el pan con bellotas.

El dominio de los bajtíaris está desde hace doce años bajo el mando de mi familia. A fines del siglo pasado—según informan los cronistas de la época—el país estaba gobernado por dos primos aproximadamente de la misma edad. Uno de ellos pidió al otro la mano de su hija, de catorce años de edad. Tenía hijos de precedentes matrimonios, de más edad que la joven, pero en aquella época esto no chocaba a nadie. La novia era mi abuela; seis años más tarde dió el ser a mi padre, Kalil.

Mi abuelo Sardar Assad poseía su ejército personal de caballeros y servidores. Había abandonado la vida nómada y se estableció en un poblado situado al sur de Ispahan. Numerosos parientes siguieron su ejemplo y se instalaron en todos los lugares donde encontraban agua. Construyendo casas para ellos y sus séquitos, así como harenes para sus esposas y concubinas. Comenzaron a practicar la agricultura y llevaban sus productos al mercado de Ispahan.

Aunque mi abuelo nunca estuvo en Europa, se rodeaba de las comodidades occidentales. Como Rusia era el país más próximo, enviaba todos los años a varios de sus súbditos a Moscú y San Petersburgo para comprar telas preciosas, muebles, vajilla y otros artículos de lujo. Traían multitud de presentes para las mujeres de mi abuelo y procuraban que la casa de éste estuviese provista de las últimas novedades técnicas. El Karum, único río navegable del país, atravesaba las posesiones de mi abuelo. Para recorrer el río o atravesarlo había que pagarle un derecho de aduana. Con el dinero procedente de estas aportaciones construyó varios puentes colgantes de hierro, así como una ruta de caravanas que era en aquella época el único gran camino entre el golfo Pérsico y el océano Índico. Percibía también un peaje por todo asno de carga enviado por esta carretera por los mercaderes.

En contrapartida, Sardar Assad garantizaba la seguridad de las caravanas. Era el único que podía hacerlo porque el Gobierno central de Teherán no tenía prácticamente ninguna autoridad sobre su territorio. La Reina Victoria le envió como prueba de su reconocimiento un reloj de oro de gran valor.

Los ingleses buscan petróleo

Mi abuelo y mi bisabuelo no eran, pues, unos novicios cuando el inglés George Reynolds anunció su visita en 1904. Venía de parte del financiero londinense William Knox d'Arcy, quien buscaba petróleo en Persia desde hacía tres años.

Con autorización del Shah, d'Arcy había emprendido perforaciones en la frontera noroeste del país. Pero aunque había invertido ya 170.000 libras en aquellos trabajos, no encontró

hasta entonces una sola gota de petróleo.

D'Arcy y Reynolds querían ahora probar suerte al sur de Persia. Sus geólogos les habían recomendado emplazamientos cerca de Mamatein y Masjid-Suleiman. Este poblado se hallaba en el lugar exacto donde se alzó en otros tiempos el templo de Salomón.

Mister Reynolds se entrevistó con los príncipes Bajtíaris en un campo próximo. Les expuso sus planes y dijo:

—Sabemos, excelencias, que necesitamos su ayuda para realizar este proyecto. Desearíamos que sus hombres vigilaran los campos de petróleo y, naturalmente, estamos dispuestos a pagarles una compensación adecuada.

—Su confianza nos honra—contestó mi abuelo—, pero una tarea tan noble debe realizarse con espíritu fraterno. No quisiéramos ser sus servidores, sino sus socios.

Sonrió bajo su barba y añadió tras una pausa:

—Pedimos una participación del diez por ciento en los beneficios.

Nadie encontraría hoy exagerada aquella demanda, pero Mr. Reynolds se asustó.

—Diez por ciento!—exclamó—. Quebrearemos antes de haber empezado.

Sardar Assad le contempló con los ojos muy abiertos y le dijo en tono cortés:

—En ese caso, será mejor, probablemente, que revise sus proyectos. Naturalmente, será siempre bien venido entre nosotros, Mr. Reynolds.

Mi abuelo era un hábil hombre de negocios y estimó que no era más que cuestión de tiempo. Sus pretensiones acababan siendo aceptadas. Pero murió en aquel mismo año, así como mi bisabuelo, antes de que las negociaciones pudieran proseguirse.

La Anglo-Persian Oil Co.

La situación cambió de golpe. Como la fortuna de los dos hombres hubo de repartirse entre innumerables herederos—mi padre sólo tenía nueve hermanos—ningún bajtíari se encontró especialmente rico. Preparaban además una rebelión contra el Gobierno central y necesitaban dinero para comprar armas y municiones.

El de más edad de los tíos de mi padre quiso mantenerse firme, pero los hijos de mi bisabuelo le aconsejaron que aceptara un compromiso. Cuando D'Arcy fundó la sociedad petrolífera de Bajtíar, con un capital de cuatrocientas mil libras, mis tíos se contentaron finalmente con una participación del tres por ciento, así como una remuneración anual para los vigilantes.

Poco después los bajtíaris se aliaron con varias tribus más y obligaron al Sha Masafereidin a establecer un régimen parlamentario. Cuando su sucesor, Mohammed Ali, intentó, dos años más tarde, volver de aque-

lla decisión, le expulsaron, hicieron rey a su hijo Achmed, de diez años, y nombraron un regente. Así fué como los bajtíaris se hicieron más influyentes que nunca en Persia.

Consciente de su nuevo poderío, mi familia intentó, naturalmente, obtener una participación más ventajosa en la sociedad petrolífera, pero sus demandas no fueron escuchadas. Como los ingleses no querían salirse del tres por ciento, uno de mis tíos dijo abiertamente al cónsul general, John Precece:

—En esas condiciones, el petró-

leo crudo les será entregado cada noventa y siete días y nosotros lo retendremos los tres días restantes.

Los ingleses se negaron a proseguir las negociaciones mientras aquel tío mío no fuera reemplazado por uno de sus primos, y al final hubo que contentarse con el tres por ciento. Nada cambió cuando la nueva compañía Anglo-Persian Oil Co. se hizo cargo de la antigua sociedad en 1909.

Así se sembró el germen de la discordia, que habría de influir más tarde de manera decisiva en la carrera de mi padre y conducirle a Alemania, donde conocería a mi madre. Muchos bajtíaris se hicieron tan anglófobos que se pusieron al lado del emperador durante la primera guerra mundial.

Una joven rubia y sonriente

Mi padre era todavía niño en aquella época, pero varios de sus tíos participaron en una rebelión contra los ingleses. Después de la guerra, el Irán hubo de pagarlo caro. La Anglo-Persian Oil Co. se negó a pagar los porcentajes correspondientes al tiempo que duró la guerra, y exigió, además, una indemnización de 500.000 libras.

Las negociaciones prosiguieron durante varios años. Pero a fines de 1920 se llegó a un acuerdo, según el cual, la sociedad renunciaba a las reparaciones, pero sólo entregaba un millón de libras por los años de la guerra, lo que era infinitamente menos de lo que esperaban los persas.

Aquellos fueron años de vacas flacas para los Bajtíaris, y mi padre quedó particularmente perjudicado. Comprobó, al llegar a su mayoría de edad, que la mayor parte de su herencia había sido dilapidada por su tutor, un tío suyo de bastante edad.

No le quedaban más que algunas tierras y sus modestos dividendos del petróleo. Aquellos eran sólo justamente suficientes para estudiar con cierta comodidad en un país donde el cambio fuera favorable. Eligió la Alemania vencida, hacia la cual sus padres habían despertado en él tantas simpatías, desde su juventud.

Kalil Esfandiary, Bajtíari llegó a Berlín en otoño de 1924. El período de inflación estaba casi terminado y los berlineses

se disponían a vivir aquellos locos años en que la Kurfürstendamm parecía ser el centro del mundo. El joven persa se lanzó con entusiasmo en aquella ronda de placeres alrededor de la iglesia del Recuerdo. No podía imaginar aún que hallaría la felicidad de su vida pocas calles más allá.

Durante aquel tiempo, mi madre iba al colegio en Berlín. Se llamaba Eva Karl, y frecuentaba el Liceo de Klockow. Era una joven rubia y propensa a la risa, el tipo característico de la berlinesa. Sólo el hecho de que arrastraba las erres hacia adivinar que no era de allí, pues venía, al menos, desde tan lejos como el joven de Ispahan, y llevaba pocos años instalada en Berlín.

Mi familia materna

Mi madre había nacido en Moscú. Descendía de una familia de alemanes emigrados. Mi bisabuelo, fabricante de carabinas originario de Suhl (Turin-gia), había sido llevado a Rusia en 1860 por el Zar Alejandro II, quien le confió la dirección de una fábrica de armas.

Mi abuelo Franz Karl nació en San Petersburgo. Representaba en Rusia las firmas industriales alemanas I. G. Farben AEG. Se casó con una báltica de origen alemán, Alma Selmer de Riga, la cual le dió tres hijos: mi tío Franz, mi madre Eva y mi tía Bárbara, casada desde hace veinticinco años con un comerciante alemán con el que vive en Chile.

Con ocasión de la primera guerra mundial, mis abuelos fueron deportados a Siberia durante cuatro años. Se les internó en Saransk, distrito de Penchan. Saransk no era un campamento, sino un poblado en el que varios centenares de familias alemanas fueron alojadas en isbas. No tenían el derecho de salir a la calle después de las seis, pero la vigilancia no era severa y los hombres ganaban cada semana un poco de dinero para sus gastos.

Cuando la revolución estalló, mis abuelos huyeron hacia el Oeste con algunas familias más. Mi madre tenía entonces once años. He aquí cómo cuenta aquella aventura de su juventud:

—Nuestras provisiones eran panes en forma de almohada que habíamos envuelto en grandes paños. Se podía creer así que transportábamos nuestra ropa de cama. Teníamos un pequeño coche de caballos y atravesamos toda Rusia bajo una intensa lluvia. En un momento dado, llegamos a un territorio estratégico y hubimos de escondernos en una casamata durante varias semanas.

Cuando llegamos al fin a la frontera báltica, se había firmado el armisticio de Brest-Litovsk. Una comisión militar alemana recogía a las familias de refugiados y los enviaba a Berlín en convoyes colectivos.

—Se nos alojó para empezar en la cárcel preventiva de Moabit, porque no había otro refugio para nosotros. Afortunadamente el director general de la AEG, Walter Rathenau se presentó pocos días después y nos sacó de allí.

—La A. E. G. se mostró extremadamente generosa. Nos alojó en un piso de la Westphalstrasse, nos compró mobiliario y se encargó de los gastos de instrucción míos y de mis hermanos.

Flechazo y boda

Mi madre pareció adaptarse rápidamente a su nuevo medio. Desgraciadamente, mi abuela murió de un cáncer el año siguiente. Mi abuelo se casó poco después en segundas nupcias con una berlinesa, a causa de los niños.

Una noche, mi madre conoció a mi padre en casa de unos amigos. Ella tenía entonces dieciséis años, sus cabellos eran rubios y era extraordinariamente linda. El tenía veintitres años, era muy alto, moreno y ancho de espaldas. Los polos opuestos se atraen: fué para los dos un flechazo.

Mi madre iba aún a la escuela cuando se prometió con Kalil Esfandiary. La pareja fué unida quince meses más tarde en la casa de mi abuelo por un imán, según el rito mahometano. Permanecieron aún dos años en Berlín hasta que mi padre hubo terminado sus estudios de economía política y luego se trasladaron a Persia.

(World Copyright 1963 by Soraya Esfandiary. Distribuido por Opera Mundi, París. Todos los derechos reservados. Derechos en exclusiva para España para las Agencias Fiel y Pyresa. Rigurosamente prohibida la reproducción aun parcial.)



El tatarabuelo de la princesa Soraya. Fué el primer jefe de la tribu de los bajtíaris que fué fotografiado hacia 1860. (Fotos Pyresa-Fiel.)

MANANA:

“La cifra sagrada del 7 marcó el signo de mi nacimiento.”

ESPECTACULO UNICO EN EL MUNDO

España entera canta y baila en el escenario del

MARIA GUERRERO

800 participantes de todas las regiones españolas

CANCIONES Y DANZAS DE ESPAÑA

DE LA SECCION FEMENINA DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

HOY Y MAÑANA TARDE

25 y 26 (tarde y noche)
Localidades en taquilla, de 15 a 60 pesetas

PEREZ TEXEIRA S. A.

Sucursal de "LA CAMPANA" (Málaga)

Vinos de Málaga y Valdepeñas

SERVICIO A DOMICILIO

Calle Soria, número 3
Teléfono 230 99 77

EL PALO y la VELA

Dieciocho meses

1 La moda, como los niños, viene de París. Esto daba lugar a seculares injusticias, pues mientras los niños pueden encargarse a París todas las mujeres casadas, sin distinción de clases sociales, la moda, no. Lucir un modelo de Dior, una exclusiva de Chanel o un conjunto con incrustaciones de abalorios plateados de Lefitte-Chateau, exigía el desembolso de fuertes sumas de dinero. Para vestir bien, para ir a la última moda, nuestras indígenas tenían que salvar un fuerte obstáculo: la cuestión financiera.

2 Existían tres motivos principales para oponerse a semejante estado de cosas. Primero, el patriótico: desde San Quintín a Vitoria, los hispanos siempre supieron sacudir la badana a los franceses, de acuerdo con las normas vigentes para casos de guerra. Segundo, el futbolístico: bien a través del Real Madrid, ya utilizando la selección nacional, España ha demostrado que sabe balonear las porteras francesas, llegando a romper la red y todo cuando la

ocasión lo exige. Tercero, las leyes: estamos luchando contra las actividades monopolísticas, y el hecho de que la moda, por venir de París y encarecerse con el transporte, sea patrimonio exclusivo de las mujeres adineradas, implica un monopolio textil, incompatible con las tendencias niveladoras de la época

3 El grito "¡Celtiberas: vuestra elegancia está en peligro! ¡Corramos a salvarla!", estaba en el ambiente. Y tras la movilización del Gremio de Escritores de la Moda, en la que tiene tan destacada actuación mi gentil compañera en las tareas de este periódico María Pura Ramos, ha entrado en la lid un nuevo e importante factor. Estoy refiriéndome al Instituto Coordinador de la Moda Española, que acaba de hacer acto de presencia en el panorama nacional y que puede ser, respecto a las curvas femeninas indígenas, lo que actualmente es el Instituto Nacional de Industria en relación con nuestras curvas carreteleras, a las que ha sabido vestir con las mejores galas de sus Seats.

4 La labor de este Instituto es puramente técnica, sin perseguir fines lucrativos de nin-

guna clase, detalle digno de aplauso, loa y canonización. Lo que la universidad es al médico o al abogado, lo será este Instituto a la moda. Seleccionará colores, estudiará tendencias, inventará modelos y líneas. Los resultados de estas investigaciones los facilitará con dieciocho meses de anticipación, como se hace en Francia, a los modistas indígenas asociados. La moda cobra, así, categoría y clase. Y, además, los necesarios matices carpetovetónicos que realcen la belleza agarena de nuestras mujercitas.

5 La moda va a nacionalizarse, que es tanto como decir que puede empezar a "socializarse". Las celtiberitas podrán ir elegantísimas sin necesidad de que sus padres, hermanos y esposos se arruinen importando costosos modelos de firmas exóticas. Ahora sólo falta que los niños vengamos de Villanueva y Geltrú, por ejemplo, para emanciparnos totalmente de la tutela francesa. Una tutela que, con todos los respetos para don Charles, no tenía razón de ser.

Evaristo ACEVEDO

ALAIN GILETTI CAMPEON DEL MUNDO DE PATINAJE



Cuando Alain Giletti se pasó al campo profesional, la noticia causó sensación. Por primera vez, un campeón del mundo francés elegía, tan joven, un camino distinto al empezado y que tanta fama y gloria le había dado. Su historial deportivo no admite parangones: obtuvo el preciado título en Vancouver, en 1961, y, además, ha obtenido una serie de galardones similares repetidas veces. Campeón de la modalidad juniors, en 1948; campeón de Francia, desde 1951-1961; campeón de Europa, proclamado en Budapest, en 1955; en París, re-

validado en 1956; nuevamente, en Viena, en 1957; en 1960, en Garmisch, y en Berlín, en 1961. No es fácil, no cabe duda, igualar este palmarés. Empezó a patinar a los siete años y fué alumno prodigio de la famosa entrenadora madame Vaucrane, considerada como la mejor de Francia. Fué ella la que consideró, proféticamente, las grandes posibilidades de este extraordinario patinador en el campo del patinaje artístico del ballet sobre hielo. Fueron muchos los desvelos y los sacrificios, los cambios de técnica y procedimiento; pero, al fin, Alain Giletti, rotundamente impuesto en la nueva modalidad, triunfa plenamente en su difícil actividad. Ha sido, con el espectáculo sobre hielo "Holiday on Ice", donde Giletti comienza sus primeras armas como profesional; y en el mismo espectáculo, de superación en superación, lleva dos años consecutivos. Alain Giletti es, además de excelente patinador, un gran deportista, hasta el punto de merecer ser elegido como el mejor de Francia en 1960. Es un gran nadador, un conductor excepcional y tiene una gran afición a las carreras en coches deportivos, de los que posee un modelo Mercedes, con el que ha conseguido grandes velocidades. Fuera de sus actividades deportivas, Alain Giletti es un muchacho afable. Su extremada juventud—no tiene aún veintidós años—, su agrado y su sencillez le hace granjearse la simpatía de los que le tratan. Mi conversación con él, donde me cuenta lo que lleva triunfado y el esfuerzo y dedicación que ha representado para él, la matiza de comentarios ingeniosos, todos ellos dichos modestamente, como si haber alcanzado la fama en su difícil especialidad no fuera importante. Alain Giletti está casado con una muchacha más joven que él y tiene una niña. Su mujer y su hija le acompañan constantemente en sus viajes, a lo largo de Europa y de América. Es curioso detallar que, cuando llegan a un nuevo lugar de actuación, su primera preocupación es buscar, mejor dicho, disponer un camerino amplio, un vestuario donde puedan estar los tres, ya que, prácticamente, ninguna de las dos le abandonan durante sus representaciones y ensayos. Le pregunto: —¿Es difícil mantenerse en forma? —No; difícil no; exige una constante dedicación, vigilancia y un continuo entrenamiento; ensayo casi general y revisar constantemente los números. El espectáculo que trae "Holiday on Ice" tiene, sin duda, una garantía de éxito con la presencia de este deportista cien por cien; hombre sencillo, afable y cortés; de personalidad netamente parisiense y tan reconocida por sus paisanos, que le han concedido, recientemente en París, el diploma de honor de la villa. Este es Alain Giletti, campeón del mundo de patinaje, que nos visita en Madrid y que ha elegido el campo profesional para el mantenimiento de su excepcional arte.

¿POR QUE SE LE DISCUTE?
1.º ¿Por qué se le compara?
2.º ¿Por qué su popularidad?
3.º ¿Por qué vende tanto?

ESTA CLARISIMO
Porque es el número uno
Por sus existencias enormes
Compra como nadie
Vende más que todos
Sus precios no admiten comparación
Usted puede comprar con o sin dinero con los mismos precios...

¿SABE YA QUIEN ES?
El mismo; no se ha equivocado. El mueblista de Madrid y del mundo entero. El que da mejores muebles costando menos dinero

MUEBLES CABEZON
SU ULTIMA SUCURSAL:
Sebastián Elcano, 36 (frente Salesianos)
Teléfono 2 28 31 59
Es un derroche de buen gusto en todos estilos, tanto en juego completo como en muebles sueltos. Visítenos. No nos molesta. Nos agrada atenderle como usted merece.
Servimos a usted el somier y colchón Flex en el acto; encargos, 48 horas ¿Precios?, los de fábrica, al detall.

MUEBLES CABEZON
ES FIRMA DE GARANTIA
Somos abastecedores de Cooperativas, centros oficiales y Sindicatos

MUEBLES CABEZON
SU CENTRAL:
Paseo de las Delicias, 14
Teléfono 2 27 39 63
J. L. AGUADO

BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS

1.ª Fase
5.000 Pisos

Pisos 14.000 Tiendas

Hallará el PISO DESEADO

magníficos, todos exteriores con amplias terrazas. EN VENTA con GRANDES FACILIDADES DE PAGO. ptas. de ENTRADA UNICA + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años de todas superficies desde 48.000 ptas. desembolso.

PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIOS

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14% NETO) alquilando. Los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL. COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4.2. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche
- EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo) Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde

Gacetillas

EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA

'La barca sin pescador', de Alejandro Casona. Mañana viernes, noche, 200 representaciones, con asistencia del autor. Teatro Bellas Artes.

MAÑANA VIERNES, NOCHE, 200 REPRESENTACIONES con asistencia del autor, de 'La barca sin pescador', de Alejandro Casona. Teatro Bellas Artes.

EXCEPCIONAL INTERPRETACION

de Enrique Diosdado, María Dolores Pradera, Gemma Cuervo, Consuelo Company, Angel Terrón y toda la compañía titular en 'La barca sin pescador', de Alejandro Casona. Teatro Bellas Artes. Mañana viernes, noche, 200 representaciones, con asistencia del autor.

ORQUESTA NACIONAL DE LA RADIOFUSION-TELEVISION FRANCESA. MONUMENTAL. CHARLES MUNCH

Jueves 30 mayo, siete tarde. 'Sinfonía fantástica', Berlioz; 'Segunda sinfonía' (cuerda y trompetas), Honegger; 'Segunda Daphnis Chloé', Ravel. Localidades, en taquilla.

TEATRO

Funciones para mañana

ALCAZAR.—(2-21-22-52.) 7 y 11: Alfredo Alaria con la espec-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

taular revista Tres novias para Roberto. Localidades con cuatro días.

BEATRIZ.—7,15 y 11,15: El niño de los Parker, con Guillermo Marin, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección, Cayetano Luca de Tena. ¡Divertidísima!

BELLAS ARTES.—(Telf. 2-32-44-37. Edificio Circulo Bellas Artes. Dirección, José Tamayo.) 7 y 10,45: Compañía titular. Enrique Diosdado y María Dolores Pradera en 'La barca sin pescador' (de Alejandro Casona), con Gemma Cuervo, Consuelo Company y Angel Terrón. Dirección escénica, Enrique Diosdado. Viernes noche, 200 representaciones, con asistencia del autor.

CALDERON.—(2-39-13-33.) 4,45-7,15-11: Doroteo Martí presenta 'Sangre negra' (de Guillermo Sautier Casaseca), con María Guerrero y María Esperanza Navarro. Autorizada menores.

CLUB.—(Temperatura acondicionada. Bajos Palacio de la Música.) 7 y 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso), con Carlos Larraga, Irene Gutiérrez Caba. ¡Divertidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte!

COMEDIA.—7 y 11: Mariema (Ballet de España), con la Orquesta Sinfónica de Madrid. Director, Enrique Luzuriaga. Nuevo programa. Estreno de Ho-

CARTELERA de ESPECTACULOS

menaje a Granados, España, de Chabrier, y otros.

COMICO.—7 y 11: Diálogos de un hombre solo. Exito de Pedro Porcel y su gran compañía.

ESLAVA.—(2-31-19-64. Compañía Paco Martínez Soria.) 7 y 10,45: La ciudad no es para mí (de Fernando Angel Lozano). 227 y 228 representaciones. Aviso. En pleno éxito, y por compromisos de programación, esta compañía terminará su actuación el próximo domingo. Tres últimos días.

ESPAÑOL.—Sábado 25, 11 noche, función gala: Polyeucte (de Corneille), por la Compañía Nacional Teatre et Culture, de Francia.

FUENCARRAL.—7,15-11: Grandioso éxito Celia Gómez en S. E. la embajadora y presentación del ballet Dimitry Konstantinoff. Breve temporada popular. Tres últimos días.

GOYA.—7 y 11: El huevo (de Marceau), por Adolfo Marsillach. Los martes, tarde, descanso. Esta obra sólo se representará en Madrid y Barcelona. Últimos días.

INFANTA ISABEL.—(2-21-47-78.) 7-11: Arturo Serrano presenta, ¡caso único!, hacía las 600 representaciones sin interrupción del mayor de los éxitos cómicos. Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. Por la gran compañía de Manolo Gómez Bur, con Julieta Martínez, Eulalia Soldevila y Francisco Piquer.

LARA.—(2-21-16-31.) 7 y 10,45: Las chicas del taller (de Juan Ignacio Luca de Tena), por Irene Daina, Pastor Serrador y compañía titular. Dirección, Manuel Diezta.

LATINA.—7 y 11: Antonio Molina presenta a La Grecia en el moderno espectáculo Vendo alegría. Un desfile de atracciones. Autorizada para todos los públicos.

MARAVILLAS.—7 y 11: Elder Barber en el más sensacional espectáculo musical, Carolina, con Trini Alonso, José Sazatorni (Saza), Alberto Berco, Carlos Márquez y ballet Ana Lázaro. Coros y dirección musical, Moreno-Buendía. Gran éxito. Butacas, 50 pesetas; entresuelo, 15. MARIA GUERRERO.—7 tarde: Coros y Danzas de la Sección Femenina.

MARQUINA.—(Prim. 11. Teléfono 2-31-84-67.) Cia. Jorge Mistrá con Nuria Torray. 7-11: El mundo de Suzie Wong.

MARTIN.—7-11: Ethel Rojo presenta su gran espectáculo musical 2 piernas, 20 millones, con Gogó Robins, Rafael Alonso, Pedro Osinaga. Coreografía de Gene Collins. Dirección artística, Fernando Granada.

RECOLETOS.—(2-26-98-73.) 7-10,45: Berta Riaza-Ricardo Lucia presentan a Luis Prendes en Todos eran mis hijos (de Arthur Miller), con María Luisa Ponte y toda la gran compañía.

REINA VICTORIA.—7-11: Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en La corbata (de Alfonso Paso).

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

LOS CANASTEROS sigue el apoteósico éxito de

Luisa Ortega

y Arturo Pavón

MARTES 28

Homenaje y despedida

en EL MEJOR TABLAO flamenco de España

BARBIERI, 10 Teléfono 232 39 51 RESERVE SU MESA

"Acontecimiento", día 29. Lo esperado

EL GENIO DEL CANTE

Manolo Caracol

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

VALLE INCLAN.—(Torre de Madrid, 2-41-13-89.) 7 y 11: Historias para ser contadas (de Oswald Dragún).

ZARZUELA.—(2-21-43-41.) 6,45 y 10,45: ¡Sensacional acontecimiento! Compañía Lirica Amadeo Vives. La nueva versión de La viuda alegre (de Franz Lehár), en adaptación de Alfonso Paso. Ana María Olaria, Juan Barbará, Marisol Lacalle, Francisco Saura, José Bruguera. Orquesta Sinfónica de Madrid. Dirección musical, Walter Goldschmidt. Coros, ballet. Director, José Tamayo. Autorizada mayores 18 años. 2 últimas semanas.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

CIRCO

CIRCO PRICE-HALL.—(Teléfono 2-31-46-07.) Hoy, 7 y 10,45: La fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleta, Rafael Barry, Tony Jadedi, Paco Beltrán, Mari Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Merche Cruz, The Diamond Boys, Colden Sisters, Mr. Jherry and Caar, Ballet Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Anke Wowor y Angel Amar, Los Trovadores, la Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fastuoso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

CINE

SESION NUMERADA

ALBENZ.—6,30 y 10: La conquista del Oeste. Technicolor. Cinerama apto todos los públicos. Pases película: 6,40 y 10,10.

AVENIDA.—(2-21-75-71.) 7-11: Hipnosis (Eleonora Rossi Drago, Mara Cruz, Jean Sorel).

BARCELÓ.—6,30-10 (pases película: 6,45-10,15): El día más largo. Tolerada.

BENLIURE.—6 y 9,45: Exodo (Paul Newman). Todd-ao 70 mm.

CALLAO.—7-11: Confidencias de un marido (3.ª izquierda) (Amparo Soler Leal, José Luis López Vázquez). Mayores 14 años.

CAPITOL.—7-10,45: Agente 007 contra el Dr. No (Sean Connery). Technicolor. Jueves y sábados, 4,30 y domingos y festivos, 12 mañana, sesión especial: Pinocho. Tolerada.

CARTAGO.—(2-57-70-23.) 7-10,45: La isla de Arturo.

COLISEUM.—7 y 10,45: Las cuatro verdades, 4 historias, con Leslie Caron, Silva Koscina, Mónica Vitti, Rossano Brazzi, Anna Karina.

EMPERADOR.—(Telf. 2-43-11-51.) 7-11: La ciudad cautiva (David Niven).

GRAN VIA.—7-11: 5 marinos contra 100 chicas (Vivian Lisi, Mario Carotenuto). Eastmancolor, dyaliscope.

IMPERIAL.—7,30 y 11: Complementos y La ciudad cautiva (David Niven, Lea Massari).

LOPE DE VEGA.—7-11: El pretendiente (Pierre Etaix).

MADRID.—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7 y 11: No-Do. Imágenes. Navidades en Méjico. Jóvenes y bellas. Mayores 16 años.

PALACIO DE LA MUSICA.—7-10,45: El proceso (Orson Welles, Anthony Perkins).

PALAFIX.—(Luchana, 15. El mejor cine de Europa.) 7-11: Dulcinea (Millie Perkins, Cameron Mitchell, Folco Lulli).

PAZ.—6,45 y 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. Película: 7 y 10,30.

POMPEYA.—7-11: El trapisondista (de O. W. Fischer). ¡Muy cómica!

REAL CINEMA.—7-11: Juicio a puerta cerrada.

REX.—(2-47-12-37.) Continúa de 11 a 6; numeradas, 7 tarde, 11 noche: Así es Rusia. Tolerada.

RIALTO.—7-11: Las gemelas (Maleni Castro, José Bódalo). Tolerada.

RICHMOND.—7-11: Confidencias de un marido.

SAN MIGUEL.—7-11: Ejerci-

cio para cinco dedos (Maximilian Schell, Rosalind Russell).

TORRE DE MADRID.—(2-47-16-57.) 7-11: Juicio a puerta cerrada (Peter Van Eyck).

SESION CONTINUA

ALCANTARA.—6: Trio de damas. Una vez a la semana.

ALEXANDRA.—10 mañana: La isla de Arturo.

ARGUELLES.—5: Rocio de la Mancha. Tolerada.

BAHIA.—4: Al borde del infierno (William Holden). Tolerada.

BELLAS VISTAS.—(2-33-54-44.) El campeón y la bailarina y Los asesinos de Killmanjaro.

CANDLEJAS.—5: Prohibido enamorarse. La isla de Arturo.

CAPRI.—(2-52-10-69.) 5: El Alamo (John Wayne, Richard Widmark) y Traidores a su sangre (Belinda Lee, Geoffrey Horne). Tolerada. Primer reestreno.

CAROLINA.—(Bravo Murillo, 202. 2-54-91-68.) 5: La ciudad cautiva (David Niven).

COLON.—5: El bolero de Raquel (Cantinflas). ¡Viva Las Vegas! Magnífico programa.

CONCEPCION.—5 (primer reestreno): Los mongoles. Rocio de la Mancha (Rocio Dúrcal). Tolerada.

CONDE DUQUE.—4: Las gemelas (Maleni Castro, José Bódalo). Tolerada.

DOS DE MAYO.—4,30: La isla desnuda. La gran familia. Tolerada.

FANTASIO.—3,45: Rebelión a bordo (Marlon Brando). Ultrapanavisión 70. Technicolor.

FIGARO.—4: Las gemelas (Maleni Castro, José Bódalo). Tolerada.

GONG.—5: Rocio de la Mancha. Tolerada.

IDEAL.—5: Traidores a su sangre (Geoffrey Horne, Belinda Lee). Color. Tolerada. Pases: 5-7-9-11.

IMPERIAL.—Continúa 10 mañana, 7 tarde: Complementos y La ciudad cautiva (David Niven, Lea Massari).

MARVI.—5: Traidores a su sangre. Color. Tolerada.

MONACO.—(Esquina avenida América - Cartagena. Telf. 2-56-62-11.) 5: La isla de Arturo.

MONUMENTAL.—5: Rocio de la Mancha. Tolerada.

MUNOZ SECA.—(2-31-51-41.)

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

10 mañana: Jugadores de ventaja. Una vez a la semana (Kim Novak).

PALACE.—4: El trapisondista (de O. W. Fischer). ¡Muy cómica!

PALACIO DEL CINE.—5: La isla de Arturo.

PANORAMA.—10 mañana: Circulo vicioso. Tolerada.

RIVIERA.—(Calle del Mármol, esquina a la Virgen del Puerto, junto al estadio del Manzanarés.) 5: La rebelión de los esclavos y La gran familia. Reestreno preferente. Tolerada.

ROSALES.—4: El último testigo (Martin Held).

SAINZ DE BARANDA.—4: Los conflictos de Irene. Dulce pájaro de juventud.

SAN CARLOS.—5: Tres sargentos (color, cinemascope) y El perro golfo. Tolerado.

SAN DIEGO.—(Pte. Vallecas.) 4,30: El último vikingo. Tarzán de los monos. Tolerado.

SAMBA PISCINA - RESTAURANTE Carretera Barcelona kilómetro 17,300

INAUGURACION Día 1 de junio

GRAN SERVICIO DE AUTOBUSES desde la PLAZA DE MANUEL BECERRA Servicio especial:

A las 10 - 12 - 14 y 16 horas Autós Continental: A las 8 - 9 - 10 - 13 - 14 - 15 - 17 - 19 - 20 - 21 y 22 horas

Parada, en Francisco Silvela semiesquina a Manuel Becerra, delante del autobús disco 18

SU piscina y restaurante, un poco lejos Pero merece la pena!

portugués Erasto, Lilongo, Rosita Pereira, Carmen Valencia y Laura Montoy. Gran cuadro flamenco.

BOITE SARATOGA.—(Doctor Cortezo, 1. Plaza Benavente.) Atracciones internacionales y españolas. Las mejores orquestas. Ballets Raquel de Montenegro, Lolita Torres y Quinteto Morris y un conjunto de vedettes en pista.

CANAIMA.—(El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 2-69-31-32.) Ballet Montes, Orquesta Charles Font. 40 vedettes en pista.

CISNE NEGRO.—(Cartagena, 89.) Gloria Ríos, estrella internacional; Los Gitanos, Pepe Arias, Charito Montes y las mejores y más bellas vedettes.

CLUB IMPERATOR.—(Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2-44-22-23. Argüelles.) Únicamente tardes, Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

CLUB MELODIAS.—(El más musical. Desengaño, 12.) Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones.

CONGA.—Grandes atracciones. Mariela, Isabelita Flores, Manolo el Extremeño, Mary Laly, Orquestas Abalos y Néstor. Canta Néstor.

DANCING CLUB.—(Barceló, 11.) Tarde y noche: Albert and Richard, Rosita Ballesta, Mila, Jani Nacho, Ross Mary, Lidia España, Miss Rivelles y su gran ballet carousel mágico y Los Juncales. Orquesta antillana.

TEYMA.—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

TORRES BERMEJAS.—(Mesonero Romanos, 15. Telf. 2-21-29-41.) Parrilla Flamenca. José Miguel, Beni de Cádiz, María Rosa, Tere de Oro.

TU Y YO.—Aire acondicionado. Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas. Toni Gross.

YORK CLUB.—Todos los días, tarde y noche, Layka y su bongosero Monterrey.

AQUARIUM.—(Maestro Vitoria, 8.) Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.

FRONTON RECOLETOS.—10,45: Deusto-Alberdi; Gallo-Urizar, Begonías VII-Aguirrebengoa; Solozábal-Alsúa.

PISCINA PLAYA VICTORIA.—(Travesía María Zayas, frente a 249 Bravo Murillo.) Aparcamiento. Restaurante. Piscina infantil.

LUSS MAY.—(Atocha, 125.) Atracciones Escobarino y Nelo Costa.

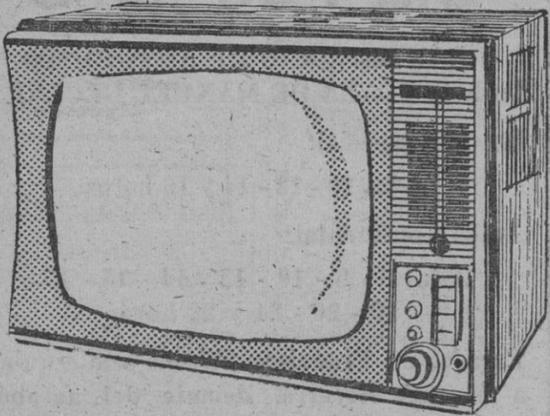
MADISON CLUB.—(Cea. Bermúdez, 10. Telf. 2-53-01-59.) Grandes orquestas.

MICHELETA CLUB.—(2-48-50-55.) Tarde y noche, un espectáculo único. Las mundialmente famosas Bluebells Girls; otra atracción sensacional, Rondart and Jeanne; el suceso musical, Los Maños; Rafael Cardona y su gran orquesta y las bellísimas

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

TIENE **TV** INVICTA?

¡VD. ES UN ENTENDIDO!



SUPERPLANO * SUPERAUTOMATICO
23" GRAN ANGULAR IIO:
PANTALLA CON PROTECCION VIDEORAMA

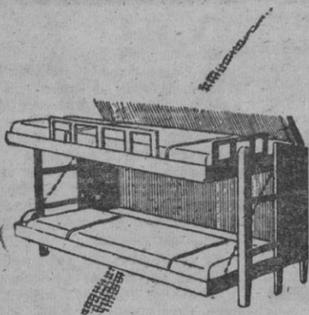
CERES

CARRETAS, 14
(ENTRADA POR PL. BENAVENTE)

LUIS VELEZ DE GUEVARA, 14
MADRID

APARADOR DOS CAMAS

Litermobel



AUTOMATICA
GRAN NOVEDAD
GARANTIZADA

GRAN SURTIDO
EN SOFAS - CAMA
Y MUEBLES CAMA

UrValen

SAN BERNARDO, 38
ESPARTEROS, 8

JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES
DE LA PRIMERA REGION MILITAR

A las DIEZ HORAS del día 17 de JUNIO próximo se reunirá esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, núm. 36, para proceder, por el sistema de SUBASTA, a la adquisición de CARBON VEGETAL para las guardias, con destino a los distintos establecimientos de Intendencia que a continuación se relacionan, y por las cantidades que también se indican:

ESTABLECIMIENTOS DE INTENDENCIA	Cantidades Qms.
Almacén Regional de Madrid	1.443,30
Almacén Local de Cáceres	99,00
" " Toledo	115,50
" " Alcalá de Henares	301,50
" " Avila	36,00
" " Ciudad Real	60,00
" " Guadalajara	57,00
" " Cuenca	31,50
" " Aranjuez	96,00

Las ofertas se presentarán en QUINTUPLICADO (ejemplar, la original reintegrada con póliza de seis pesetas, y las copias, solamente firmadas).

En sobre aparte se acompañará la documentación reglamentaria. Los pliegos de condiciones y modelo de proposición pueden examinarse en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles, a horas de oficina. El importe de los anuncios será a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 21 de mayo de 1963.—El coronel secretario, José María Ortega Cevallos.

EN EL XXV ANIVERSARIO DE LA MAGISTRATURA DEL TRABAJO

Los magistrados acudieron a cumplimentar al Jefe del Estado

CON motivo de cumplir la Magistratura de Trabajo los veinticinco años de su creación, S. E. el Jefe del Estado recibió ayer en audiencia a una comisión presidida por el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo.

Compañían dicha comisión el director general de Jurisdicción del Trabajo, don Antonio Martín-Ballesteros Costea, que hizo las presentaciones al Caudillo; magistrados del Tribunal Central de Trabajo y de la Inspección de Magistratura, de las de Madrid, así como decanos y representantes de las distintas provincias y

del Cuerpo de Secretarios de Magistratura.

En su calidad de magistrados de Trabajo acompañaban, asimismo, a la comisión el ministro y subsecretario de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, y don Blas Tello, respectivamente, y el presidente de la sala sexta del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz-Jarabo. Al ofrecer la adhesión de la Magistratura del Trabajo a Su Excelencia el Jefe del Estado, en este XXV aniversario de su creación, el ministro, don Jesús Romeo, dijo que hoy acudía ante él la Magistratura, "primero,

porque vos la creásteis y os debe la condición de su propio ser y, segundo, porque ella aplica la justicia social que definís. Justicia social que se encabeza con vuestro nombre, no ya por el supuesto inexcusable de vuestra Jefatura, sino porque la justicia social, nuestra justicia social, sólo tiene vuestro nombre.

Habéis dicho en una ocasión —siguió diciendo— que no basta que las leyes sean justas, si no existe una recta moral que las administre y las aplique. Yo puedo daros, como ministro de Trabajo, testimonio cierto de que la Magistratura posee esa recta moral y, bajo su conciencia, la legislación social se ilumina e interpreta.

Ella es la primera ofrenda que os rinde a los veinticinco años de su creación, junto con el prestigio ganado en el ejercicio de su jurisdicción, con el esfuerzo rendido en su servicio —1.053.000 expedientes contenciosos y 1.151.000 expedientes gubernativos despachados— y, por debajo de la inviolable exigencia de vuestro caudillaje, os trae también una suprema y entrañable devoción.

El Caudillo pronunció unas palabras y dijo que constituía una satisfacción para él recibir a los comisionados en este XXV aniversario de la creación del Cuerpo para tener ocasión de agradecer toda la leal cooperación que han prestado a la justicia laboral, dada su honestidad y rectitud.

Evidentemente —afirmó— la creación del Cuerpo de Magistrados de Trabajo obedeció a una necesidad para poder poner paz en los conflictos laborales. La fecundidad de esta labor se demuestra con el trabajo desarrollado en estos veinticinco años.

Terminó expresando su profundo agradecimiento por la visita y deseando muchas felicidades a los comisionados.

Reunión de la comisión de Gobernación de las Cortes

Presidida por el señor Royo Villanova se ha reunido la comisión de Gobernación de las Cortes Españolas que dictaminó y aprobó, después de un detenido estudio, los proyectos de ley sobre rescate de concesiones de transporte urbano en Valencia, al cual había presentado una enmienda el señor Rueda Sánchez Malo, que no fué aceptada, y el que proroga la edad de jubilación de los suboficiales de la Policía Armada.

Igualmente fueron aprobados los dos primeros artículos del proyecto de ley sobre prórroga de la edad de jubilación de los funcionarios del Cuerpo General de Policía, conforme la redacción del proyecto, habiendo sido re-

chazadas, por mayoría, enmiendas de los señores Sáez de Miera, Fernández Martín y Zamanillo. En la amplia discusión de los artículos precedentes intervinieron, principalmente, los señores Sáez de Miera, Fernández Martín, Zamanillo, Rodríguez de Miguel y Galera, por la comisión, y Carro y Alcubilla, por la ponencia.

La comisión continuará sus reuniones.

PISOS ESTRENAR

Quedan pocos. Confortables exteriores, tres habitaciones, 275.000, menos hipoteca. 75.000, entrada.

VERLOS:
Antonio Casero, 25
(Doctor Esquerdo, final O'Donnell). 224 19 55

Homenaje a Gutiérrez del Castillo en el Parque Sindical

En el Parque Sindical Deportivo Puerta de Hierro la comisión organizadora del acto tributado por los niños madrileños en honor de don José María Gutiérrez del Castillo, celebrado recientemente en el circo Price, ha dado ocasión para reunir en torno suyo a cerca de un centenar de personalidades de la vida madrileña, en espontáneo acto de amistad y agradecimiento a todos los que han colaborado al éxito conseguido en dicho festival. El señor Cartagena, secretario del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, ofreció el mismo en sentidas palabras y leyó las adhesiones, entre las que destacaban la del ministro secretario y la del alcalde de Madrid.

Los señores Mahou, Moreno, Parrilla y don Luis de Sosa resaltaron la labor de Gutiérrez del Castillo.

Finalmente, José María Sánchez-Silva supo interpretar el sentir de todos cuando dijo: "Me complace en afirmar que José María Gutiérrez del Castillo pertenece a esa familia de hombres que está construyendo entre nosotros el futuro de nuestro país, pero quizá sea hora de decir que él es uno de esos hombres que han sacrificado gran parte de su porvenir e incluso de su presente cotidiano al futuro de los niños y de los jóvenes."

Los reunidos hicieron votos para que sea una realidad la celebración anual del Día del Niño, con cuya fecha se podrá conseguir que el niño sea la constante preocupación de todos los que vemos en ellos el mañana glorioso de nuestra Patria.

AVISO

Para que no sorprendan la buena fe del público determinados desaprensivos sujetos, que se dicen agentes colegiados, sin serlo, rogamos les exijamos siempre el carnet profesional acreditativo, conforme a la vigente ley sobre intrusismo.

Este Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria advierte, asimismo, a los propietarios que no tienen por qué abonar comisiones de ninguna clase a los que no sean titulados, pues de lo contrario pueden ser considerados como cómplices o encubridores de los delitos en que incurran dichos intrusos.

La Junta Directiva.

El grupo de Coros y Danzas de Fregenal, en el Ministerio de la Vivienda

Ayer por la tarde actuaron en el Ministerio de la Vivienda los componentes del grupo de Coros y Danzas de Fregenal de la Sierra, conocidos con el nombre de Los Danzadores de Fregenal, quienes actualmente se hallan en Madrid con motivo de las representaciones que se realizan en el teatro María Guerrero. Los Danzadores de Fregenal, grupo folclórico que data del siglo IX, obtuvieron recientemente el segundo premio nacional del Concurso de Coros y Danzas.

Presenciaron la actuación el ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona; su esposa, la marquesa de Paterna del Campo, y otros altos funcionarios del Departamento, acompañados también de sus esposas.

Instituto Nacional de Psicología Aplicada y Psicotecnia

Se pone en conocimiento del público que, a partir del próximo lunes, día 27, este Instituto funcionará, en la totalidad de sus servicios, en su nuevo edificio, situado en la calle Isaac Peral (junto al Hospital Anglo-Americano).

MATICEROS OFICIALES PRIMERA

necesita importante empresa ampliando sus talleres de utillaje. Buenas condiciones económicas a convenir según prueba. Grandes ventajas sociales. Escribir al Apartado 694 - Madrid

Sr. LANCHO (7.403)

PALACIO de la PRENSA y ROXY SALA "B"

SESIONES: 7 - 11

Hoy jueves, espectacular estreno

EL FILM QUE HACE REALIDAD LA INTRIGA, EL ROMANTICISMO Y LA EMOCION!!!



Brigitte BARDOT Jean-Paul BELMONDO
 Alain DELON Simone SIGNORET
 Pierre BRASSEUR Jean-Claude BRIAULT
 Dany ROBIN Michel BOISROND

AMORES CELEBRES

EASTMANCOLOR Argumento de DYALISCOPE

FRANCE ROCHE

Diálogos por oídas offabctis

MARCEL ACHARD FRANCOISE GIROUD

PASCAL JARDIN JACQUES PREVERT

JACQUES DUMESNIL SUZANNE FLON

AGNES LAURENT PHILIPPE NOIRET PIERRE VANECK

Producción: GENERALE EUROPEENNE DE FILMS UNIFIED PRODUCTION

Director de fotografía: ROBERT LE FÉVRE

Vestuario: MONIQUE OUNAN LIA DE NOBIL GEORGES WAKHEVITCH

Decorados: GEORGES WAKHEVITCH LIA DE NOBIL



FUERON COMO VENDAVALES DE PASION, QUE BARRIERON LOS MOMENTOS DE LA HISTORIA

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

Del 5 al 15 de junio, en Madrid

CONGRESO DE INSTITUCIONES HISPANICAS

Asistirán representantes de 34 países

El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón, reunió a los periodistas en el Club Internacional de Prensa para informarles del próximo Congreso de Instituciones Hispánicas, que se celebrará en Madrid del 5 al 15 del próximo mes de junio. El Congreso será una auténtica O. N. U. de la Hispanidad. Abarcará una triple asamblea, dedicada a los temas "Presente y futuro de la lengua española", "Los problemas económicos del Mercado Común y su repercusión en el área iberoamericana", "Situación y actividades de los Institutos de Cultura Hispánica", más una mesa redonda sobre "La problemática del cambio social en Iberoamérica".

Si la complejidad y trascendencia de la problemática, programada impresionan, no impresionan menos la lista de los participantes. Figuran representantes de 34 países. Todavía han de añadirse otros nombres de primera magnitud mundial. Problemas tan interesantes como el de una certera metodología de la lengua española para extranjeros o hispanoparlantes, orientaciones gramaticales, unificación, mayor impulso en los órganos de difusión, aprovechamiento de modernos recursos audiovisuales, técnicas de traducción simultáneas, doblajes cinematográficos y televisivos, etc., nos hacen vislumbrar apasionantes debates. Todo tendrá una eminente orientación práctica sobre sugerencias que llegan en torno a convalidaciones de estudios, becas, intercambio, relaciones entre los Institutos de Cultura Hispánica, cursos y conferencias, bibliotecas, publicaciones, etcétera.

En una era que preside el signo de lo económico no podía faltar el tema del Mercado Común en su relación con Iberoamérica, "un foro amigo para que en Europa expertos de América traten estos problemas, ideales de una unión total entre los miembros de la C. E. E., armonizaciones con la C. E. P. A. L. y todo una larga serie de concretos problemas financieros, comerciales, industriales, económico-estructurales, etc.

En perfecta sintonía con este excepcional Congreso se celebrará una exposición de libros para la enseñanza del español. Se cuenta con la preciosa aportación de editoriales españolas, europeas y americanas, bibliotecas especializadas de Madrid, etc. Por aquello de que "El congreso se divierte"—explicaba garbosamente don Gregorio Marañón—, no faltará el ribete de unos sensacionales números de música y folklore españoles. Naturalmente, todos han entendido que se trata de una parte concomitante y sustancial de "institución hispánica".

SEMANA ARGENTINA

Con un apretado programa de actos culturales y folklóricos se celebra estos días en Madrid la Semana Argentina. La Semana ha sido organizada por el Instituto de Cultura Hispánica en colaboración con la Embajada de aquel país. Ayer, y dentro de las conferencias que con tal motivo se están llevando a cabo por prestigiosas personalidades de las letras españolas, don Luis Morales Oliver habló en el Instituto de Cultura Hispánica sobre la "Literatura de mayo". Don Luis Morales Oliver, veterano catedrático de Historia de la Literatura en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, profundo conocedor de la Argentina, habló durante casi hora y media, con voz pausada y ceceante, llena de hondo calor humano. Su figura, menuda y canosa, casi venerablemente ágil, gesticulaba ardiente—sintiendo con su decir— ante un numeroso auditorio. Gran parte de la colonia argentina en Madrid había acudido a escucharle.

Don Luis Morales situó su charla en el mes de mayo "cuando allí, en la Argentina, es invierno y aquí es primavera". Hizo

un recorrido justo y emocionante de la literatura argentina y española. Señaló el nacimiento y la creación de la nacionalidad argentina a través de sus letras. "El tema de Juan Manuel de Rosas—afirmó—es uno de los más repetidos. Con todo lo que tiene de hermosura, con todo lo que tiene de terror y de muerte. En la novela, en la poesía y en el teatro el tema de Rosas aparece como una constante que apasiona y subyuga en toda la literatura mundial. Alberti y Larreta le utilizan. Lo utiliza también Hugo Wast. Y, en las mismas tierras de la Pampa, Manuel Gálvez, profundo conocedor de Rosas, va a escribir veinte libros sobre él. Entre ellos, uno biográfico, titulado "La caída de don Juan Manuel".

La charla del profesor Morales estuvo repleta de anécdotas, de comparaciones y metáforas del más hondo sabor cervantino. Una profunda emoción que brotaba de lo hondo del alma del conferenciante parecía querer convertir las palabras en lágrimas. Y lágrimas saltaron algunos de los oyentes—amparándose quizá en la oscuridad de la sala—cuando el señor Morales terminó su disertación. "La constante de esta literatura sobre el tema de Rosas—dijo—es el dolor. Y el dolor, no lo olvidemos, es la escuela del mundo. Es el dolor sublimado que nos acerca a ese otro dolor que tuvo un Hombre en la Cruz. El dolor diario de un pueblo, a través del que éste forma su nacionalidad. Las grandes nacionalidades no se forman sino en el trabajo constante y diario. Así la ha formado ese bello pueblo argentino. Ese pueblo que ahora se ofrece como una esperanza que se refleja en su bandera: blanca y azul. Blanca, color de la pureza y de la alegría; azul celeste, como el de un firmamento despejado de toda nube, sereno. Ahora, en mayo, allí en la Argentina es invierno. Pero aunque así sea, bien podemos desde Madrid enviarles nuestra primavera."

Largos y calurosos aplausos rubricaron la disertación del profesor Morales Oliver.

CLAUSURA DEL CONSEJO PROVINCIAL DE LA SECCION FEMENINA EN CADIZ PILAR PRIMO DE RIVERA RECIBE LA PLACA DE LA PROVINCIA

CADIZ.—Ha terminado ayer el VII Consejo Provincial de la Sección Femenina, cuyas sesiones han venido celebrándose en San Fernando.

En la iglesia conventual de San Francisco se celebró una misa a la que asistieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, la delegada nacional, Pilar Primo de Rivera; Consejo Provincial del Movimiento y otras jerarquías, así como numerosas afiliadas de la Sección Femenina de toda la provincia.

Terminado el acto religioso, en el salón regio de la Diputación Provincial, se verificó el acto de clausura del citado Consejo Provincial. Presidió el jefe provincial y gobernador civil, don Santiago Guillén Moreno, con Pilar Primo de Rivera y todas las primeras autoridades y el Consejo Provincial.

En primer término, la delegada provincial, Paquita Durán, leyó las conclusiones del Consejo. El gobernador civil habló a continuación y destacó la extraordinaria labor que la Sección Femenina realiza en toda España

EL 2 DE JUNIO, DIA DE LA ACCION CATOLICA

El Día de la Acción Católica se celebrará el 2 de junio próximo, para centrar de manera especial la atención de los católicos en las obras y actividades de la entidad.

El obispo consiliario de la Acción Católica, monseñor Zacarías de Vizcarra, acompañado por el presidente de la Junta Nacional, don Santiago del Corral, y presidentes diocesanos de las diversas ramas, se ha reunido con los periodistas para darles cuenta de los actos preparados. El próximo día 26 habrá un pregón del Día, en el que intervendrá el presidente del Consejo de Hombres de A. C., señor García de Pablo, y seguidamente, el doctor García Lahiguera cerrará el acto.

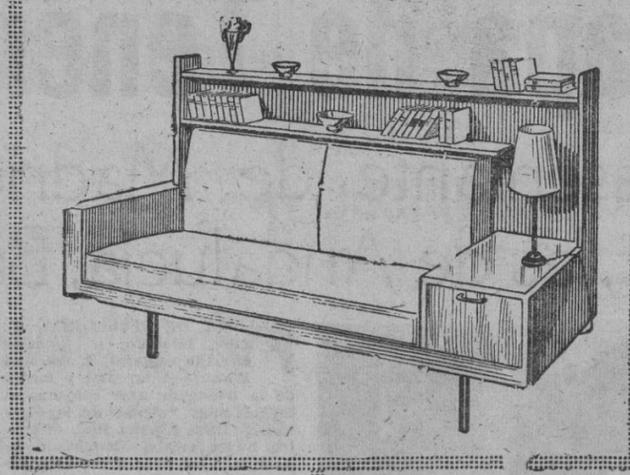
Don Santiago del Corral agradeció a la Prensa su colaboración e informó sobre los cuatro movimientos especializados de A. C.: obrero, universitario, rural y grupos independientes, así como la labor de las cuatro ramas, actividades formativas, más de mil cursillos anuales, con cuarenta mil participantes, y veinte mil reuniones semanales de formación, con cuatrocientos mil asociados, actividades asistenciales, recreativas y turísticas, internacionales y promoción de viviendas, de las que van construidas más de veinte mil.

Adjudicación de los servicios de la quermese de Tetuán

La Junta de Beneficencia del distrito de Tetuán pone en conocimiento de los industriales y personas a quienes pudiera interesar que en el tablón de anuncios de la Tenencia de Alcaldía se encuentra expuesto al público el pliego de condiciones para adjudicar los servicios de la quermese del distrito durante las próximas fiestas, admitiéndose solicitudes hasta el día 29 del corriente mes de mayo a las doce horas.

SOFA - CAMA "KÖLDING"

Sus deseos, hechos realidad
"LA FABRICACION ES PERFECTA Y SOMETIDA A LAS TÉCNICAS MODERNAS MAS ADELANTADAS"

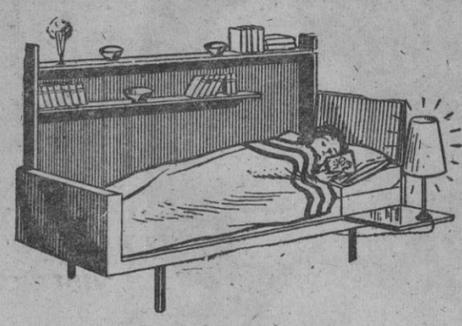


ADEMAS CON LA GARANTIA DEL SISTEMA E.U.K.A. PATENTADO

DIA
Es un elegante sofá, que por sus líneas modernas realiza la belleza de su hogar

NOCHE

Su simplificado y estudiado sistema le permite transformarse en confortable cama con la mayor sencillez



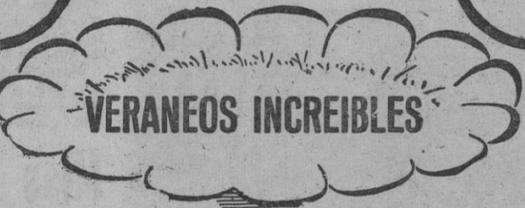
MUEBLES **EL LAR MODERNO**

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TODA ESPAÑA
ALCALA, 199 MADRID

EXCURSIONES COLECTIVAS EN AUTOCAR

Próximas Salidas:

FATIMA	Día 9 de cada mes	Ptas. 3.530
PARIS	Mayo 18	6.860
	Julio 18	
RUTA DE LOS ALPES	Junio 22	11.600
	Julio 13	
CANTABRICO, RIAS BAJAS	Julio 1.º	6.950
ANDORRA Y LOURDES	Julio 1.º	3.100
ITALIA	Julio 17	12.175
SUIZA	Julio 17 y 31	10.700



MALLORCA - 14 días - en avión	Desde	Ptas. 3.950
MEJORCA - 15 días - en avión	Desde	2.560
IBIZA - 16 días - en autocar y avión	Desde	4.900
VILLAGARCIA - 16 días - en autocar	Desde	3.300
TORREMOLINOS - 15 días - en autocar	Desde	2.300
COSTA BRAVA - 16 días - en autocar	Desde	3.775
BENIDORM - 15 días - en autocar	Desde	3.250



PIDA FOLLETO DETALLADO

NO NECESITA VENIR A VERNOS, UNA LLAMADA TELEFONICA Y LE ENVIAREMOS EL FOLLETO.

CARRERA SAN JERONIMO, núm. 34 - Teléfono 231 18 00
AVENIDA DE JOSE ANTONIO, núm. 60 - Teléfono 248 94 00

Ahora, productos de belleza atomizados

Madrid, jueves 28 de mayo de 1968

REPERTE - Pág. 2

La guapa de Tenerife, MISS ESPAÑA

La representante de Madrid quedó finalista, y damas de honor, las de Andalucía, Barcelona y Palma de Mallorca



MISS ESPAÑA

PALMA DE MALLORCA, 23. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, J. Antonio Plaza.)—A las diez y media de la noche de ayer comenzó el espectacular "show" de la elección de Miss España 1963. El teatro Lírico estaba abarrotado de público. Una butaca costaba 350 pesetas y se llegaron a pagar hasta 500. Miles de personas llenaban completamente los alrededores del teatro y soportaron varias horas las colas con esperanza de poder entrar.

Francisco Rabal fué el último jurado llegado a Palma de Mallorca y comentaba a la entrada que el Jurado había deliberado ya muchas horas antes quien era Miss España y que sólo había dudas en las Damas de Honor.

En efecto, fué ayer cuando se supo que la lucha estaba entablada sólo entre las candidatas de Tenerife y Madrid y que, a la postre, la batalla se decidiría por escaso margen a favor de la muchacha canaria.

Así ha sucedido. María Rosa Pérez es la triunfadora, y, en efecto, ella es la mejor, a pesar de que la ovación más fuerte de la noche se la llevara, lógicamente, la representante mallorquina.

En el desfile en traje regional gustaron las representantes de Tenerife, Canarias y Madrid. En traje deportivo, las candidatas de Valencia, Tenerife y Madrid. Y en traje de noche, las bellezas de Canarias, Extremadura, Barcelona, Baleares y Andalucía.

Hubo un momento en el que todos creyeron e imaginaron una sorpresa en el fallo del Jurado. Tras la prueba del traje de noche, las 11 personalidades del Jurado, presidido por la princesa Hohenlohe, pidieron deliberar en un cuarto anexo al escenario. Meditaron durante diez minutos el fallo que previamente habían ya determinado.

Las candidatas de Vizcaya, Guipúzcoa y Galicia, que días pasados sólo admitieron desfilar en traje deportivo ante el Jurado, lo hicieron ataviadas con un traje compuesto por un "sweter" sin manga, blanco o de rayas —a elegir—, y un "shorts" de color negro.

Hubo que buscar un traje de noche apresuradamente para Miss Asturias. Lo había perdido, y al ver que no tenía traje para desfilar estuvo varias veces al borde de un ataque de nervios.

Miss Madrid lloraba, sin saber por qué, al tiempo que se comía una buena dosis de pasteles, porque, como todas las demás con-

curantes, no había podido cenar. Miss Extremadura perdió su banda en uno de los desfiles, y al enredarse con ella en la pasarela estuvo a punto de aterrizar en el foso destinado a los músicos.

Miss León, la más joven de todas las participantes, rompía a llorar cada vez que tenía que aparecer en público. Los fotógrafos y locutores tuvieron que ayudarla repetidas veces a terminar su desfile.

El locutor Joaquín Soler Serrano fué dando, en medio de la natural expectación, los nombres de las ganadoras.

Primero: Miss Tenerife, señorita María Rosa Pérez.

Segundo: Miss Madrid, señorita María del Carmen Abréu.

Y como Damas de Honor: Miss Andalucía, Miss Barcelona y Miss Palma de Mallorca, las que ayer señalábamos como favoritas.

El público acogió con una ovación el fallo del Jurado, si bien manifestó que se debía haber incluido a Miss Valencia entre las ganadoras.

Francisco Rabal, Natalia Figueroa y Natí Mistral entregaron las bandas a las Damas de Honor, y la princesa Hohenlohe coronó a Miss España 1963.

Periodistas e informadores grá-

ficos nos preguntábamos a qué se debía la ausencia de la señorita Maruja García Nicolau, que brillantemente conquistó el título el pasado año; pues, según es la costumbre, la reina saliente ha de coronar a la reina entrante. Pero este año no ha sido así. Primero, porque Maruja García Nicolau contraerá matrimonio dentro de escasas semanas y es lógica su preocupación y su mucho trabajo en estas decisivas jornadas para ella, y porque, además, a su novio, Martín Mora, portero del Mallorca Club de Fútbol, no le gusta mucho que su novia se exhiba en estas manifestaciones de belleza.

La muchacha que tiene siempre una sonrisa en el bolsillo

MISS ESPAÑA no tiene novio, pero quiere casarse en el plazo de dos años

Morena, de impresionante línea, con cara simpática, con un grajeo peculiar al hablar que, sin duda, lo ha heredado de la tierra donde nació —Tenerife—, María Rosa Pérez cayó bien desde el primer día a periodistas e informadores gráficos. Siempre tenía una sonrisa en el bolsillo para sacarla cuando un fotógrafo la apuntaba con su cámara o un periodista se acercaba para charlar con ella. Esta noche, la de la elección, María Rosa ha perdido el dominio de sí misma. Si no hubiera nacido en Canarias, estaría pálida. Casi no puede hablar. Ella misma confiesa que tiene un nudo en la garganta, un nudo que apenas la deja hablar.



—Quiero hablar por teléfono con mis padres. Quiero decirselo. Me gustaría estar con ellos. Esto lo repite una y otra vez maquinalmente.

—¿Cuántos hermanos tienes?

—Somos cuatro hermanas. Una mayor que yo que está casada y otras dos menores.

—¿En qué trabaja tu padre?

—Mi padre es inspector de productos hortícolas y agricultor.

—¿Y tú que haces?

—Estudio secretariado poliglota.

—¿Dónde naciste?

—En Santa Cruz y tengo dieciocho años. ¿Quieres ver el carnet de identidad?

—Sí.

—Espera un momento... (Busca en su bolso) No. Me parece que no lo tengo aquí...

—¿Qué tal andas de salud?

—Si lo dices por las emociones, bastante bien del corazón. He tenido las enfermedades corrientes en una niña.

—¿Te consideras una niña?

—Me considero una mujer. Hace dos años que dejé el colegio de monjas.

—¿Qué te gustaría ser en la vida?

—Por ejemplo, azafata.

—¿No te gustaría ser una mujer de hogar, con tus hijos y un marido al que querer?

—Mucho; pero eso es difícil.

—¿No tienes novio?

—No lo tengo. Pero diga que pienso casarme a los veinte años.

—¿Por qué dices eso?

—Me gusta esa edad y tengo dos años para encontrar al hombre de mi vida.

—¿Cómo conocerás que es el hombre de tu vida?

—Porque será inteligente, español y moreno. Me da igual que tenga o no mucho dinero.

—¿Y cuántos hijos tendréis?

—Yo iría a por los cuatro.

—¿Te gusta el cine?

—Sí, sobre todo las películas dramáticas. Mi actriz favorita es Sofía Loren. ¡Qué mujer!, y de los actores Maximilian Schell.

—¿Te gusta viajar?

—Mucho, aunque hasta ahora no haya podido. Todavía no conozco Madrid.

—¿Cuánto tardas en arreglarte todos los días?

—Quince minutos y sólo me pinto un poco los ojos y jamás los labios.

—¿Vas a la peluquería?

—¿Para qué? A los cinco minutos estaría completamente despeinada.

—¿Fumas?

—Sí, aunque no mucho. Sólo rubio.

—¿Bebes?

—Refrescos solamente. No me gusta el alcohol.

—¿Sabes cocinar?

—Un poco, aunque mi marido no se tendrá que hacer muchas ilusiones.

—¿Tu plato favorito?

—Los huevos fritos con patatas.

—¿Cuántos kilos pesas?

—Sesenta y dos kilos.

—¿Cuánto mides de estatura?

—Un metro setenta y dos centímetros.

Miss Madrid: «Por lo menos he adelgazado con los nervios de estos días cuatro kilos»

Mari Carmen Abréu, Miss Madrid, ha estado a dos pasos del triunfo. Mari Carmen ha quedado finalista. La peluquera marplatense que llegó tarde el día de la elección de Miss Madrid y que precipitadamente tuvo que venir a Palma al saber que Raquel Darío estaba casada y tenía una niña de cuatro años y había sido descalificada, ha estado a punto de ser Miss España, pero se ha tenido que conformar con el segundo título y ha llorado al saberlo.

—Estoy muy contenta, porque no esperaba nada.

—¿Por qué no fuiste Miss España?

—Porque había otra más guapa que yo.

Mari Carmen hizo mal en peinarse con el pelo recogido el último día que desfiló ante el jurado. De esta manera perdía mucho la belleza de su rostro. Pero Mari Carmen alega:

—No podía peinarlo de otra manera. Tenía el pelo sucio y no podía ir a la peluquería. No había tiempo.

—¿Dónde naciste, Mari Carmen?

—En la calle de Serrano. Tengo dieciocho años y un hermano de trece, que me puede.

—¿Desde cuándo trabajas?

—Desde que dejé los estudios. Me gustaba ser peluquera, aunque mucho más me hubiera gustado ser maniquí.



—¿Cuánto mides?

—Un metro setenta y dos, y peso cincuenta y nueve kilos, aunque os aseguro que desde que estoy aquí he adelgazado por lo menos cuatro.

—¿Tienes novio?

—No. Me gustan los hombres

serios y que me sepan dominar.

Mari Carmen Abréu tiene el récord de apuros del concurso. Sus vestidos no llegaron a Palma, y una casa de modas de la isla tuvo que cederla uno a ella para que pudiera desfilarse anoche.

Aquí tienen las pistas y un breve sicoanálisis de la triunfadora. Todos los españoles casaderos en edad de merecer, disponen de 730 días para conquistar el corazón de la guapa más guapa de todas las guapas de España, según un jurado ha dictaminado en Palma de Mallorca.

...y los BACALAOs en CASA VASCA RESTAURANTE-BAR, Victoria 2 - Madrid

TRACTORES Y REPUESTOS INDECO, S.L. REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA ALMACEN: CADARSO, 19 TEL. 241 30 12 MADRID-8



Los fotógrafos, ante Miss España.

Horas antes de la elección: suspense

Miss Ceuta: «Estuve veinte minutos sin conocimiento a causa de un desmayo»

Los médicos tuvieron que inyectarla urgentemente para que se recuperara



Miss España y su corte de damas.

Mr. William Merrilees, especialista en disfraces de la Policía de Escocia, escribe sus memorias en Mallorca

En los pocos días que lleva en Palma se ha convertido en un personaje popular Mr. William Merrilees, jefe de Policía del Distrito de Lothians, en Edimburgo. Es uno de los más populares sabuesos de la Policía inglesa. Su historial y su carrera como detective merece ser argumento de una película, que sin duda la interpretaría muy bien el actor Alec Guinness.

Mr. William Merrilees es, sin lugar a dudas, el policía de más baja estatura de la Gran Bretaña. Mide tres pulgadas y media menos que lo que fija el reglamento, y sólo por una especialísima excepción pudo ingresar en el Cuerpo.

La parte superior de cuatro de los dedos de su mano izquierda desaparecieron tras un accidente cuando se encontraba en acto de servicio, y también a lo largo de los años supo superar con creces esta limitación física.

—Llevo quince años—nos dice—en el Departamento de Investigación Criminal de Edimburgo. Mi primer servicio importante fue la limpieza de una cadena de cabarets que, en realidad, no era más que un centro de vicio y trata de blancas.

—¿Su servicio más espectacular?

—La detención en plena estación de Waverley de un hábil espía alemán y de toda su organización. Fué en el año 1940 y tuve que disfrazarme de mozo de estación para capturarlo vivo. El espía fué ahorcado más tarde.

—¿Empleó a menudo los disfraces?

—Era mi especialidad. Tuve que disfrazarme incluso de mujer en varias ocasiones. Y el Gobierno me ha condecorado con la Orden del Imperio Británico.

El un día implacable sabueso es hoy, con el tiempo, una persona de bonachona sonrisa que gusta en todo momento de lucir su uniforme o el peculiar "toffe" escocés. A diario visita hospitales, asilos, llevando siempre su sonrisa y su consuelo, y no falta ningún año a la cita que tiene con Papá Noel, porque él ha sido el escogido por sus superiores, y precisamente por su habilidad en el disfraz, para hacer de rey mago con los presos encarcelados en Escocia.

—Mi propósito—termina diciéndonos—es publicar muy pronto mis Memorias, y Palma de Mallorca era el lugar tranquilo y soleado que yo necesitaba para escribirlas.



ALGO

LA REVISTA ILUSTRADA PARA TODOS

La más actual, la mejor informada la más amena. Los acontecimientos más destacados de la semana en reportajes ampliamente ilustrados con fotografías. La mejor noticia de última hora en exclusiva para "ALGO"



ALGO

es como un eminente mirador al que Vd. puede asomarse cada semana para contemplar los más destacados acontecimientos de significación social, política, artística, humana, científica, en amplios reportajes de la más alta calidad periodística.

Y además...

En "ALGO" hallará cuanto a Vd. le gusta: Televisión, cine, discos, crítica, correspondencia, grafología, humor, pasatiempos...

Desde ahora "ALGO" será...

SU MEJOR HORA DE LA SEMANA

LO MAS DESTACADO DEL PRIMER NUMERO DE ALGO

Los reyes de Bélgica en visita oficial a Londres (Texto y fotos). Gordon Cooper en el espacio (Texto y fotos). Ha nacido el segundo hijo de La Chunga (Texto y fotos). Vittorio Gassman triunfa en Barcelona (Texto y fotos). Un niño en órbita (Reportaje gráfico). ¿Cual es el "Record" más estúpido del mundo? (Texto y fotos). Victor Manuel y Maria Doria ya se dejan fotografiar juntos (Reportaje gráfico en exclusiva). Un relato sensacional: las últimas horas del Thresher (Texto y fotos). Blancos y negros en Alabama (Texto y fotos). Campeonato internacional de golf en el Prat (Reportaje gráfico).



Sólo cuesta 6 ptas.

De venta en librerías y quioscos.

EDITADA POR HYMSA

Diputación, 211 - BARCELONA-11

NO SON BARATOS SON... ECONOMICOS

PIENSOS INTEGRALES

TAIYO

MAS CARNE • MAS HUEVOS • MAS LECHE

CONCESIONARIOS FABRICANTES:

JOSE LOPEZ LABORDA "LA PASTORA" General Franco, 1 ZARAGOZA
ALIMENTACION RACIONAL, S. A. Avda. Madrid, s/n. JAEN
Aurelio ALONSO c/ Amboto. Recaldeberri. BILBAO
Antonio AGUADO Y CIA. Solares de la Vega c/F-2. LEON
Pedro MARGALEF BENET. Jaime I, 9. AMPOSTA. (Tarragona)
Hijos de Abel GONZALEZ. Miquel Iscar, 14. VALLADOLID
SABES Y CIA. Eduardo Aunós, 66-70. LERIDA
MANUEL OLIVERA, S. A. FUENTE DE SAN ESTEBAN. SALAMANCA

3.000.000
DE LAMBRETTAS EN EL MUNDO



LA PRIMERA Y ÚNICA
SCOOTER DEL MUNDO
EQUIPADA CON
FRENO DE DISCO

JAYNE MANSFIELD

NUEVOS MODELOS 175 tv, 150 LI Y 125 LI

Con un nuevo tipo de volante magnético adaptado, aumenta la capacidad en vatios en más del 100%. La instalación de bobinas independientes para encendido, alumbrado, luz de ciudad y stop, permite hacer funcionar cada uno de estos grupos con total autonomía y mayor caudal de luz. El modelo 175 tv va equipado con freno de disco.

A la ya tradicional lujosa presentación de estos modelos, se añade una mayor vistosidad alcanzada en coloridos, con ultramodernos pintados luminosos.

Lambretta
LA SCOOTER QUE DURA MAS

SUCURSAL: SERVETA, S. A. COMERCIAL LAMBRETTA, Ferraz, 42.
AGENCIAS: "MORALPEÑA", Alcalá, 197.--MOTO CITY, Bravo Murillo, 61.--PEDRO DE ALZAGA, Alcalá, 73.--AUTO-MOTO GARSAN, Lucio del Valle, 19.--"ALCUMOTO", Marcelo Usera, 56.--JOSE VIUDES, Avda. José Antonio, 62.--RAMIREZ Y BARAHONA, S. L., B. M. Ana de Jesús, 1.--COMERCIAL HISPANIA, San Bernardo, 109.--ANTONIO TRILLA RICO, Ribera de Curtidores, 24.--"FINANMOTO", Ponzano, 67.--LORENZO RIBERA, Cea Bermúdez, 20.--HNOS. RINCON, Juan de Urbieto, 10.--LOS ANGELES, Castelló, 118.--LUIS BENITO DE LAS HERAS, Isabel la Católica, 4.--CARLOS BERNAL, Doctor Cortezo, 12.--BERNARDINO REMACHA, Embajadores, 121.

El gran sorteo

BODEGAS JARILLA

¡Por una botella de vino, un televisor!

MARCONI,

Modelo

MILAN

EXPUESTOS EN CERES

(Plaza de BENAVENTE, esquina a Bolsa)



Destape con cuidado su botella de vino JARILLA o GRUMA. Entre el tapón de plástico y el precinto ballará el número. Consérvelo

Vino Común

1 LITRO
P. Máx. V. P. contenido: 9,00 ptas.
Valor casco a devolver: 4,00 ptas.

BODEGAS JARILLA
CALZADA DE CALATRAVA (C. Real)

vino común
GRUMA

1 LITRO TIPO "VALDEPEÑA"
P. Máx. V. P. cont. 9,00 ptas.
Valor casco a devolver: 4,00 ptas.
AGUSTIN CIUDAD CALZADA DE CALATRAVA (Ciudad Real)

Otro televisor exactamente igual para su comercio, bar o restaurante. Por cada caja de botellas se entregará una papeleta numerada "para el dueño". ¡Consérvela!

Pueden corresponderle otros televisores en el sorteo que, ante notario, se celebrará en RADIO INTERCONTINENTAL, dentro del programa "JARILLA INVITA", el día 5 de septiembre próximo.

Escuche todos los martes y jueves, a las 3,30, en RADIO INTERCONTINENTAL, su emisión

"JARILLA INVITA"

BODEGAS JARILLA, Castillo Piñeiro, 12-MADRID-20. Tel. 2348239

BARCELONA, 12 - 15 JUNIO 1963

XIII CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE CLUBS DE LA PUBLICIDAD

Se estudian los principios de ética publicitaria y las nuevas estructuras económicas

SE HAN INSCRITO CASI UN CENTENAR DE PUBLICITARIOS DE EUROPA Y AMERICA

La actualidad publicitaria del presente año, en lo que a España se refiere, se encuentra en Barcelona, ciudad elegida como sede del XIII Congreso Internacional de Clubs de Publicidad. Para informar de todos los pormenores relacionados con este acontecimiento reunió a los periodistas el presidente del Club de la Publicidad de Barcelona, don Antonio Riviere.

—Ante todo, deseo agradecer en nombre del Club las colaboraciones de todo tipo que se están recibiendo para lograr la realización de un Congreso de tanta importancia en favor de anunciantes, medios y agencias, que tanto ha de contribuir en pro de la industria y el comercio español, en su inmediato desarrollo económico y de tan beneficiosos resultados positivos para España en este resurgir de las actividades.

—¿Será numerosa la participación extranjera?

—Hasta el momento —y todavía quedan bastantes fechas— se han recibido inscripciones de 81 miembros del extranjero, y por vez primera, de América y de Inglaterra. Estos datos hablan, mejor que nada, del extraordinario interés despertado por este Congreso.

—¿Y qué puede decirnos de la presencia española?

—Los españoles esperamos, como siempre, a última hora para inscribirnos; pero, a juzgar por el fervor existente entre anunciantes, medios y agencias, estamos seguros de que será extraordinaria.

—¿Cuáles son los fines perseguidos por estas reuniones?

—Primeramente, conocernos cuantos dedicamos nuestra vida a la publicidad, y hablar de los principios de ética profesional que debe animar nuestro trabajo. Este tema preocupa hondamente a todos los publicitarios del mundo, y a tal fin se someterán a los congresistas siete ponencias sobre el mismo, a cargo de destacadas personalidades de la profesión, de España y de otros países participantes.

El programa, no obstante, no estará dedicado en su totalidad a jornadas de estudios, sino que se alternarán con excursiones a diferentes lugares próximos a la Ciudad Condal, recepciones ofrecidas por las autoridades y diferentes firmas relacionadas con la publicidad. Entre ellos conviene destacar la visita a Sitges, la cena en el marco suntuoso del castillo de Castelldefels, y la fiesta, en el Pueblo Español.

—El Congreso tendrá, sin duda alguna, la mayor significación por los atractivos temas de estudio que se desarrollarán, y por los actos de relación social que completarán su reunión. Creo muy interesante este contacto, que nos hará trabajar con más entusiasmo y mutua colaboración.

Don Antonio Riviere, a lo largo de su conversación, nos habló de la confianza que tienen los publicitarios barceloneses de que muy pronto sea un hecho la constitución del Club de la Publicidad de Madrid, en el que, al parecer, está trabajando un grupo de hombres enamorados de la profesión y conscientes de los beneficios que de su logro pueden reportar a la perfección y engrandecimiento de esta actividad.



XIII
congreso de la federación
internacional de clubs
de la publicidad
barcelona 12-15 junio 1963

organizado por el club de la publicidad de barcelona

dad, cada día más importante y trascendente.

—Hasta pronto, para encontrarnos en Barcelona.

Allí, a no dudar, se darán cita

todos los profesionales españoles amantes de su trabajo y ávidos de situarlo a la altura que corresponde.

Ignacio H. DE LA MOTA

Micheleta Club
TARDE Y NOX HE PRESENTA
LAS MUNDIALMENTE FAMOSAS!!!
BLUEBELLS GIRLS
UNA ATRACCION MUY ESPAÑOLA
TONI «EL PELAO»
y su gran CUADRO FLAMENCO
LOS MAÑOS
EL SUCESO MUSICAL
La gran orquesta de R. CARDONA
y las bellas modelos de MICHELETA
SU AMBIENTE LO EXIGE

EMPRESA EJEMPLAR



Don José Ricoy Gavira, director propietario del popular establecimiento CONFECCIONES RICOY, de Pez, 18, rodeado de sus colaboradores, en la simpática fiesta de confraternidad que anualmente celebra en honor de aquéllos en un popular restaurante. Hacemos destacar este rasgo del señor Ricoy, así como todas las generosidades que tiene con sus empleados.

LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE
E. Hernández
CASTANEDO
Diplomado en
Investigación
Criminal

El caso de la RARA CAUTELA

12 - Un pedido de botellas

—¿Y qué me dices de nuestra gentil camarerita?

La muchacha se ruboriza casi hasta en las uñas de los pies.

—De primer plato tienen truchas con jamón—dice, con la mirada abatida—. Si les gustan...

—Nos entusiasman—confiesa Córdoba.

Desaparece la joven en dirección a la cocina, contoneando acaso un tanto de más su juncal figura.

—¡Vaya bombón!—advierte Barreira.

—Y vaya jamón aquí. Mira, cortado como a mí me gusta: con hacha, por un mal leñador.

—La chavala nos ha mirado con curiosidad.

—Porque ya sabe que somos policías. No te hagas ilusiones.

—Por lo que sea, bueno es que miren a uno.

—Sobre todo si luego hemos de tirar de la lengua al mirón.

—¿Qué podrá saber esa criatura?

—Todos los camareros y camareras del mundo saben un montón de secretos de los demás. ¿No ves que la gente sigue hablando en la mesa de sus asuntos, como si el servicio fuera tonto o sordo?

—La abordaremos a los postres, ¿verdad? No estropecemos la cena, que, por las muestras, se ofrece oipipara.

En efecto, la cena resulta exquisita y copiosa. Y es tan sólo a la hora del servicio de licores cuando el inspector Córdoba se encara con la camarerita:

—¿Cómo te llamas, guapa?

—Merche. Bueno... Mercedes.

—¿Eres de aquí, del poblado?

—Sí, señor; nací aquí. Mi padre lleva veinte años de capataz en las minas.

—¿Y tú de camarera...?

—Hace más de tres años.

—Entonces ya conocerás a todos los "jefazos" de la empresa...

—Sí, señor, sí. Claro está. Y ustedes son los señores policías que han venido a averiguar lo del pobre don Santiago. ¿Verdad?

Las palabras últimas femeninas han sido pronunciadas nerviosamente y como con avidez.

—Sí, guapa—reconoce Córdoba—. Nosotros somos los inspectores que hemos venido a intentar esclarecer el misterio.

—¡Pobre don Santiago! Yo no creo lo que andan diciendo por ahí de él.

—¿Lo de que se ha escapado con el dinero?

—Eso, y además huyendo con una mujer.

—¿Quién anda diciendo lo último?

—En todas partes, por lo visto. Mi madre, que vino hace un rato a verme, me dijo que padre lo había oído en la taberna.

—¿Conocías bien a don Santiago?

—¡Anda, claro que sí. ¡Muy buena persona! Y de las más serias y decentes de por aquí. Jamás me dijo ni el más pequeño chicleo.

—¿Le servías con frecuencia?

—Un mes seguido, durante el año antepasado, mientras



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Don Domingo Mora, administrador de un complejo minero, denuncia a la Policía la desaparición del pagador de la empresa, Santiago Jiménez Aroca llevándose medio millón de pesetas.

La aparición de la moto y, posteriormente, de la indumentaria del motorista, escondidas entre unos matorrales, pone a la Policía sobre la primera pista.

A continuación los investigadores hablan con Hortensia, la mujer del desaparecido. Ella cuenta que Santiago se había complicado la vida con Nati, mujer de vida equívoca.

Concluida la entrevista con Hortensia, los investigadores cambian impresiones, teorizando sobre el suceso. Después localizan al amigo de Santiago, el ayudante de pagador Enrique Noreña.

Noreña se resiste a admitir la infidelidad laboral de su amigo, aceptando, en cambio, la conyugal. El recadero de la empresa señala la pista de la desconocida Nati.

Los investigadores, a través de la dueña de la pensión Paulina, intentan la localización de Nati.

Concluida la entrevista con la patrona, los policías efectúan un nuevo análisis de la situación.

Las informaciones del ganadero conducen al convencimiento de que la desaparecida Nati es la misma Trini, artista, que conociera don Difmas.

su mujer veraneaba en casa de los padres... Entonces don Santiago comía y cenaba aquí...

—¿Tú qué crees?... ¿Que don Santiago quería o no quería a su mujer?...

—¡Mucho!... En aquel mes que digo sólo vivía pendiente de las cartas de ella...

—¡Vaya! Por lo visto el cambio fué después...

—¿Qué cambio?... Siempre, que yo sepa, ha estado "colao" don Santiago por su esposa...

—No sé, no sé... Dicen que, últimamente, no...

—¿Ganas de hablar que tiene la gente!... ¿Ven este relojito mío?...

—Sí... Por cierto que es una preciosidad...

—Bueno, pues me lo regaló por la Navidad pasada, la señora del presidente del Consejo de Administración, que

pasó unos días aquí, con su marido... Pues bien, no hará

cosa ni de un mes que don Santiago reparó en el reloj y me estuvo preguntando sobre su precio, a ver si podía regalarme uno igual o parecido a su mujer...

—¿Y qué?... ¿Le dijiste el precio?...

—El justo, no, porque claro está, como me lo habían regalado, no lo sabía... Pero como alguien me dijo que debía de andar el reloj sobre los mil duros, pues eso que le dije a don Santiago...

—¿Le pareció mucho dinero?...

—Sí, señor... Riendo me dijo lo del cuento de la hormiga: "No muele tanto mi molinillo, no cabe tanto en mi costallito"... O cosa parecida...

—Total, que el hombre desistió...

—Con mucha pena, que se la noté, sí, señor...

—Tercia el inspector Barreira:

—Entonces, "Merche", si no

crees en la fuga de don Santiago, ¿qué piensas que haya podido pasarle?...

—Que alguien le haya matado y robado en el camino... Si, como dicen por ahí, no llevaba la pistola...

—Pero, bueno... Se habría descubierto el cadáver...

—Lo habrán escondido por ahí... ¡Así que no hay sitios, ni nada, donde hacerlo!...

—¿Eso es una idea tuya, o se lo has oído a alguien?...

—Esta tarde lo estaba diciendo, en el bar, don Enrique a cuantos querían oírlo...

—¿Don Enrique Noreña, el ayudante del pagador?...

—El mismo, sí, señor... No sé si sabrán, pero es muy amigo de don Santiago... Y, claro, lo defiende...

—Una actitud noble... Y, a propósito: ¿qué clase de persona te parece don Enrique?...

—Buena, muy buena... ¿Por qué?...

—Simplemente por saberlo, guapa... Y, ahora, dínos: ¿recuerdas cuando viste por última vez a don Santiago?...

—Pues el mismo sábado...

—¿Hablaste con él?...

—Sí, señor... En el bar...

—¿Sabes?... Cuando no hay trabajo en el comedor, pues atendemos al bar...

—¿De qué charlasteis don Santiago y tú?...

—Pues empezamos con lo del mal tiempo y frío que hacía... Luego, al servirle la cerveza, me preguntó que por qué no tratamos no sé qué nueva marca que ha salido... Y, después, me encargó que en el próximo pedido de vermouth que hicieramos, nos acordásemos de pedir para él tres botellas...

Hay un instantáneo cambio de miradas entre los investigadores. Luego, con cierta insoslayable excitación en su voz, pregunta el inspector Córdoba:

—¿Acostumbraba a hacer eso?...

—Pues, sí... Para el mueblebar de su casa... Pidiendo nosotros las botellas le salían más baratas...

—¿Y cuándo hacía don Santiago sus pedidos? ¿Quiero decir, semanalmente, o para ser más exactos los sábados?...

—No, no señor... Cualquiera día; cuando se le acababan las existencias de tal o cual bebida...

—Otra cosa. ¿Acostumbraba a abonar sus pedidos, por adelantado?...

—Quería, pero no se lo aceptábamos. Así que pagaba luego...

La gentil camarera mira con franca curiosidad al autor del interrogatorio, a quien, luego, pregunta:

—¿Pero qué tiene que ver esto con la desaparición del pobre don Santiago?...

Córdoba recoge velas de prudencia:

—Nada; seguramente, nada... Sólo que todo cuanto nos puedas decir acerca del pagador siempre resultará para hacernos una mejor idea de él... Ya sabes que por sus costumbres se conoce a la gente...

—Pues, entonces, conociendo como conozco yo las de don Santiago, tengo que decir que es una gran persona...

La continuación del diálogo con la joven camarera no aporta nuevos datos a la investigación.

(Continuará.)

¿QUÉ TAL? MUY BIEN CON OKAL

Contra todo dolor...
TABLETA OKAL
Y combate ENFRIAMIENTOS,
GRIPE
Y MOLESTIAS

Fumar es un placer
AUMENTELO
fumando lo mejor



... Y si de puros se trata ...

UNION N.º 2



FABRICADOS EN LAS PALMAS POR
Fernando Fuentes y Cia.

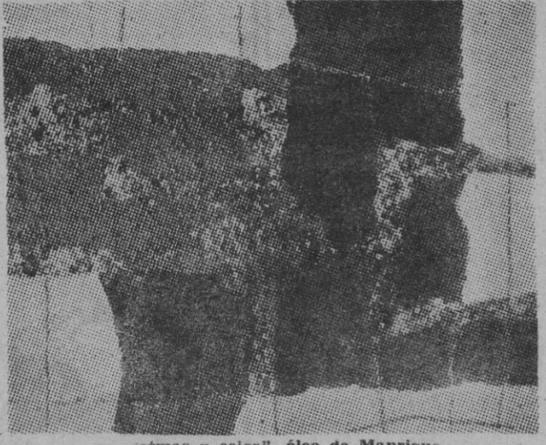
TELEFONO DE PUEBLO: 2-73-12-00

EL ARTE

LA GRAN EXPOSICION DE ARTE CANARIO

La fachada que realizó Churriguera, y con ella el bello edificio, tan típicamente madrileño, se hallan engalanados con banderas y gallardetes con el buen motivo de la exposición de arte canario, de ese arte canario que ocupa hoy en el mundo un lugar de privilegio. Y lo ocupa no sólo porque nosotros nos sentimos galantes hacia la visita artística de esas islas, que, quiera o no, hay que llamarlas Afortunadas, sino porque los nombres que en el mundo tienen fama internacional, como los de Manrique, Millares o Chirino, canarios son y de una cepa tan auténtica que la llevan a sus obras. En los "desgarramientos" de Millares, en esos tremendos negros, rojos y blancos que forman su pintura, en esa tragedia que emana de toda su producción, vemos una idea volcánica, íntima, que se traduce plásticamente, como si el pintor no fuera capaz de escapar del mandato de la tierra...

Y en el caso de Manrique, de este pintor famoso en las mejores galerías, vemos iguales características, aunque en lo abstracto la idea volcánica esté laminada, esté "transitada" por una depuración plástica de pintor que busca va-



"Formas y color", óleo de Manrique.

los, y vemos en sus ocre las tierras de Lanzarote, las tierras y piedras, a las que sólo falta estar presentes, como "necesariamente" lo tienen que estar en alguna tela para que ésta traduzca la idea del artista.

Y en Chirino son sus bien trabajados hierros, retorcidos, como sacados de un terremoto cataclismo, los que llevados al cabo del expresionismo, casi a su paroxismo, tienen un aire clásico, un clima de serenidad, dentro de su brutal expresión.

Y junto a estos artistas, que pudiéramos llamar "vanguardistas"—con lo poco que nos gusta la palabra—, encontramos la obra de un pintor canario y bien catalogado en la escuela de Madrid, Juan Guillerme. Es éste un "descubridor" de esas terribles y duras tierras de la llanada. Se le llama justamente el pintor de Jdraque, ya que en este pueblo hizo lo mejor de su obra o por lo menos lo más representativo de ella.

Y también se halla la figura de Aguilar, de ese seguidor de Néstor, con su pintura alegre y luminosa, que recoge la apariencia de las islas amadas y siempre con una inevitable tendencia muralista.

Y es Sureda, el buen acuarelista rival de Bonnin, y es el mismo Bonnin, el maestro, quien ofrece la lección de sus aguadas, tan limpias, tan ortodoxas y tan sensibles... Y muchos más podrían figurar en esta lista grande de la pintura, sin que pueda faltar la obra serena, casi romántica, de ese Gregorio Toledo, tan encerrado en sí mismo, tan lleno de melancolía, tan profundamente arraigado a las normas "clásicas" y tan hondamente poético.

Y junto a la obra de pintores y escultores la obra de los artesanos, de aquellos que cada día trabajan y forman en el barro, en la tela, en la paja, ese arte popular que define el buen sentir de una raza.

Trajes y una serie de objetos, colocados con el acierto y gracia con que siempre realiza estos menesteres el señor Pastor, son los ingredientes de un certamen que ha puesto ante los ojos de los madrileños la gracia de estas islas, su profundo valor, y ha puesto en el ánimo de todos ese buen amor que todo peninsular tiene hacia el "lejano" paraíso de la Patria, tan profundamente querido en el corazón de todos los españoles.

MINGORANCE



"Indios descansando", óleo de Mingorance.

Me aquí el caso de un artista ausente de España hace tiempo. En él se ofrece la misma circunstancia que ya hemos visto en otros pintores, y es que vienen como se fueron, con igual quehacer y con iguales inquietudes, mejor dicho, con las inquietudes dormidas. Y su pintura nos parece que llega con retraso, es una pintura de pasadas exposiciones nacionales hecha con buen oficio, con personalidad, con anécdota, con todo aquello que marca, y marca bien como en este caso, una época de la pintura española.

Los cuadros de Mingorance tienen hasta en la materia esa sensación "aceitosa" tan en boga en un tiempo muy determinado. Nos recuerdan algunos de Sotomayor, otros de Soria Aedo, unos por la temática de acen-

tuar lo popular elevado a otra categoría y otros por la disposición de la materia. Su posición en la sala Quixote es un muestrario de un pintor fácil para el retrato social, fácil para la escena costumbrista y fácil para realizar una pintura en la cual la pincelada también es fácil, porque Mingorance posee un buen oficio, una buena artesanía, ese buen ojo y mano que poco tienen que ver con la cabeza o con el corazón.

Nuestras preferencias ante el pintor "corto" o el pintor "largo" se inclinan por el primero. Y así, entre el caso Regoyos o Sorolla, nos inclinamos por el primero, sin que esto nada tenga que ver con primacías plásticas en el gran abanico de la pintura, sino con primacías y preferencias espirituales.

M. SANCHEZ-CAMARGO

Filttox es el nuevo filtro-boquilla, que retiene el 73% de nicotina y el 65% de alquitranes. FILTOX es eficaz en todo tipo de cigarrillos. Con cada paquete renueva su FILTOX.

SOLO CUESTA 2,50 PTS., Y ESTA A LA VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS.

P U E B L O — Pág.

ELENA ALVAREZ, escultora de los huecos

- ★ Tiene veinticuatro años y numerosas exposiciones en su haber
- ★ Profesora de dibujo en el Instituto de Enseñanza Media de Ceuta

A sala de exposiciones del Ateneo se ha abierto a una mujer joven. Mejor, a su obra. Un grupo de esculturas que reflejan la forma de hacer Elena Alvarez Laveron nació en Ceuta no hace aún veinticinco años. A los quince inició su aprendizaje en el taller del escultor Jaime Backelaine. En seguida ingresó en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, en Barcelona. En ella obtiene su diploma. Pero no termina aquí su quehacer. Después acude a un estudio de cerámica. En él permanece hasta que llega a dominarla. Esto la hace merecedora de la dirección de otro, de cerámica industrial. El último eslabón de esta cadena de experiencias tiene lugar en París.



EXPOSICIONES EN TODA ESPAÑA

—¿Se dedica totalmente al arte?
—Toda mi actividad gira en torno a él. Sin embargo, apenas me queda tiempo para crear. La mayor parte del día la paso dando clase de dibujo en el Instituto de Enseñanza Media de Ceuta. Elena es premio nacional de dibujo de Educación y Descanso y primer premio de escultura del Círculo Maillol, de Barcelona, y del Certamen de Artes Plásticas, de Málaga.

—¿En qué lugares conocen su obra?
—En Barcelona, Málaga, Tremolinos, Zaragoza, Bilbao, Torrelavega, Gijón, Tánger, Girona y Ceuta. Casi todas estas exposiciones fueron de pintura. A algunas también llevé esculturas. Pero ésta es la primera en que las presento solas.

—Cuando no estoy conforme con una obra la deshago. Estas se han salvado de ello. Pero ninguna representa nada definitivo para mí. Continuamente evoluciono. Si me paro caigo en la repetición. Si me conformo con lo que logro una vez corro el peligro de amanerarme. Siempre aspiro a algo más difícil.

—¿Qué le preocupa más en la escultura?
—Las masas y los huecos. Sobre todo éstos. Los considero como una forma más. Y mi escultura es de formas. Con ellas interpreto una idea.

—¿Cuáles prefiere?
—Lo que más hago son figuras.

y maternal, el cansancio, la esperanza... Todos son llevados al material con arreglo a un concepto universal. Cualquiera puede advertirlos.

—¿En qué trabaja más frecuentemente?
—En Ceuta hay escasez de materiales para escultura. El más fácil de conseguir es la piedra artificial. En ella trabajo casi siempre. También con el barro y el hierro. Pero tampoco hay hornos. Luego ocurre otra cosa y es que el transportarlas de allí a cualquier sitio de la Península vale carísimo.

A la larga lista de exposiciones celebradas por Elena Alvarez en tan pocos años viene a unirse ahora una más. El Ateneo de Madrid es para ella un paso más en su carrera artística.

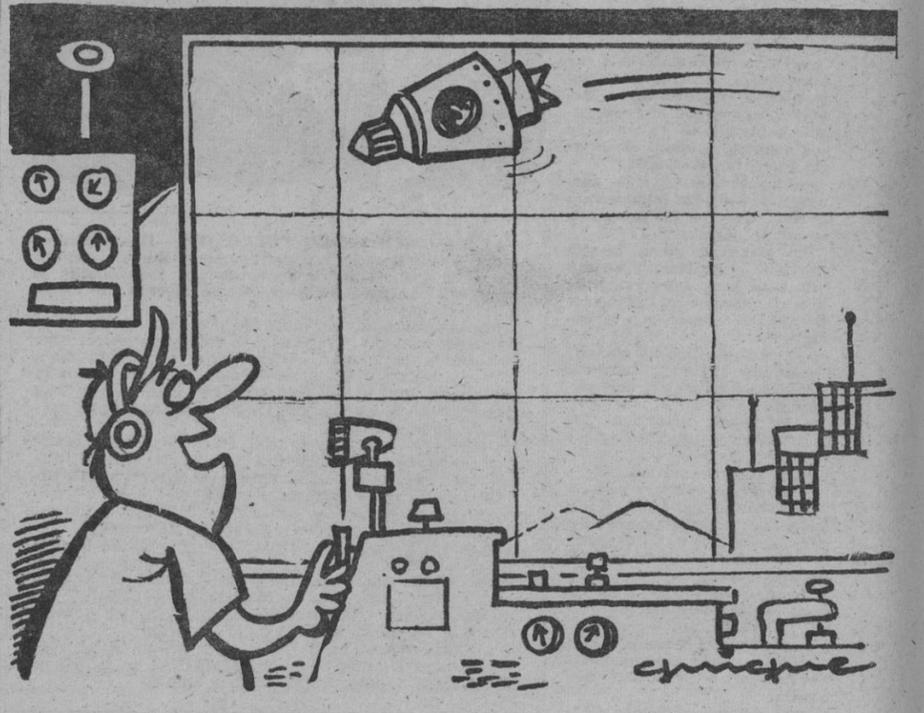
MASAS Y HUECOS

Elena Alvarez ha traído un exponente de aquello que más le ha satisfecho

ESCULTURA UNIVERSAL

En ellas se traducen los sentimientos humanos. El amor filial

Mercedes CHIVELET



--Vamos, Cooper, baja ya y no le des más vueltas; el único pollo pollo es el de La Gaditana.

LA GADITANA

BARCELONA, 2 y 4 (junto a la Puerta del Sol)

le ofrece sus famosos POLLOS · POLLOS
¡SABROSOS!.. ¡TIERNOS!.. ¡GIGANTES!..

Teléfono 2-21 19 93

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963



un brindis por españa

Dedicamos un interés especialísimo a las cosas de España y brindamos por el éxito y la prosperidad del pueblo español, cuya magnífica recuperación se hace cada día más tangible

BRAUN

BRAUN representa seguridad, calidad y garantía en todo el mundo. Los aparatos BRAUN responden a las más altas exigencias de precisión técnica y diseño. Sus grandes éxitos internacionales, conseguidos año tras año, son un signo indiscutible de su primacía mundial.

Entre la gama de productos BRAUN figuran: ELECTRODOMESTICOS, APARATOS ELECTRONICOS (Radios, Tocabdiscos, Equipos Stereo HiFi, Transistores, Televisores), RASURADORES Y MATERIAL FOTOGRAFICO.

BRAUN, esta marca será su garantía

UN ANUNCIO DE DANIS

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

BUBBLO - Pág. 1

cine

Los estrenos

Avenida
«HIPNOSIS»



Eleonora Rossi Drago, Jean Sorel, Mara Cruz y Goetz George

Coproducción hispano-italo-germana, en blanco y negro. Drama. Guión de Gabriel Moreno Burgos y Eugenio Martín. Director: Eugenio Martín (I.I.E.C.). Intérpretes: Eleonora Rossi Drago, Jean Sorel, Mara Cruz, Goetz George y Massimo Serato.

No era nada fácil el intento nacional de hacer una película de "suspense" al estilo de las grandes producciones extranjeras del género. Adelantemos que el film realizado por el novel director Eugenio Martín puede aceptarse como al mismo nivel de muchos de los que llegaron hasta nuestras pantallas del exterior precedidos de la mayor fama. "Hipnosis" tiene asunto y su desarrollo está totalmente logrado, demostrando el hasta hace poco alumno de la Escuela Oficial de Cinematografía estar capacitado para las mayores empresas de nuestro cine. Como guionista ha sabido no solamente encontrar tema, sino dar al mismo un sentido cinematográfico en extremo hábil, aumentando, a medida que avanza la película, la intriga en una serie de escenas totalmente acertadas en todos los sentidos. Hay que reseñar el apoyo que en la excelente fotografía de Francisco Sempere ha encontrado.

En el capítulo interpretativo, elogiamos por igual la labor de la italiana Eleonora Rossi Drago, y de la española Mara Cruz, en un completo trabajo. El francés Jean Sorel, aun aceptando la dificultad de su papel, no está al mismo nivel. Y no olvidemos, al referirnos a la interpretación, al muñeco "Grog", de tanta importancia en cuanto se relaciona con el crimen cometido en las primeras escenas, y sobre el que radica todo el film.

Resumamos nuestra impresión indicando, sencillamente, que con la realización de "Hipnosis" el cine español—aunque en este caso sea una coproducción única y exclusivamente interpretativa—se apunta un buen éxito en su haber.

G. de la P.

Un film de excepcional calidad
«La ciudad cautiva»



Basada en una famosa novela de John Appleby, "La ciudad cautiva" ofrece un impresionante relato que revive un episodio auténtico en la historia de la segunda guerra mundial. Para la realización de este film se eligió un reparto de estrellas auténticamente internacional, encabezado por el gran actor de Hollywood David Niven, que realiza una insuperable creación en el papel del mayor Peter Whitfield, un ex periodista, carente en absoluto de experiencia militar, a quien las dramáticas circunstancias colocan al frente de aquel grupo desesperado de gentes cercado por los revolucionarios en el interior del hotel Zeus, en el centro de Atenas. David Niven da a su personaje un perfil humano y auténtico, fuera de la línea clásica del "héroe de una pieza, convencional y tópico de tantas producciones de guerra. El mayor Peter Whitfield, es un hombre indeciso, vacilante, que tiene miedo y no lo disimula, pero que sabe también que ha de cumplir una misión y está decidido a llegar hasta el final.

Junto al gran actor de Hollywood, el reparto de "La ciudad cautiva" reúne a una larga serie de nombres prestigiosos del cine universal: Lea Massari, Ben Gazzara, Martin Balsam, uno de los "Doce hombres sin piedad", Michael Craig, Clelia Matania Percy Herbert y el joven galán de la serie "Pan, amor y..." Roberto Rizzo.

Joseph Anthony dirige magistralmente la película, que cuenta con una espléndida fotografía blanco y negro de Leonida Barboni. La música, certera e inspirada, es original de Piero Piccioni.

Para el rodaje de "La ciudad cautiva" fué reconstruida parte de la ciudad de Atenas, medio derruida por los bombardeos aliados durante la segunda guerra mundial. La ambientación del film es uno de los grandes aciertos de este impresionante relato bélico, que ha sido producido por Maxima Film para la Lux Film-Galatea, y que será presentado próximamente en las pantallas españolas por As Films.

La fabulosa reconstrucción del cine crea su joya artística



Todos los medios reconstructivos del cine, en su montaje épico y ambiental de fábula y la interpretación excepcional en

los diálogos y adaptación de figuras literarias como Marcel Achard, Françoise Giroud, Jacques Prevert, Pascal Jardin, transformando el argumento de France Roche, nos traen a la pantalla, de manera jamás igualada en este género, los mejores pasajes de la historia romántica de Francia, país que, con más abundancia, ha dado, a lo largo de los siglos, idilios y romances trágicos y brillantes, en la forma del superespectáculo filmico titulado "Amores célebres", en dyaloscope y eastmancolor, que, a partir de hoy jueves, en los cines Palacio de la Prensa y Roxy, sala B, ofrece al público español la marca Hispamex Films, del que se hablará esta temporada, aparte de por los elementos citados por el gigantesco reparto que mueve los personajes de su relato que encabezan con dulce cegador para el aficionado Brigitte Bardot (de la que reproducimos un estupendo primer plano), Jean Paul, Belmondo, Alain Delon, Simone Signoret, Pierre Fasseur, etc.

¡¡POR FIN!!

LA COMEDIA COMPLETA: GRACIA..., SIMPATIA..., EMOCION..., INTERES..., ORIGINALIDAD Y... RAUDALES DE PICARDIA

MAURIGE CHEVALIER
ANGIE DICKINSON
NOEL-NOEL

EN EL FILM DE
JEAN NEGULESCO

UNITED ARTISTS



GABRIELE FERZETTE - ANTONIO CIFARIELLO - SYLVIA KOSCHINA
AGNES MOOREHEAD - MARCEL DALIO - DANIELLE DE METZ
GUIÓN EDITH SOMMERS - PRODUCTOR JEAN NEGULESCO - DIRECTOR ORESTE PALELLA
PANAVISION® TECHNICAL®
UNA PRODUCCION DEAR-FILM PRODUZIONE (ROMA) ARIANEFILMS (PARIS)

PARA ENAMORAR A LOS HOMBRES LE BASTABA PONERSE UN SUETER, MONTAR EN UNA VESPA Y SONREIR

Imperial-Carolina-Emperador

MAÑANA VIERNES, ESTRENO

El miedo... La traición... El heroísmo... La historia impresionante de nueve personas CERCADAS POR LA MUERTE



LEA MASSARI - BEN GAZZARA
MARTIN BALSAM - MICHAEL CRAIG

LA CIUDAD CAUTIVA

DIRECTOR: JOSEPH ANTHONY

Uno de los más impresionantes relatos de guerra que se han llevado a la pantalla PARA MAYORES DE 18 AÑOS

CAMPANA DE LA SALUD Valle de los Caídos

Protéjase contra los tumores malignos a través del examen médico preventivo periódico. Este es el mejor procedimiento para luchar contra el CANCER. Acuda a su médico periódicamente, aunque se encuentre sano, y así podrá descubrir a tiempo las lesiones malignas con posibilidades de curación

CLINICA DE MEDICINA PREVENTIVA
(Centro Médico-Social)

DEPARTAMENTO DE DETECCIÓN DEL CANCER
PLAZA SALAMANCA, 9 - MADRID-6. Tel. 2258587

Consulta Médico-Social:

martes, jueves y sábados, de 11 a 1

Consulta privada: previa cita

C. S. 19.046

(POR GUADARRAMA)
Salidas diarias mañana y tarde, 65 pesetas ida y vuelta.
MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE.—Guzmán el Bueno, 11,
Teléfonos: 2 43 78 75 y 2 43 11 05.

Martín de los Heros, 4. Tels. 247 70 25, 241 10 26
y 248 47 84

¡ATOMIZADOS!

Madrid, jueves 23 de mayo de 1963

Horóscopo para mañana

Por MIRIAM

Automóviles

- Seminuevos garantizados
- Compra al contado pagando todo su valor

presentado por

Cove

VENTA A PLAZOS

ENTRADA MINIMA SIN RECAR
Y REGALANDO UN TRANSISTOR DE AUTOMOVIL

Admitimos automóviles buen estado en comisión de venta, cobrando de comisión el 3% y además nosotros le vendemos a plazos para facilitar su venta y al dueño se lo pagamos al contado.

O'Donnell, 24

(semiesquina a Narvéz)

está al servicio de los automovilistas. Del comprador y del vendedor.

¡Traiganos su coche, sacará todo su valor y en unos días! Sin problemas, sin discusiones y sin anuncios



- Cocinas
- Lavadoras
- Radios
- Difusores
- Cafeteras
- Máquinas de Coser
- Muebles Metálicos
- Afeitadoras

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUÍA PARA LA JORNADA	Perfil astrologico de los niños que...
Aries 21 de marzo a 20 de abril	⊗	=	=	Z	Tenderá a comportarse con excesiva violencia en sus relaciones profesionales y podrá caer en la desgracia de una persona que es bastante importante para la realización de sus deseos.	Tendrán un carácter amable, cordial, pero salpicado de crisis de violencia, cuando se creen atacados en las cosas que consideren suyas o que ambicionen. Cuando les gane la cólera, su razón, habitualmente serena y equilibrada, no se parará en medios con tal de evitar el peligro que se verá encima. Laborarán para hacer una fortuna con ahínco y tesón y la suerte servirá sus aspiraciones, pero eso no quitará para que sufran reveses muy grandes a lo largo de su vida. La mayoría a masará bienes considerables y atravesará por momentos de ruina, de los que volverán a rehacerse, gracias a su enorme sentido para las finanzas y su laboriosidad. El número 2 les dará suerte. Su color favorable será el verde pálido. Su perfume, la magnolia. Su talismán, el nácar.
Tauro 21 de abril a 21 de mayo	⊙	⊗	⊗	=	A su alrededor bullirá una atmósfera inquieta y tumultuosa que no dejará de afectarle, pero de la que deberá sustraerse con todas sus fuerzas, para que su comportamiento sea equilibrado.	
Géminis 22 de mayo a 21 de junio	⊗	⊗	=	⊗	Podrá resolver sus dificultades si utiliza el buen sentido, y ganará en su prestigio personal si pone en práctica sus iniciativas inmediatamente de concebirlas, sin más titubeos inoportunos.	
Cáncer 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊙	⊗	⊙	Las circunstancias favorecerán sus actividades unitarias y sociales, aunque deberá frenar su tendencia a los rápidos entusiasmos cuando vislumbre nueva posibilidad para sus ambiciones.	
Leo 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	⊗	=	La jornada será un poco cargada de obligaciones y se verá en un aprieto en cuanto se descuide, ya que se le echarán encima cuantos se creen perjudicados con su negligencia o abandono.	
Virgo 23 de agosto a 23 de septiembre	=	⊗	=	⊗	No juzgará las cosas muy acertadamente y podrá perjudicarse en sus intereses si se empeña en actuar bajo sus impulsos sin consultar con nadie. Escuche los consejos.	
Libra 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	⊗	⊗	No trate de precipitar los procesos de sus asuntos más importantes, por el querer poner fin a cuestiones de mucha índole sentimental o económica que perjudican sus intereses.	
Escorpio 24 de octubre a 22 de noviembre	=	⊗	=	⊗	Habrà de mantenerse en contacto con personas irritables y susceptibles que interpretarán mal sus palabras y actitudes, por lo que se deberá acentuar la prudencia en sus relaciones con ellos.	
Sagitario 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	⊗	⊗	No intente llevar a cabo varias cosas a la vez. Establezca un orden en sus actividades y sigalo al pie de la letra. Sólo así aprovechará sus energías de manera rentable y compensadora.	
Capricornio 22 de diciembre a 20 de enero	⊙	⊙	=	⊙	Ciertos miembros de su círculo más próximo tendrán sus preocupaciones, por eso deberá abstenerse de hacerles objeto de críticas o exigencias que no estarán en condiciones de atender.	
Acuario 21 de enero a 18 de febrero	⊙	⊙	=	⊗	Preste atención a las sugerencias de su más íntimo familiar, sobre todo a la hora de tomar decisiones que afecten a su equilibrio económico o su futuro financiero más inmediato.	
Piscis 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊗	⊙	⊗	Sabrà sacar buen partido de cuantas circunstancias favorables le brinde la jornada. No sólo será usted quien se beneficie de este sentido oportunista, sino también cuantos le rodeen.	

- CLAVE**
- ⊙ EXCELENTE
 - ⊗ BUENO
 - = MEDIANO
 - ⊗ PASABLE
 - Z MALO
 - + PESIMO

FRIGORIFICOS Edelweiss

Cove

¡ATENCIÓN!

Cove en su nueva organización comercial cerrará dentro de unos meses el Edificio de Costanilla de los Angeles que será sustituido por dos magnificas tiendas.

¡VENTA UNICA DURANTE ESTE MES!

EDIFICIO Cove Costanilla de los Angeles, 19

TELEVISORES

- Descuento hasta el 50%
- Regalo de Antena
- Regalo de Elevador
- Regalo de Meso
- Regalo de Lavadora o Transistor y además... A PLAZOS

FRIGORIFICOS ELECTRICOS

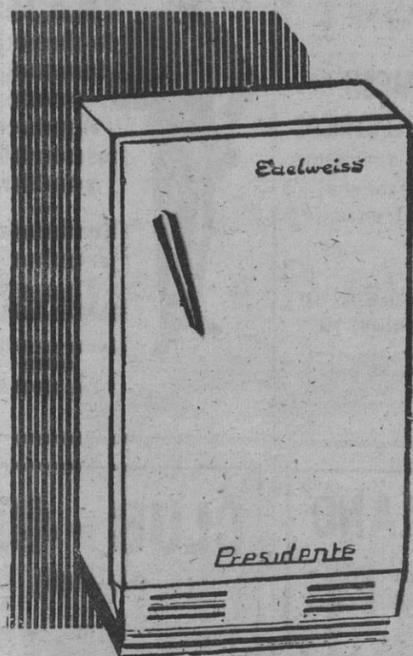
- 40% de descuento
- Regalo Lavadora o Transistor

Solo por un mes y unicamente las existencias del EDIFICIO Cove Costanilla de los Angeles, 19

AVISO • Si antes del mes se terminan las existencias, se cerrará la venta por lo que advertimos que el que quiera aprovechar esta única ocasión debe hacerlo en los primeros días

• Al terminar esta excepcional y única venta traspasamos el edificio comercial al mejor postor.

Continúa la venta normal de electrodomésticos, televisores, frigoríficos, etc., en la casa central de O'Donnell, 24 semiesquina a Narvéz donde le venderemos con las mismas facilidades de pago



EL FRIGORIFICO DE LA TELEVISION

COMPRE AHORA LA NEVERA ELECTRICA QUE TANTO HA DESEADO

AVISO A LOS PROFESIONALES DE LA VENTA En la casa central se abre la admisión de nuevos agentes en condiciones excepcionales.

Madrid, jueves 28 de mayo de 1962

EL BELLO - Pág.

BOLSA DEL MOTOR
AUTOMOVILES-CAMIONES-MOTOS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

AUTOMOVILISTA: Alquile o compre un portaequipajes "Yuste". Churruca, 16.

ESCUELAS

- ESCUELA "Española" Alfonso XII 58 Teléfono 2-27-82-44
BOADA escuela automovilista Jorge Juan 50 2-75-56-11
"ARENAL" escuela automovilista Arenal 23 2-48-43-31 Avenida Albufera 10 1-52-22-37 General Ricardos 43 2-60-05-76
SALMANTINA Seriedad
SALMANTINA Competente
SALMANTINA Maravillosa (torres)
CONDÉ Peñaviva, 24.
CURSAL Alcala 170
CHASIS alemanes
2-35-41-02 2-56-18-64
PONS Profesores y profesores diplomados General Pardiñas 32 2764206
ESCUELAS automovilistas "Jesús Marcos" y "Cerezo". Feijoo, 4. 2-23-72-00 y Bravo Murillo, 185, 2-54-16-50
CALLAO Escuela automovilista Preciados, 23; Duque Sesto, 3 Teléfono 2-22-44-62.

AUTOS

- COVE automóviles todas marcas - máximas facilidades - mínima entrada O'Donnell 24
COVE Sea 500 1.400
Wolswagen
COVE Porshe
COVE Maximas facilidades O'Donnell 24
COVE Sevilla Asunción 23
COVE Gordon Cervantes 22
FIAT 1100 impecable, 550.000 Dauphine 650.000 Oldsmobile 35.000 Martini Izquierdo 78
SERVICIO Renault, Cervantes 36 Dauphine, Ondine, Gordine a estrenar. Admitimos su coche usado o la diferencia a pagar en las mejores condiciones.
OPORTUNIDAD. Furgoneta DKW usada, buen precio. Ver General Mola, 90.
WOLSKWAGEN como nuevo, moderno.
FURGON DKW.
RENAULT 4-4.
DAUPHINE.
SEAT 600.
FACILIDADES.
JUAN Bravo, 41.

CAMIONES

PARA comprar, vender, cambiar, visite: MERCADO DEL CAMION, Ferrocarril, 27.

MOTOS

- MOTOCICLISTAS "SAN VICENTE"
SAN VICENTE 15 (Metro Tribunal)
LAMBRETTA 175. Concesionario ventas MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTA Concesionario Madrid MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTA Agente directo fabrica, MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTA sin entrada, MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTA sin fabrica, MOTO-CITY 2533094
LAMBRETTA nuevas por scooters viejas MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTAS entregamos equipadas, MOTO-CITY 2-53-30-94
LAMBRETTAS ocasión, MOTO-CITY 2533094
MOTO-CITY, Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).
SIDECARES especiales LAMBRETTA, MOTO-CITY 2-53-30-94
SIDECARES especiales "SPA", MOTO-CITY 2-53-30-94
PEUGEOT 49 c.c., sin carnet, MOTO-CITY 2-53-30-94
PEUGEOT 49 c.c., sin carnet, MOTO-CITY 2533094
PEUGEOT 49 c.c. re-

DOS PESETAS Cada PALABRA.



UN ESPAÑOL CONSTRUYE UNA REPLICA DEL OLDSMOBILE DE 1902... Demetrio del Val, el gran aficionado madrileño a los coches históricos, ha construido con sus propias manos y sirviéndose de planos originales una "réplica", es decir, una copia exacta, de un viejo Oldsmobile 1902. Ha invertido en esta obra de gran paciencia y técnica muchas horas de trabajo, pero el reciente viejo coche funciona perfectamente y es en todo, absolutamente todo, idéntico a los Oldsmobile de aquel año de principios de siglo. Lo ha construido especialmente para participar en el Rally Madrid-Benidorm-Madrid que, organizado por el Veteran Car Club de España, se celebrará del 2 al 9 de junio próximo.

EL PROBLEMA DEL COBRO DE TASAS POR DESINFECTACION DE VEHICULOS DEDICADOS AL TRANSPORTE DE MERCANCIAS... En Valencia y otras capitales se están cobrando tasas por los servicios de inspección de desinfección de vehículos sobre los camiones de transporte de mercancías. En la actualidad se están haciendo gestiones para que la ley no sea aplicada a este tipo de vehículos y que, referida a los locales, sean reducidos los derechos, como lo han sido en las empresas de viajeros.

APARCAMIENTO PARA CAMIONES PROXIMO A LA FRONTERA FRANCESA POR IRUN... Las autoridades españolas y francesas que recientemente se han reunido para estudiar diversos problemas de tráfico entre los dos países, han acordado establecer un aparcamiento próximo a la frontera capaz de dar vida a unos sesientos vehículos para el transporte de mercancías.

ENASA VA A INTRODUCIR IMPORTANTES MEJORAS EN SU FACTORIA DE BARCELONA... Enasa estudia en la actualidad una total reestructuración de su fabrica de Barcelona, acondicionando los talleres y haciendo una nueva distribución. Al mismo tiempo, en la fabrica de Madrid se proyecta montar una nueva fundición y una sala de tratamientos.

CONCURSOS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS... Por el Ministerio de Obras Públicas ha sido convocado un concurso para la adquisición de 157 motocicletas, 78 camiones de 6-7 toneladas y 43 unidades de palas cargadoras y retroexcavadoras.

- regalamos equipo, MOTO-CITY, 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c., sin carnet, MOTO-CITY, 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c. regaloamos equipo MOTO-CITY, 2-53-30-94.
MOBILETTE 49 c.c., sin carnet, MOTO-CITY 2-53-30-94.
ACCESORIOS Vespa MOTO-CITY, 2-53-30-94.
ACCESORIOS Lambretta, MOTO-CITY 2-53-30-94.
ACCESORIOS Guzzi, MOTO-CITY, 2-53-30-94.
MOTO-CITY Bravo Murillo, 61, esquina Rios Rosas, 2-53-30-94.
GOGGOMOBIL a estrenar, admito Lambretta, Vespa, MOTO-CITY, 2-53-30-94.
GOGGOMOBIL Concesionario MOTO-CITY, 2-53-30-94.
ABATI San Vicente, 86 (entrada San Bernardo) 2-31-74-55.
ABATI Vespa
ABATI Lambretta
ABATI Bultaco
ABATI Montesa
ABATI Ossa
ABATI Rovena
ABATI Mysna
ABATI Mobylette
ABATI Peugeot
ABATI Sidecar Baby
ABATI Facilidades
ABATI Concesionarios Goggomobil
ABATI Su motocicleta puede resultar gratis sistema original único.
ABATI San Vicente, 86 (entrada San Bernardo), 2-31-74-55.

TRANSPORTES POR CARRETERA

- EXTREMADURA Badajoz y su provincia, Cáceres y provincia Jábugo El Repilado, Aracena Cumbres Mayores etc. Calle Patencia, 22 2-69-74-43 2697053 2333927 2334238
MATESANZ Teléfono 2-43-26-79.
PONS, Avenida José Antonio, 30 bis, 2-22-29-80.
PONS, General Pardiñas 32, 2-76-42-06.
SIRI Enseñanza gratuita Menorca 4.
CIESA, Duque de Alba, 7, Enseñanza gratuita.

OTRAS OFERTAS

- Camas de metal
BRAVO MURILLO, 146 Muebles JOSE AGUADO.

Máquinas de escribir

- MAQUINAS escribir Grandes facilidades Montera 33 (Pasaje.)
DIAGAR Todas marcas Económicas, Facilidades Augusto Figueroa 8.
ESTEBAN Máquinas a escribir nuevas, ocasiones, cambio, reparaciones. Canarias, 34, 2-28-14-13, Atocha, 111, 2-30-98-33.
VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti, otras marcas. Precios interesantes. San Joaquin, 8.
EXPOSICION amplia, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas Elija a su gusto. Pague a su comodidad. Hernán Cortés, 7.

Máquinas géneros punto

- MAQUINAS punto rematadoras Loguil, Oso 3 Teléfono 2-28-41-90.
INDUSTRIAS GONZALEZ Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 4 2390223, Y Amor Hermoso 46 2698074
MAQUINAS punto sistema italiano. Ultimos modelos Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras sastretería. Bobinadoras, IMPERIO Montera 32.
MAQUINAS punto mano y motor, rematadoras, bobinadoras. Los mejores precios. Facilidades. Industrias Hércul, Vicente Caballero, 10. Teléfono 2-73-48-37.

Motores

- REMI, Alternadores, dinamos, electromotores, San Bernardo, 120 2-24-92-58.

Mudanzas

- MEGINO, Goya, 74, Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

- MUEBLES-CAMA "PRACITY"
FABRICACION PROPIA.
MUCHOS MODELOS.
HORTALEZA 3.
MUEBLES Gamo. Grandes facilidades, Barquillo, 27.

Peluquerías

- PELUQUERIA diplomada en tres meses. Corte tijera, navaja. Clases día y noche. Garantizamos 10 modelos por alumno diarios. Montera, 12.
ACADEMIA Sol, Peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal 2-32-46-21.
ACADEMIA moderna. Enseñanza. Prácticas. 500 mensuales. Barquillo, 40 2-31-12-13.

Pérdidas

- PERDIDO dia 13 clip, forma cocheito, dorado. Gratificaré e splendidamente. Recuerdo, 2230773. Marqués Riscal, 11.

Plazos

- ALMACENES ALCO. Facilidades pago.
ALCO vende sin aumento.
ALCO. Mantas, sábanas, colchas.
ALCO vende sin aval.
ALCO Sastretería, camisería, gabardinas.
ALCO Lencería, sedería.
ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señoras y caballeros.
ALMACENES ALCO Montera, 6.
REVENDEDORES relojería, joyería, platería; enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxo, Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.

Relojes

- TELEVISORES Telefunken, treinta meses, Philips, veinticinco. 231-31-79. DGEA Corredera Baja, 12. Tienda.
TELEVISORES. Frigolitos. Pague cómodamente. Sin recargo. 350 base mensual. Regalo antena tejado, elevador y mesa. Preciados, 37, primero 2-47-63-22.
TELEVISORES, 568 mensuales. Sin letras especiales. Obsequiamos accesorios. 2-46-19-22.
MESITAS televisión baratísimas, muebles tubo formica, 2-48-64-88.

TELEVISORES. Pague como quiera. Cómódos plazos con 10, 15, 20 por 100 descuento. Absténganse intermediarios. Puerta Sol, número 5, sexto, 3. (Edificio Café Levante.)

Trabajo OFERTAS

EBANISTAS se necesitan, oficina segunda, Hermenegildo Bieles, 40 (Usera) 2390935. (7.216.)

SE necesitan matriceros y ajustadores de 1ª y 2ª en Bressel, S. A. Ciudad Jardín, Calle 4ª Madrid. (7.359.)
INTERESAN especialistas carpintería metálica, buena retribución. 2-53-62-60.
FALTAN oficiales, especialistas, aprendices, peones, valdereros mecánicos y cerrajeros para subdelegación en Madrid de industria catalana, con posibilidad de traslado a

Barcelona. Razón, señor Gallego, 2-22-80-48. 11 a 2. (6.299.)
NECESITAMOS auxiliares administrativos femeninos, inútil sin experiencia. Escribir al Apartado de Correos 14.550. (7.353.)

Varios

BARNIZADOR económico 2-54-21-92.
EXCLUSIVA cada pro-

vincia, venta sensacional juego fútbol mesa patentado, necesitamos solventemente personas solventes, garafía. Ganarán muchísimo dinero. Ofertas: "Educal" Alonso Cano, 54. Madrid-3.

Ventas

DISCOS microsurco, compra, intercambio, 2-47-04-39.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

ALQUILERES

ALQUILERIA piscina cercanías Madrid. 2487612.

HIPOTECAS

- SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO Montera, 10-12, 2º 2-31-70-54
HIPOTECAS rápidamente. Cualquier cantidad 2-76-79-84.
HIPOTECAS argentente en Madrid y provincias. FERMAR Bravo Murillo 290. 2-34-80-94.
HIPOTECAS 24 horas. EXCLUSIVAS ARELLANO. Fuencarral, 23. Padilla, 58.
REALIZAMOS hipotecas rápidamente en FRANCOS, Bravo Murillo, 4. 2-24-85-58.
EXCLUSIVAS Juárez, hipotecas rapidísimas. San Bernardo, 124. 2-57-95-20.

LOCALES

LOCAL, exento impuestos, reservado farmacia, Avenida Albufera (Puente Vallecas). Precio

ALQUILERES

Generalísimo, 43. Teléfono 2-53-05-45.
LOCALES, exentos impuestos, avenida Albufera (Puente Vallecas), desde 25 a 400 metros cuadrados. Precio venta, desde 90.000. Avenida Generalísimo, 43. Teléfono 2530545

NAVES

SAIGON. Alquilamos Traspasamos Vendemos 2-48-64-86.
NAVE, local necesitamos. 2-31-87-60.

RUSTICAS

COMPRA-VENTA rústicas Madrid, provincias. EXCLUSIVAS ARELLANO Montera, 10-12. 2º 2317128

TRASPASOS

LOCAL, exento impuestos, reservado farmacia, Avenida Albufera (Puente Vallecas). Precio venta, 425.000. Avenida Generalísimo, 43. Teléfono 2-53-05-45.

GOZALO!!!

- Bar, piso encima, calle comercialísima. Propiedad 700.000.
TABERNA Cuatro Caminos. 225.000.
CAFEteria zona Tetuán, ochava. 325.000.
TABERNA Atocha, 200.000. Facilidades.
CAFEteria barrio Simancas. 300.000.
LOCAL General Mola, 147 metros, cualquier industria.
LOCAL Ponzoña, junto Rios Rosas.
RESTAURANTE vivienda Antón Martín, 300.000.
PENSION Principe, 12 habitaciones. 350.000.
PENSION junto Sol, 11 habitaciones. 330.000.
DISPONGO negocios todas zonas. Puerta Sol, 13.

URBANAS

PARTICULAR compra piso zona Salamanca. Seis habitaciones, servicios

VENTAS

- PISO 5 habitaciones, barrio Quintana (frente Concepción), vendo buen precio. Llamar 2-33-77-08, 11 a 2.
GOZALO!!! Exterior 4 habitaciones, baño, 310.000. Facilidades.
GOZALO!!! Exterior Montesa, 4 habitaciones. 300.000.
GOZALO!!! Exterior zona Albufera. 3 habitaciones, 90.000.
LUJOSO Menéndez Pelayo. Precio notario, 175 metros, planta entre suelo 1.100.000. Facilidades.
CARRETERA Aragón, 4 habitaciones. 220.000. Facilidades.
EXTERIOR zona Extremadura, 4 habitaciones. 105.000.
EXTERIOR Fernando Católico, 5 habitaciones, lujoso. 685.000. Facilidades.
DISPONGO pisos todas zonas. Puerta Sol, 13.

"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

FARMACIAS DE GUARDIA
Barquillo, 7; plaza de las Saizesas, 7 (frente iglesia Santa Barbara); Sagasta, 5; Hortaleza, número 15; Montera, 9; Luna, número 18; Veneras, 4 (próx. a Santo Domingo); paseo de la Florida, 87 (entrada por Ribera del Manzanares); Cuchilleros, 13; plaza del Ángel, 15; León, 12; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza, 25; Velazquez, 30; Ayala, 53; Alcala, 90; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 68; Doce de Octubre, 2; Ramón Fariña, 19 (esquina a Apóstol Santiago); Ziga, 52 (esquina a Boldano, número 37); Ascao, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafranca, 8; Elfo, 78 (esquina a Virgen del Sagrario); Alfonso Heredia, 7 (próx. Francisco Sivela); Castelló, 82 (esquina a Lista); Laguarda, 102 (esquina a Maldonado); Francisco Sivela, 98; Camillas, número 94; José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcena-

Cove Costanilla los Angeles, 16
en su nueva organización comercial cerrará dentro de un mes el Edificio de Costanilla de los Angeles que será sustituido por dos magnificas tiendas
¡VENTA UNICA DURANTE ESTE MES!!
TELEVISORES
DESCUENTO hasta el 50% - 40% de descuento
REGALO de Antena
REGALO de Elevador
REGALO de Mesa
REGALO de Lavadora e Transistor y además... A PLAZOS
Solo por un mes y únicamente las existencias del EDIFICIO COVE Costanilla de los Angeles, 16
Continúa la venta normal de electrodomésticos, televisores, frigoríficos, etc., en la casa central de O'Donnell, 24 semiesquina a Narvaja donde te venderemos con las máximas facilidades de pago

CASA GILARRANZ
ALQUILER TRAJES de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas.
Enviamos a provincias
CALLE SANTA ANA, 1 (Junto plaza O'Donnell)
Tel. 265 36 61

EL BANCO CASTELLANO
sucursal de Madrid, se complace en comunicar a su distinguida clientela sus nuevos números telefónicos:
Dirección: 221 23 36
Centralita: 221 46 30 y 221 29 58 (4 líneas)

CLUB - 48 (en GAVIRIA)
Delicioso lugar de buen beber y mejor estar

ADDIS ABEBA

El Negus aconseja una «Carta Africana Unica»

ESTABLECIO LAS SIGUIENTES PROPUESTAS:

- ☆ Creación de un sistema de defensa
- ☆ Apoyar la solución pacífica de los conflictos
- ☆ Africa como zona desnuclearizada
- ☆ Desarme progresivo mundial

ADDIS ABEBA (Etiopía). 23. (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO.) — Precedida por la reunión preparatoria de los ministros de Negocios Extranjeros africanos, sigue la conferencia de «altura» —es decir, de jefes de Estado y de Gobierno, supremos responsables y dirigentes— de las naciones del continente negro, que ahora tiene lugar en la capital de Etiopía.

Los cancilleres recomendaron, entre otras cosas, la redacción de una carta general

en pos de una nueva organización supranacional de esta parte del mundo, que permita principalmente a las naciones que la suscriban hacerse oír con su voz y su voto y el impulso de su reciente irrupción en el concierto mundial, en el ámbito de las naciones del universo.

El emperador de Etiopía, el Negus Haile Selassie, elegido presidente honorario de la conferencia, ha interesado de todos los dirigentes de los pueblos africanos la adopción de una Carta Africana Unica para antes del sábado.

Inmediatamente, el Negus, soberano de uno de los países africanos con una mayor tradición de nacionalidad e independencia —jefe de Estado, realmente, del único Estado autóctono de Africa—, se ha sentido empujado a la par por la corriente «descolonizadora» y ha hecho un llamamiento en pro de la liberación de aquellos países del continente «aún dominados por la explotación y el control extranjeros».

Subsiste en los modos y en las mentes de los congregados la conciencia de su reciente condición de vasallos, y en esta línea, las recomendaciones de los ministros del Exterior tienen un acento más fuerte cuando se refieren a las medidas conjuntas para desprenderse de las ataduras que todavía ligan a muchos de los países africanos a los blancos europeos y conseguir plenamente el disfrute de su independencia. Otro de los postulados comunes a todos los africanos, recién liberados, es la unidad y la integración, en los campos de la economía, la ciencia y la cultura, cual si fuera un remedo del Mercado Común.

En todos los medios intelectuales de árabes, etiopes y negros, desde las orillas del mar Mediterráneo a la República del Africa del Sur, se barajan idénticos tópicos en relación con los «recursos naturales del Africa» y la disposición «juvenil, activa y de verdadero empuje» de los nativos del continente, frente a la decadencia de los blancos y la pobreza de los Estados «fríos» que les dominan hasta hace poco.

Sobre estas bases se hacen cálculas. Existe en favor de ellos —conjeturan— los vientos de libertad y de ayuda a los países subdesarrollados que soplan desde Oriente y desde Occidente.

En la conferencia de «altura» —o «cumbre», como dicen los anglosajones— se ha concedido gran relieve a los mensajes enviados por el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy; el presidente del Consejo de Ministros de la U. R. S. S., Nikita Kruschef, y el Presidente Tito, de Yugoslavia.

El emperador de Abisinia, en un discurso que duró cerca de una hora, estableció los siguientes postulados:

1. Medidas para crear un sistema de defensa africana.
2. Ajustes permanentes para coadyuvar a la solución pacífica de los desacuerdos que puedan existir entre los Estados africanos.
3. Africa, como zona desnuclearizada.
4. Un programa de desarme progresivo mundial y el fin de las pruebas nucleares.

Asimismo, el Negus, Haile Selassie, se ha referido a las cuestiones de la educación y la cultura; dijo a estos respecto que había que coronar un gran esfuerzo para alcanzar un nivel aceptable, y propuso la fundación de una Universidad africana, bajo los auspicios de todos los Estados africanos.

El Presidente Tubman, de Liberia —el otro país independiente, tradicionalmente, del continente; el que antes de la descolonización era compañero de Etiopía en su aislada soberanía—, ha presidido la sesión y también propugnó por la unidad continental, la consolidación de las independencias nacionales y una mayor cohesión entre los pueblos del continente africano.

Conferencia de Prensa de KENNEDY



U. S. A. no piensa abandonar jamás la base naval de Guantánamo

WASHINGTON, 23.—«No se ha pensado ni se pensará jamás en el abandono de la base naval norteamericana de Guantánamo en Cuba», ha expresado el Presidente Kennedy en una conferencia de Prensa, refutando así las acusaciones formuladas por algunos políticos republicanos respecto a un supuesto abandono.

«Las acusaciones —ha añadido Kennedy— son absolutamente falsas, y los mismos republicanos lo saben. Se deben a motivos políticos. Y rumores de esta especie se lanzarán probablemente durante los próximos dieciocho meses, ante la perspectiva de las elecciones presidenciales.»

Según el Presidente norteamericano, sus adversarios políticos han fundado sus alegaciones en

el hecho de que los Estados Unidos están mejorando actualmente sus dispositivos de detección de submarinos en las islas Bermudas y refuerzan una base naval puertorriqueña.

♦ Pasando a otros temas, Kennedy expresó la esperanza de que no sería necesario hacer intervenir a los «marshalls» federales para proteger la entrada de estudiantes negros en la Universidad de Alabama. Señaló que este asunto debería ser arreglado por las autoridades locales.

♦ El acuerdo a que se ha llegado entre los Estados Unidos y el Mercado Común en el curso de las negociaciones del G. A. T. T., en Ginebra, es «satisfactorio», declaró el Presidente Kennedy.

Este acuerdo —añadió— indica que las dos partes se com-

prenden, que los países de Occidente no pueden ya «romper» sus relaciones comerciales. Pero Kennedy también reconoció que todavía hay un «largo camino» a recorrer hasta fijar los detalles después del acuerdo de principio.

♦ Declaró luego que los Estados Unidos están dispuestos, al el Gobierno de Saigón lo pide, a retirar parte de sus fuerzas de Vietnam.

♦ El Presidente señaló que la decisión de los agricultores norteamericanos de pronunciarse en un referéndum sin precedentes contra la reglamentación por el Gobierno de la producción de trigo en los Estados Unidos amenaza con graves consecuencias para el mercado norteamericano propiamente dicho.

El Gobierno norteamericano está, por su parte, decidido a respetar los acuerdos internacionales sobre el trigo y abstenerse de toda política de dumping. La posibilidad de una producción ilimitada de trigo en los Estados Unidos amenaza con poner, sin embargo, a la Administración en una difícil situación en lo que se refiere a las negociaciones con el Mercado Común sobre los productos agrícolas.

♦ Refiriéndose a China, Kennedy dió a entender que su Administración, como antes la Administración Eisenhower, se contraría a la invasión de la China continental por las fuerzas nacionalistas de Chiang Kai Chek. Recordó la «resolución Eisenhower» de 1954, que establece que una total acción debería ser objeto de previas consultas entre Washington y Taipei.

♦ Acerca de la India dijo que los Estados Unidos están siempre dispuestos a proporcionar a este país ayuda militar suplementaria, que podría ser necesaria para hacer frente a la amenaza de la China comunista. Se refirió con esto a proseguir las consultas entre Estados Unidos, Gran Bretaña y los demás países de la Commonwealth.

♦ Los Estados Unidos «continuarán trabajando muy duro en mayo, junio y julio», con el fin de llegar a un acuerdo con la Unión Soviética sobre un tratado por el que se ponga fin a las pruebas nucleares, dijo, finalmente, el Presidente en su conferencia de Prensa. Pero Kennedy lamentó que no se haya manifestado cambio alguno en la posición soviética desde diciembre último. (Efe.)

PISCINA FORMENTOR INCOMPARABLE UN MAR DE AGUA, SOL Y PINOS PROXIMA INAUGURACION

OFERTA IMPORTANTE JEFE DE VENTAS

para comercio de TV. y electrodomésticos. Magníficas condiciones. Absoluta reserva, colocados.

Escribid, con amplios detalles, al

APARTADO 50.269 - Comercio - MADRID

¡ATOMIZADOS!

LOCALES COMERCIALES EN EXCLUSIVA

En venta, con facilidades BARRIO DEL SALVADOR

(En la confluencia de la avenida de América y Arturo Soria)

INMOBILIARIA ORIENTAL DE MADRID, S. A.

Edificio España, Planta 10, despachos 1 y 2. Grupo de ascensores 3 y 4

TELEFONO 247 64 16

Extraordinaria liquidación en el ENTRESUELO de

Calzados VOGUE

FUENCARRAL, 28

ZAPATOS SEÑORA,

DESDE 25 pesetas

ZAPATOS CABALLERO

BOXCALF PRIMERA,

DESDE 99 pesetas

Precios especiales por lotes para comerciantes

ALFOMBRAS

PRECIOS UNICOS

Lisas, calidad semi-nudo, 550 pesetas m2. Con dibujo, desde 600 pesetas m2. Artesanas, nudo español, calidad 28 nudos, a 1.800 pesetas m2.

ENVIOS A PROVINCIAS

ORIENTE. Ruiz de Alarcón, 21 (detrás del Museo del Prado). Teléfonos: 2 27 68 75 y 2 28 54 08

¡MULTICOPISTA!

Pueden efectuarse mil copias a la hora, catálogos, música, lista de precios, etc.

GARANTIZADA POR 5 AÑOS

Utiliza clichés y tintas universales. Pídanos demostración sin compromiso alguno

SOLO VALE 1.500 PTAS.

FERGA, LTDA. - Teléfono 225 68 37

Jorge Juan, 13 - MADRID-1

Don MARIANO CALVIÑO, consejero de la Mutua General de Seguros

Con gran interés se comenta en la ciudad condal el nombramiento de don Mariano Calviño de S. y Gras como consejero de la Mutua General de Seguros, en acuerdo tomado en el último Consejo de Administración de la entidad. El señor Calviño es una destacada personalidad de los medios económicos y financieros barceloneses.

SE NECESITAN AGENTES VENDEDORES

para herramientas de corte, zona Madrid. Sueldo fijo y comisiones. Dirigirse:

Apartado de Correos 21.046 MADRID

Importante empresa PRECISA

TAQUIMECANOGRAFA

con dos años mínimos de experiencia, dominando inglés. Escriban a mano enviando «curriculum vitae» a:

«X-80» Apartado 40 - MADRID

RADIO-REVALIDA

PROGRAMA. TEMAS Y CUESTIONARIOS CORRESPONDIENTES A LA EMISION SEXTA DE RADIO REVALIDA

Día de emisión: 27-5-63

1.º TEMA DE LATIN

Fabio construye dos puentes en el río Segre para asegurar el aprovisionamiento.

Babius in Sicore flumine pontes effecerat duos, distantes inter se milia passum quattuor. His pontibus pabulum mittebat, quod ea, quae citra flumen fuerant, superioribus diebus consumpserat.

CUESTIONES:

- a) Analicése y enúnciese el verbo effecerat. Conjúguese el presente y el perfecto de subjuntivo en activa.
- b) Duos: Analicése. Dígase el dativo y el ablativo.
- c) Señálense los elementos de la primera oración del texto y díganse qué clase de oración forman.
- d) Distantes: ¿En qué casos puede estar? ¿En cuál está aquí? ¿Con qué palabra concierta?
- e) Pabulum: ¿Aquí es participio o supino? ¿Cómo se traduce en este último caso? Enúnciese el verbo.

TRADUCCION DEL TEXTO

2.º TEMA DE CIENCIAS

CUESTIONES:

- a) ¿Por qué flotan los cuerpos? Enunciar el principio de Arquímedes.
- b) ¿Qué sabes del azufre? ¿Cuándo arde, qué se forma? ¿Para qué se emplea?

3.º TEMA DE INGLES

At the time when King Alfred was ruling England, a king has to be a soldier as much as a ruler.

The Danes, a brave and strong people, has come from Denmark, over the sea, and were fighting against the English. They had so many soldiers and they were such great fighters that they drove the English army back. When the English, after long and hard fighting were driven back, each man has to save himself in the best way he could...

4.º TEMA DE RELIGION

- TEMA 1. Qué es la Confirmación. Sus elementos.
- TEMA 2. Efectos del Sacramento de la Confirmación.
- TEMA 3. Dones y frutos del Espíritu Santo.
- TEMA 4. La venida del Espíritu Santo el día de Pentecostés y efectos que produjo en los Apóstoles.
- TEMA 5. Liturgia de la Confirmación.

225 92 24

Taller Oficial



TELEVISION • RADIO ELECTRODOMESTICOS

Repuestos de origen Personal Especializado Precios de Fábrica

Stanford S.A.

Fernán González, 29

FABRICA DE CARTON ONDULADO

se interesa por mecánico experimentado en conservación y reparación onduladora y maquinaria manipulación cajas.

Reserva absoluta

Teléfono 228 44 58 - Sr. ANGULO (7.352)

PUEBLO

LA PSIQUIATRIA ESTUDIA LA PATOLOGIA DE LA LIBERTAD

★ LA CONVERSACION DE UN HOMBRE CON OTRO HOMBRE ES LA MEJOR TERAPÉUTICA DE LA MENTE ENFERMA

★ EL PROFESOR HENRI EY NOS HABLA DE LAS ENFERMEDADES MENTALES

Se encuentra entre nosotros un psiquiatra francés, gran amigo de España y de los toros. Se trata del profesor Henri Ey, que ha pronunciado tres conferencias en la cátedra de psiquiatría de la Facultad de Medicina de San Carlos sobre el tema "La conciencia". De carácter abierto y viva inteligencia, es un conferenciante de una actividad increíble. Ahora acaba de regresar de Suecia, donde ha pronunciado varias conferencias invitado por el Instituto Carolino, de Estocolmo, sobre el sueño y la vigilia desde el punto de vista de la neurofisiología. También es prolífico autor. Justamente ha acabado un libro sobre "La conciencia" y está escribiendo otro sobre "La conciencia y el cerebro". Otra obra suya es "Los estudios psiquiátricos". Iniciados en 1948, ahora va por el cuarto. Dirige también, ayudado por 132 colaboradores, la Enciclopedia Psiquiátrica y la revista trimestral "La evolución psiquiátrica". Tiene un manual de psiquiatría de gran interés para los que se están iniciando en esta especialidad. Sirva esta breve presentación como exponente de la personalidad y de la autoridad del profesor Henri Ey, en una materia tan sugestiva como es la psiquiatría.

Estamos en un hotel con muebles de estilo español, situado en una zona en que se unen las residencias señoriales con los cenáculos de la investigación científica española. Delante de nosotros hay una faja movidiza de ramajes. Henri Ey, de cara y cráneo redondos, mirada viva y rostro sonriente, espera a que le pregunten:

—Defíneme en dos palabras a la enfermedad mental.

—Es la falta de libertad. La psiquiatría estudia la patología de la libertad.

—¿Qué clase de libertad?

—Verá usted. Con equipo de veterinarios y etólogos hemos estudiado el instinto y comportamiento de los animales. Se trataba de comprobar si los animales, en los que los instintos son muy fijos, pueden tener comportamientos anormales.

—¿Y qué resultados obtuvieron?

—Que hay poca variación. Están sometidos a los impulsos, que tienen poca probabilidad de variar. Aquí reside la diferencia esencial del hombre. El hombre sí que puede reaccionar de muy distintas maneras. Esta es su libertad.

—Su libre albedrío, como dirían los teólogos.

—La libertad del hombre no es una variación estadística. Se trata de su comportamiento individual, de manifestarse con originalidad.

—¿Cómo ve usted el estado actual de la psiquiatría?

—Se manifiesta una tendencia a una síntesis de la psiquiatría y del psicoanálisis, lo que es muy importante. Para mí, no existe posibilidad de psiquiatría consciente, como lo era antes del descubrimiento de Freud; ni sólo subconsciente, como quieren ciertos psicoanalistas. Hay que tener en cuenta ambos campos, hay que contar con ellos. Tanto con el inconsciente como con el consciente.

—¿Y la supraconciencia? ¿La posibilidad, por ejemplo, de entender y comunicarse con las personas, a través del pensamiento, por telepatía?

—Inadmisible. Eso es un escándalo lógico. No hay comunicación sin mimica o lenguaje. Lo demás es ilusión.

—¿Qué caracteriza a la psiquiatría moderna?

—La importancia de la psicopatología y de lo inconsciente. Los conocimientos psiquiátricos alcanzados al principio de siglo han tenido dos grandes mutaciones: la del psicoanálisis, descubriendo el inconsciente, y la de la terapéutica psicoactiva, que ha transformado a sanatorios y pacientes.

—¿Son distintas?

—En la actualidad no pueden

separarse la técnica bioterapéutica de la psicoterapéutica.

—La psicoterapia es una palabra o una técnica de moda. ¿Cómo la definiría?

—Como la terapéutica de la comunicación. La comunicación de un hombre con otro hombre esto es ya pura psicoterapia.

—Ahí está el secreto de su popularidad. Ahora que la medicina social obliga al médico del Seguro o de la sociedad a que sólo dedique dos minutos a cada paciente.

—Bueno. Hay que reconocer que la psicoterapia es un tratamiento caro. No habría médicos suficientes para escuchar a tanto paciente que desea hacer confidencias. La psicoterapia de grupo permite que sea más económica.

—Pero al reunir a varios pacientes con un mismo psicoterapeuta, aunque todos tengan problemas idénticos, la intimidad es menor y también la compenetración, la simpatía, la identificación. Hablando de otra cosa, ¿acabarán ambas terapéuticas, la de la droga o de la palabra, solas o combinadas, con los sanatorios, con los manicomios del viejo estilo?

—Han acabado ya. El manicomio era una fábrica de locos. El psiquiatra de hace unos decenios no podía hacer nada. Se limitaba a simple espectador. Ya no se conciben esos descomunales sanatorios, como el que he visto en Sao Paulo (Brasil), con más de quince mil enfermos.

—Entonces, ¿cómo ve usted el moderno sanatorio psiquiátrico?

—Fragmentado, dividido en multitud de centros terapéuticos activos y pequeños centros de asistencia. De todas formas, la asistencia psiquiátrica supone un problema económico enorme.

—¿Por qué? ¿Es que cada día hay más enfermos mentales o que el tratamiento se complica y se hace más costoso?

—No tenemos estadísticas del siglo dieciséis y del siglo diecinueve para compararlos con las actuales, independientemente de que ahora hay más habitantes que hace cien o cuatrocientos años. Pero en proporción, no creo que hayan aumentado las cifras. Los grandes locos, los casos típicos de manicomio, son siempre, proporcionalmente, los mismos. Pero la psiquiatría actual no sólo se preocupa de los grandes alienados. Su campo de acción es mucho más importante en las neurosis, en las pequeñas psicosis y en las reacciones psicopatológicas.

Efectivamente. Los seres humanos han averiguado que muchas molestias, que muchas do-

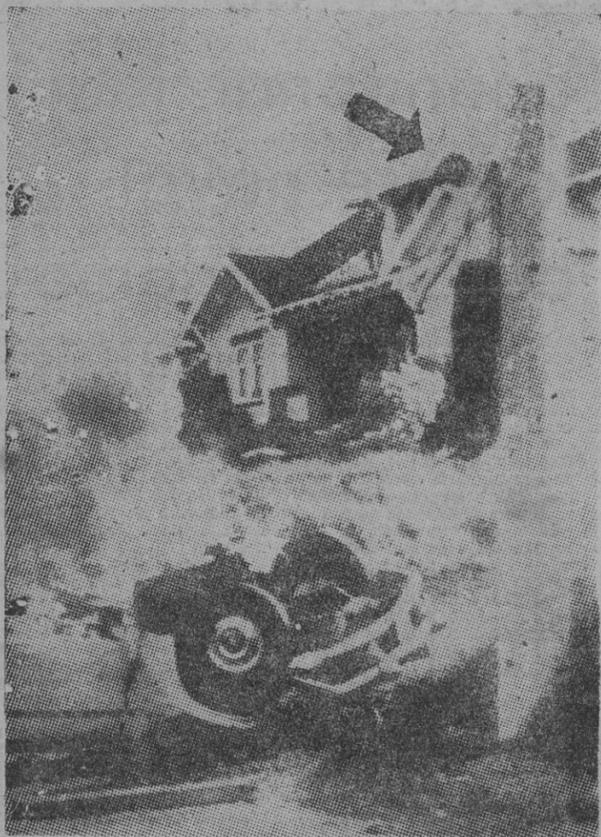
lencias crónicas, no las curan el médico con su receta ni el cirujano con su bisturí, sino el moderno psiquiatra, que sabe comprender y justificar, que sabe encontrar una explicación a cosas incongruentes e ilógicas en apariencia. Esta es la razón de que el psiquiatra vaya ganándole el terreno al médico y en un país tan avanzado como Norteamérica cada persona tenga su psiquiatra propio.

—Esto mismo sucede en París.

—Para terminar, anticipémos algo sobre el próximo Congreso Internacional de Psiquiatría, que

se celebrará en Madrid el año 1966.

—He cambiado ya impresiones con diversos grupos y psiquiatras de distintos países y todos han acogido favorablemente este Congreso de Madrid. Desde que se inició el primero, el año 1950, se han celebrado tres: uno en un país de habla francesa, otro en un país de habla alemana. A todos nos interesa mucho escuchar el cuarto en un país de habla española. Todos esperamos que los psiquiatras que hablan castellano nos digan grandes cosas. Dr. Octavio APARICIO



SUFRE UN ACCIDENTE Y APARECE COLGADO DE UN POSTE El joven de veinticuatro años, Richard J. Hubbard, aparece en primer plano, a la derecha del grabado, pendiente de un poste telegráfico, mientras su coche arde envuelto en llamas. Hubbard se estrelló con su auto contra el citado poste cuando trataba de huir de un coche policíaco que le perseguía por exceso de velocidad. El joven sufrió heridas muy graves. (Foto Cifra.)

UN NIÑO DE SEIS AÑOS, MUERTO POR UN CAMION

★ El vehículo arrolló al pequeño con las ruedas traseras, arrastrándole

El pequeño de seis años Gabriel Ramos Arcique, que vivía en el poblado de San Juan, bloque U, primero A, resultó gravemente herido al ser atropellado en la bifurcación de la carretera de Vicálvaro con la calle de Calahorra por el camión M-73.794, que conducía Tiburcio Ballesteros Marzanero. El niño fue trasladado al Gran Hospital de la Beneficencia, donde ha fallecido, por los cuidados que le fueron prodigados.

El vehículo arrolló a la criatura con las ruedas traseras y arrastró su cuerpo varios metros antes de que el conductor consiguiera detener el camión.

DOCE CORTES DE PANTALON LE COSTO LA "ESTAMPITA"

Juana Jaime Martínez, de cincuenta años, costurera, que vive en la calle de Herminio Puertas, número 62, ha denunciado que unos desconocidos, por el procedimiento de la "estampita", le timaron doce cortes de pantalón.

La mujer llevaba los cortes en un fardo para coserlos en su domicilio, y fue abordada por un "tonto" de unos quince años con aspecto de retrasado mental, que le enseñó el consabido fajo de billetes. Medió después otro sujeto, bien vestido y agradable en su expresión, quien convenció a Juana para que, ya que no llevaba dinero en metálico, entregara los cortes de pantalón.

INTENTAN POPAR DONDE D'SVU OJARON HACE QUINCE DIAS

Hace un par de semanas los ladrones desvalijaron un domicilio particular en la finca número 3 de la calle Hernández Iglesias, barrio de la Concepción. Ahora el inquilino del piso, Marcelino Sanz Martín, se ha visto obligado a denunciar un intento de robo en su casa.

♦ Ayer se registraron tres robos en Madrid. Uno, en un comercio de repuestos de automóviles sita en la calle Trafalgar, número 1. Violentaron los cierres y se apoderaron de 1.500 pesetas que había en caja; otro, en el número 9 de la calle Valle de Oro (barrio de Usera). En este caso los "cacos" penetraron por un montante de la tienda y se apoderaron de 750 pesetas y de dos relojes valorados en otras 1.000 pesetas. En la calle de Carretas, número 18, los ladrones entraron por una ventana en las oficinas

de Representaciones Locri, donde violentaron el cajón de una mesa de despacho y se apoderaron del dinero que allí había, unas 5.900 pesetas.

ACCIDENTES DE CIRCULACION

Dos jóvenes de diecisiete años que a media noche de ayer iban en una moto por el paseo de María Cristina, al llegar a la confluencia del citado paseo con la calle de Alfonso XII entraron en colisión con un coche. A consecuencia del choque, Manuel Magán Duro, carpintero, que vive en María Cristina, 34, y Manuel Rodríguez Chavido, con domicilio en Menéndez Pelayo, 20, hubieron de ser asistidos en la Casa de Socorro de Mediodía, donde calificaron el estado de ambos como reservado. Después, los dos jóvenes fueron llevados al Hospital Provincial.

♦ Al entrar en colisión la moto que conducía Andrés Montero García, de veinticuatro años, conductor, con domicilio en la calle Eduardo Requena, 5, bajo, con un coche en la calle de Atocha, el motorista sufrió lesiones de pronóstico reservado. En la Casa de Socorro de la Latina apreciaron a Andrés contusiones erosivas en la región occipital y en diferentes partes del cuerpo, con probable traumatismo de la base del cráneo. Pasó después de la cura al Equipo Quirúrgico.

Ultima hora deportiva

MANZANEQUE GANA LA PRUEBA MIDI LIBRE

BARCELONA.—La prueba ciclista de Midi libre ha sido ganada por el español Fernando Manzaneque.

La última etapa, Figueras-Barcelona, de 205 kilómetros, se la adjudicó el holandés Janssens. (Mencheta.)



«B. B.», EN CAPRI Con el fin de rodar los exteriores de la película "El desprecio", basada en la obra de Alfredo Moravia, ha llegado a la isla de Capri la famosa Brigitte Bardot, a la que vemos con la cabellera al aire y los pies desnudos, haciendo volver la cabeza y dejando con torticolis a cuantos la ven pasar. (Foto Cifra.)



ESPAÑOLES CONDECORADOS EN ALEMANIA El jefe territorial de la Unión Federal de Protección Antiaérea de Hamburgo, señor Walter Jörn, impuso una medalla conmemorativa a tres españoles por su heroica ayuda prestada durante las inundaciones de 1962. Se trata de los hermanos Fernando y Mario Tamarit y Roberto Campos. Después del acto, el cónsul general de España, señor Beladiez, ofreció una recepción en su honor. (Foto Cifra.)

Helicóptero: cae a tierra el helicóptero en que viajaba un ministro peruano

LIMA.—El ministro de Marina, vicealmirante Juan Francisco Torres Matos, que es también copresidente de la Junta Militar de Gobierno, milagrosamente se libró de la muerte o de graves heridas en un accidente de helicóptero. Torres Matos iba a revisar maniobras de la Marina y el helicóptero a bordo del cual se encontraba cayó a tierra desde una altura de unos 20 metros, al despegar. Los tripulantes del helicóptero resultaron heridos. (Efe.)